

РОССИЙСКАЯ НЕДЕЛЯ  
ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
RUSSIAN TEXTILE WEEK

МИНПРОМТОРГ  
РОССИИ



# ИНЛЕГМАШ INLEGMASH

18-Я МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ВЫСТАВКА «ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
И ОБРАБОТКИ ТЕКСТИЛЯ»

18th INTERNATIONAL  
EXHIBITION FOR TEXTILE  
MANUFACTURING AND  
PROCESSING

[www.inlegmash-expo.ru](http://www.inlegmash-expo.ru)

12+

ЛЕГПРОМФОРУМ  
5-й МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ОТРАСЛЕВОЙ ФОРУМ

LEGPROMFORUM  
5th INTERNATIONAL  
INDUSTRY FORUM

[www.legpromforum.ru](http://www.legpromforum.ru)



РОССИЙСКИЙ СОЮЗ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ  
ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
СОЮЗЛЕГПРОМ



ЭКСПОЦЕНТР

ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА:  
MEDIA SUPPORT:



**Полимерные  
Материалы**  
изделия оборудование технологии

ПОСТАВЩИКИ МАШИН  
и ОБОРУДОВАНИЯ

**tekstil**  
teknoloji

Istiklal Tekstil Teknoloji Dergisi  
International Textile Technology Magazine

18-я МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ВЫСТАВКА «ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
И ОБРАБОТКИ ТЕКСТИЛЯ»

# ИНЛЕГМАШ

## INLEGMAШ



18th INTERNATIONAL  
EXHIBITION FOR TEXTILE  
MANUFACTURING AND  
PROCESSING

20-23 | 03 | 2018

РОССИЯ, МОСКВА,  
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВЫСТАВОЧНЫЙ  
КОМПЛЕКС «ЭКСПОЦЕНТР»  
RUSSIA, MOSCOW, EXPOCENTRE  
FAIRGROUNDS

ОРГАНИЗАТОР:

- АО «ЭКСПОЦЕНТР»

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ:

- СОЮЗЛЕГПРОМА

ORGANIZERS:

- EXPOCENTRE AO
- WITH ASSISTANCE FROM:
- SOUZLEGPROM

ПАТРОНАТ:

- ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ  
ПАЛАТА РФ

THE PATRONAGE OF:

- CHAMBER OF COMMERCE  
AND INDUSTRY OF THE RUSSIAN  
FEDERATION



[www.inlegmash-expo.ru](http://www.inlegmash-expo.ru)



ЭКСПОЦЕНТР



# СВИДЕТЕЛЬСТВО

2018

№ 10

Международная выставка

«Инлегмаш-2018»

проходит под патронажем  
Торгово-промышленной палаты  
Российской Федерации

ПРЕЗИДЕНТ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

  
С.Н. КАТЫРИН



18-Я МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ВЫСТАВКА «ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
И ОБРАБОТКИ ТЕКСТИЛЯ»

# ИНЛЕГМАШ

## INLEGMASH

ЛЕГПРОМФОРУМ

5-Й МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ОТРАСЛЕВОЙ ФОРУМ

LEG PROMFORUM

5TH INTERNATIONAL  
INDUSTRY FORUM

18th INTERNATIONAL  
EXHIBITION FOR TEXTILE  
MANUFACTURING AND  
PROCESSING

## Содержание

Приветствия .....	4—7
План-схема ЦВК «Экспоцентр» .....	8—9
План выставочного павильона.....	12
Алфавитный список участников выставки.....	13—44
Указатель участников выставки по странам .....	46—47
Список продуктов, услуг и фирм .....	53—73
Программа мероприятий .....	74—78
Контактная информация.....	88

## Contents

Welcome Messages .....	4—7
Expocentre Fairgrounds Floor Plan .....	8—9
Floor Plan of the Exhibition Pavilion .....	12
Alphabetical List of Exhibitors.....	15—44
List of Exhibitors as to Countries .....	48—49
List of Products, Services and Exhibitors .....	55—73
Events Programme .....	80—84
Contact Details .....	88



## Приветствие участникам международной выставки «Инлегмаш-2018»

## Welcome Message to the participants of the International Exhibition Inlegmash 2018

От имени Министерства промышленности и торговли Российской Федерации приветствую участников и организаторов «Российской недели текстильной и легкой промышленности»!

Неделя объединила ведущие международные отраслевые выставки, предоставляя исключительную возможность ознакомиться с новейшими российскими и иностранными технологическими разработками и образцами оборудования для текстильного производства, техническими возможностями для модернизации и обновления отрасли.

Сегодня наметилась позитивная динамика в работе текстильной и легкой промышленности, модернизируются и развиваются новые производства, способные выпускать высокотехнологичную продукцию с высокой добавленной стоимостью. Диверсификация продуктовой линейки позволяет наращивать экспортный потенциал.

Насыщенную выставочную экспозицию дополняет актуальная деловая программа, центральным событием которой является международный форум легкой промышленности «Легпромфорум-2018». Открытое всестороннее обсуждение в рамках форума широкого спектра отраслевых проблем позволит выработать оптимальные решения стоящих перед отечественным легпромом задач, скорректировать стратегические направления по поддержке, стимулированию и развитию отрасли.

Желаю участникам «Российской недели текстильной и легкой промышленности - 2018» продуктивной работы, конструктивных дискуссий, достижения поставленных целей!

Статс-секретарь –  
заместитель Министра  
промышленности и торговли  
Российской Федерации  
**В.Л. Евтухов**

**Viktor Evtukhov**  
State Secretary –  
Deputy Minister  
of Industry and Trade  
of the Russian Federation



Приветствие  
участникам международной  
выставки «Инлегмаш-2018»

Welcome Message to the  
participants of the International  
Exhibition Inlegmash 2018

От имени Торгово-промышленной палаты Российской Федерации приветствую участников, гостей и организаторов 18-й Международной выставки оборудования для производства и обработки текстиля «Инлегмаш-2018».

Текстильная и легкая промышленность занимает одно из важных мест в производстве валового национального продукта и играет значительную роль в экономике страны. Техническое перевооружение и модернизация предприятий российского легпрома – основные задачи, которые стоят сегодня перед отраслью.

«Инлегмаш» – не только смотр отраслевых достижений, но и авторитетная и эффективная дискуссионная бизнес-площадка. На выставке все заинтересованные участники могут получить полный обзор мирового рынка современных машин, оборудования и технологий, использующихся сегодня в текстильной промышленности.

Уверен, что проведение выставки будет способствовать развитию российских текстильных предприятий, повышению их конкурентоспособности, активному продвижению отечественной продукции на внутренний и внешний рынок.

Желаю участникам и гостям выставки «Инлегмаш-2018» плодотворной работы, новых деловых контактов и высоких коммерческих результатов!

Вице-президент  
Торгово-промышленной палаты  
Российской Федерации  
**В.А. Дмитриев**

On behalf of the Russian Chamber of Commerce and Industry I would like to welcome the participants, visitors and organizers of the 18th edition of the Inlegmash International Exhibition for Textile Manufacturing and Processing.

The textile industry is one of the most important parts of the Russian GDP and plays an important role in this country's economy. Technical re-equipment and upgrade of Russian textile enterprises are the main issues facing the industry these days.

Inlegmash is not only a show of the industry's achievements but also a respected and effective business networking platform. It offers a full review of the current global market of machinery, equipment and technologies used in the textile industry.

I am positive that the show will boost development of Russian textile enterprises, their competitiveness, and promotion of Russian-made goods on both domestic and foreign markets.

Let me wish all participants and visitors to Inlegmash 2018 fruitful work, new business contacts and high commercial returns!

**Vladimir Dmitriev**  
Vice President  
Russian Chamber  
of Commerce and Industry



## Уважаемые дамы и господа!

Выставка оборудования для производства и обработки текстиля «Инлегмаш» вот уже почти полвека является важнейшим отраслевым смотром достижений отечественной и мировой легкой промышленности. На ней представлено оборудование для всех этапов текстильного производства: от получения и обработки волокна до упаковки готовой продукции.

Сегодня выставка продолжает свое развитие, отвечая на вызовы и запросы времени. В «Инлегмаш-2018» принимают участие крупнейшие производители текстильного оборудования из 20 стран мира, включая государства Европы, Азии, США, Канаду, Японию и Россию. Национальными экспозициями представлены компании Республики Корея и Индии.

Третий год подряд «Инлегмаш» проводится «Экспоцентром» под патронатом Торгово-промышленной палаты в рамках масштабного выставочно-конгрессного проекта – «Российской недели текстильной и легкой промышленности». Организаторы: АО «Экспоцентр», Союз предпринимателей текстильной и легкой промышленности. Официальную поддержку проекту оказывает Министерство промышленности и торговли России. Выставка «Инлегмаш» удостоена знаков Всемирной ассоциации выставочной индустрии (UFI) и Российского союза выставок и ярмарок (РСВЯ).

Неделя объединяет целый блок ведущих выставок, а также V Международный форум легкой промышленности «Легпромфорум-2018», который станет центральным событием деловой программы «Инлегмаш-2018». Желаю участникам выставки и форума успешной работы, новых деловых контактов и процветания!

Генеральный директор  
АО «Экспоцентр»  
**С.С. Беднов**

## Приветствие участникам международной выставки «Инлегмаш-2018»

## Welcome Message to the participants of the International Exhibition Inlegmash 2018

Ladies and gentlemen,

The Inlegmash trade show for textile production and processing has been Russia's main event for the domestic and global textile industry for almost half a century. It showcases equipment for all steps of textile production from fiber processing to packaging of end-products.

Today, the show keeps growing rising to all current challenges and meeting demands. Inlegmash 2018 welcomes major textile equipment manufacturers from 20 countries including different countries from Europe and Asia, Canada, the USA, Japan and Russia. National pavilions are arranged by South Korea and India.

For the third year in a row Inlegmash has been organized by Expocentre under auspices of the Russian Chamber of Commerce and Industry as part of the Russian Textile Week which in its turn is organized by Expocentre AO and Souzlegprom – the Russian Union of Textile and Light Industry Enterprises. The Week is supported by the Russian Ministry of Industry and Trade. Inlegmash bears the labels of approval of UFI, the Global Association of the Exhibition Industry, and RUEF, the Russian Union of Exhibitions and Fairs.

The Week brings together a series of trade shows and the 5th edition of the Legpromforum International Textile Forum which is the central associated event of Inlegmash 2018.

Let me wish all participants in Inlegmash and the Russian Textile Week every success, new business contacts and prosperity!

**Sergey Bednov**  
Director General  
Expocentre AO



От имени Российского союза предпринимателей текстильной и легкой промышленности и от себя лично приветствую участников и гостей «Недели текстильной и легкой промышленности» и выставки «Инлегмаш»!

Модернизация отечественной легкой промышленности и повышение ее конкурентоспособности на отечественном и мировом рынке во многом зависит от внедрения передовых современных технологий, качественно новых и перспективных материалов и инновационных разработок. Несмотря на наметившиеся позитивные изменения, перед отечественной легкой промышленностью еще стоит целый ряд непростых задач: модернизация производства, повышение конкурентоспособности российских товаров, увеличение доли инновационной продукции на внутреннем и внешнем рынках. Это наши общие с вами задачи, и решать их предстоит сообща в самое ближайшее время.

Отрадно признать, что в нынешнем году мы по традиции предлагаем участникам насыщенную деловую программу. Уверен, что «Неделя легпрома» с пятидневной деловой программой станет ключевой площадкой для профессионального и конструктивного обсуждения основных вопросов, связанных с созданием в России конкурентоспособной легкой промышленности. Программа Легпромфорума предусматривает обмен информацией, а также позволит участникам не только ознакомиться с современными мировыми тенденциями, но и обменяться богатым практическим опытом. Приглашаем вас принять участие в его работе. Мы убеждены, что только совместными действиями по стабилизации работы отрасли мы способны обеспечить дальнейшее развитие и создание современной конкурентоспособной отечественной легкой промышленности.

Желаю всем участникам, организаторам и гостям плодотворной работы и успехов в достижении намеченных целей!

Президент Российского  
союза предпринимателей  
текстильной и легкой промышленности,  
член Общественной палаты РФ  
**А.В. Разбродин**

## Приветствие участникам международной выставки «Инлегмаш-2018»

## Welcome Message to the participants of the International Exhibition Inlegmash 2018

On behalf of the Russian Union of Entrepreneurs of Textile and Light Industry and on my own behalf, I greet the participants and guests of the Russian Textile Week and the Inlegmash Exhibition!

Modernization of the domestic textile industry and increase of its competitiveness in the domestic and world markets largely depends on the introduction of advanced modern technologies, qualitatively new and promising materials and innovative developments. Despite the emerging positive changes, the domestic textile industry still faces a number of challenges: modernization of production, increasing the competitiveness of Russian goods, increasing the share of innovative products in the domestic and foreign markets. These are our common tasks and we must solve them together in the very near future.

It is heart-warming to recognize that this year we traditionally offer participants a busy business program. I am confident that the Russian Textile Week with a five-day business program will be a key platform for a professional and constructive discussion of the key issues related to the creation of a competitive textile industry in Russia. The Legpromforum program provides for exchange of information, and will allow participants not only to get acquainted with modern world trends, but also to exchange rich practical experience. We invite you to participate in its events.

We are convinced that only by joint actions to stabilize the industry we are able to ensure the further development and creation of a modern competitive domestic textile industry.

I wish all participants, organizers and guests fruitful work and success in achieving their goals!

**Andrey Razbordin,**  
President of the Russian Union  
of Entrepreneurs of Textile and Light Industry,  
Member of the Civic Chamber  
of the Russian Federation

# ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР» Expocentre Fairgrounds





# Спонсорские возможности

Воспользуйтесь  
уникальными предложениями  
реализовать свои бизнес-цели  
вместе с выставкой «**Инлегмаш-2019**»,  
став спонсором главного события отрасли  
в России!

**Новые  
уникальные  
опции!**



**Результат  
на любом поле!**

Не является публичной офертой



Подробная информация  
о содержании спонсорских пакетов  
8 (800) 707-37-99 (звонок по России бесплатный)  
+7 (499) 795-37-99  
E-mail: [info@expocentr.ru](mailto:info@expocentr.ru)  
[www.inlegmash-expo.ru](http://www.inlegmash-expo.ru)



ОФИЦИАЛЬНЫЙ OFFICIAL CATALOGUE  
КАТАЛОГ-ПУТЕВОДИТЕЛЬ AND GUIDE



РОССИЙСКАЯ НЕДЕЛЯ  
ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
RUSSIAN TEXTILE WEEK

20–23 | 03 | 2018



# ИНЛЕГМАШ INLEGMASH

18-я МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ВЫСТАВКА «ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
И ОБРАБОТКИ ТЕКСТИЛЯ»

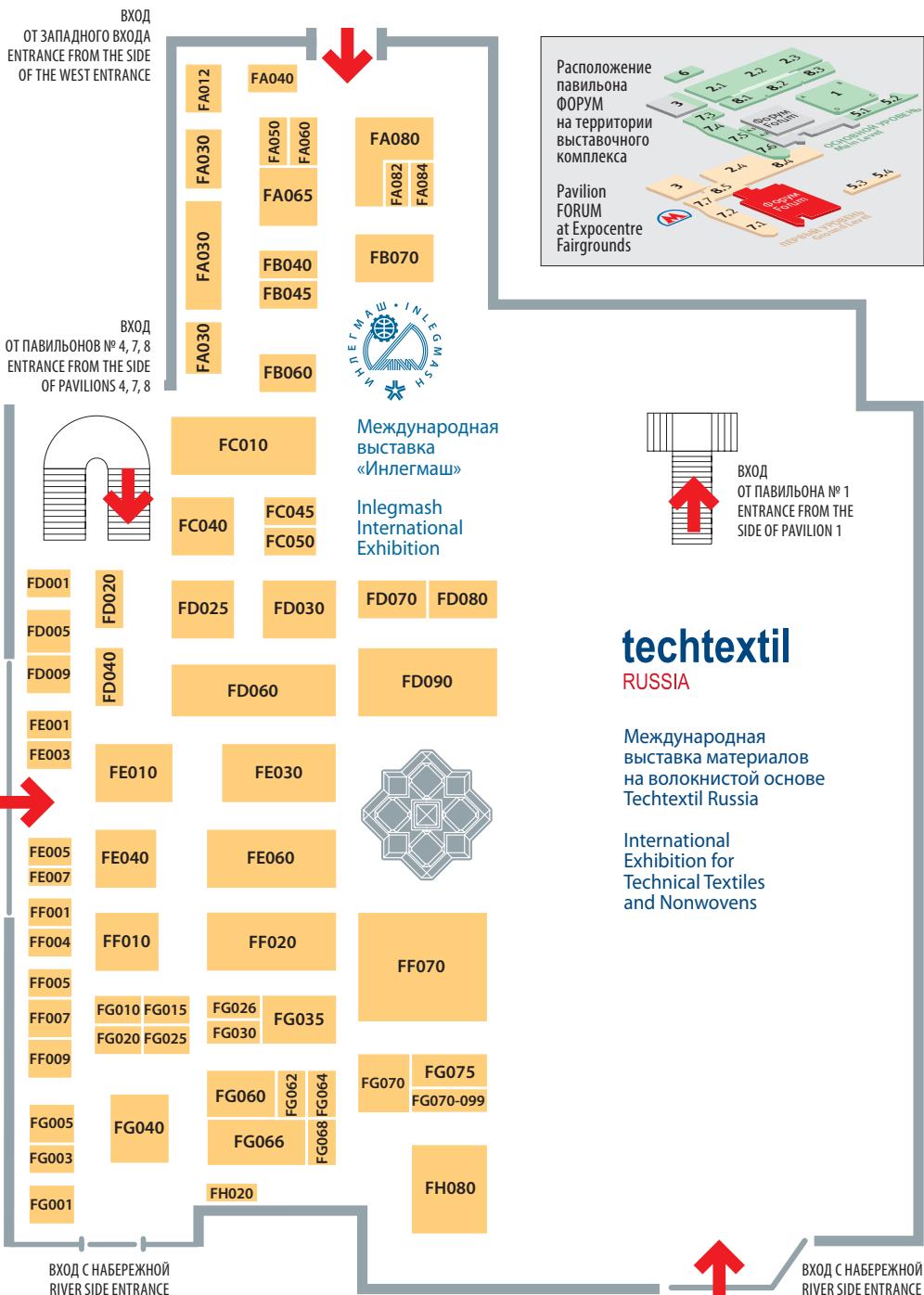
18th INTERNATIONAL  
EXHIBITION FOR TEXTILE  
MANUFACTURING AND  
PROCESSING

[www.inlegmash-expo.ru](http://www.inlegmash-expo.ru)

План выставочного  
павильона

Floor Plan of the  
Exhibition Pavilion

Павильон Форум | Forum Pavilion



## Алфавитный список участников выставки

	стенд	стр.
<b>A–Z</b>		
A. MONFORTS TEXTILMASCHINEN GMBH & CO. KG, Германия	FF070	30
ALBERT ROSE CHEMICALS, Германия	FE010	19
ANDRITZ ASSELIN-THIBEAU, Франция	FD090	20
ANDRITZ KÜSTERS GMBH, Германия	FF070	19
ARCHANA ENGINEERING INDIA / S&D, Индия	FB040	20
ARGUS FIRE CONTROL, США	FA080	20
ARIOLI SPA, Италия	FE010	20
AUTOMATEX INC., Канада	FF007	21
BETTARINI & SERAFINI SRL — BEMATIC, Италия	FE040	21
BONAS TEXTILE MACHINERY, Бельгия	FE060	21
BOOKWANG TECH CO., Республика Корея	FG064	22
BRUCKNER TEXTILE TECHNOLOGIES GMBH & CO. KG, Германия	FD090	21
BRUJAS TEXTILE TECH (SHANGHAI) CO., LTD, Китай	FA012	21
CANALAIR SERVICE SRL, Италия	FE060	26
CHANGSHU HONGYI NONWOVEN MACHINERY CO. LTD, Китай	FG026	43
CHANGSHU WEICHENG NONWOVEN EQUIPMENT CO., LTD, Китай	FB045	42
CORMATEX SRL — TEXTILE MACHINERY AND LINES, Италия	FF009	27
DILØ SYSTEMS GMBH, Германия	FC045	24
DONGGUAN CITY KINWAH MACHINERY CO. LTD., Китай	FD005	24
E. N. TECH S.R.L. (EXTRUSION NONWOVENS TECHNOLOGIES), Италия	FG075	44
EMBEE GROUP, Индия	FG025	44
FONG'S EUROPE GMBH, Германия	FF070	41
H. STOLL AG & CO. KG, Германия	FD090	44
HARDICK B. V., Нидерланды	FE010	42
HEBERLEIN AG, Швейцария	FF070	42
HERZOG GmbH, Германия	FD080	23
HITECH HEAVY INDUSTRY, Китай	FG035	41
ICOMATEX SA, Испания	FE060	25
JAMES HEAL, Великобритания	FG003	23
JUPITER COMTEX PVT LTD, Индия	FF070	44
KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GMBH, Германия	FD090	28
KLIEVERIK HELI B. V., Нидерланды	FE010	26
KOREA NARROW LOOM, Республика Корея	FH010	26
KOTMI, Республика Корея	FG068	27
LAROCHE SA, Франция	FF001	27
LEEWHA SRC. LTD., Республика Корея	FG060	28
LINDAUER DORNIER GMBH, Германия	FD090	24
MECHANO (INDIA), Индия	FE005	28
MHM GMBH, Австрия	FE010	30
MHMS MECHATRONIC SOLUTIONS GMBH & CO. KG, Австрия	FE010	30
MONGA STRAYFIELD PVT. LTD., Индия	FG020	30
N. SCHLUMBERGER, Франция	FD090	43
Navis TubeTex, США	FA080	30
<b>А</b>		
АБ КАРТЕР, США	FA080	19
АЙ ТИ ДЖИ ГРУП, Китай	FA080	19
АМАТЕКС, Польша	FA030	19
АНГЛАДА, Испания	FE060	19
АНКОР, ООО / СВАН ТРЕЙД ЭНД КОНСУЛЬТАНСИ с. р. о., Россия	FA080	20
АУТЕФА, Германия	FE060	21
<b>Б</b>		
БИАНКАЛАНИ с. р. л., Италия	FA080	21
БУРКЛЕ, Франция	FE060	22

	стенд	стр.
<b>В</b>		
ВАЛЬД, ХЕНРИКСЕН Б. В. БРУГМАН ГОЛЛАНДИЯ	FA080	22
ВАНВЕЙК СИСТЕМС Б. В., Нидерланды	FA080	22
ВЕЛЛЕС, ГРУППА КОМПАНИЙ, Россия	FD025	22
ВУТС, Чешская Республика	FA030	23
<b>Г</b>		
ГКМ МАКИНА САНАВИ ВЭ ТИКАРЭТ ЛИМИТЕД	FA080	23
СИРКЕТИ, Турция	FA080	23
<b>Д</b>		
ДАНИТЕЧ, Италия	FE060	23
ДЖУКИ, Япония	FC010	23
ДИЛМЕНЛЕР МАКИНА ВЭ ТЕКСТИЛ САН. ТИК. А. С., Турция	FA080	24
ДОКАКСАМ ДОКУМА МАКИНЕЛЕРИ АКСАМИ, Турция	FA080	24
ДРОП КЕМИКАЛС, Швейцария	FE060	24
<b>З</b>		
ЗАНФРИНИ, Италия	FA030	25
ЗЕНОН — РЕКЛАМНЫЕ ПОСТАВКИ, Россия	FG070	25
<b>И</b>		
ИГЛА, Россия	FC040	25
ИМПОРТМАШ, ООО, Россия	FE007	25
ИНОВАЦИОННЫЙ НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (ОАО «ИННЦ ТЛП»), ОАО, Россия	FG005	25
ИРО, Швеция	FE060	26
<b>К</b>		
КНИТ, Россия	FF010	26
КОМПАНИЯ МАЯК, ООО, Россия	FD060	29
КОРИНО МАШИН с. п. а., Италия	FA080	26
КУРЬЕРИНФОРМ, ООО, Россия	FA084	27
<b>Л</b>		
Л.А.Й.П., Италия	FA030	27
ЛЕКТРА РУССЛАНД, Россия	FB060	27
<b>М</b>		
МАРИО КРОСТА, Италия	FE060	28
МАШИН ТЕХ ИНКОРПОРЭЙШН (ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В МОСКВЕ), Республика Корея	FE003	28
МЕСДАН С. П. А., Италия	FA080	28
МИРЭКС, ЗАО, Россия	FA030	29
<b>Н</b>		
НАТ ГРУПП, Россия	FE060	30
НИССА ДИСТРИБУЦИЯ (СТЕНСАРТ), Россия	FF020	32
Норс Каролина EDPNC, США	FA080	32

	стенд	стр.
<b>О</b>		
ОЛЛЕН ЛАБ, ООО, Россия	FA040	32
ОРИЦИО, Италия	FE060	32
<b>П</b>		
ПЛЕТМАШ, Россия	FA050	33
ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ЖУРНАЛ, Россия	FH020	33
ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ, Россия	FA082	33
<b>Р</b>		
РАМИНА, Италия	FC040	34
РОЛЛТЕКС, ООО, Россия	FD030	34
РУДОЛЬФ ГМБХ, Германия	FE010	34
<b>С</b>		
САФИ ТРЕЙД, Россия	FE010	35
СИРЕНКО, текстильные машины, ООО, Россия	FA060	35
СМАРТ-Т, Россия	FA065	35
СФ ТЕЧ, Италия	FE060	36
<b>Т</b>		
ТЕКС ТЕЙП, Италия	FA080	36
ТЕКСТИЛЬ И ТЕХНОЛОГИИ, Россия	FE030	38
ТЕСОМА ГМБХ, Германия	FE010	38
ТЛ ТЕКС, Россия	FE010	40
ТрансМеталл, ООО, Россия	FB070	40
ТРИКОТАЖНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО, Россия	FF005	40
ТРИСТАР ИНЖИНИРИНГ, ООО, Россия	FD020	40
<b>Ф</b>		
ФЕРРОСТАЛЬ, Россия	FF070	41
<b>Х</b>		
ХОНЕГГЕР, Австрия	FA030	42
<b>Ц</b>		
ЦЕДИМА, Чешская Республика	FA030	42
<b>Ш</b>		
ШВЕЙМАШ, ФИРМА, ООО, Россия	FC010	43
<b>Э</b>		
ЭЛИТЕКС ФИНИШИНГ, Чешская Республика	FA030	44
<b>Ю</b>		
ЮНИВЕРСАЛ ЛЕАЗЕР, США	FA080	44

## Alphabetical List of Exhibitors

	stand	page	stand	page	
<b>A</b>			<b>E</b>		
A. MONFORTS TEXTILMASCHINEN GMBH & CO. KG, Germany	FF070	30	E. N. TECH S.R.L. (EXTRUSION NONWOVENS TECHNOLOGIES), Italy	FG075	44
AB CARTER INC., USA	FA080	19	ELITEX FINISHING s. r. o., Czech Republic	FA030	44
ALBERT ROSE CHEMICALS, Germany	FE010	19	EMBEE GROUP, India	FG025	44
AMATEX Sp. z.o.o., Poland	FA030	19	<b>F</b>		
ANDRITZ ASSELIN-THIBEAU, France	FD090	20	FERROSTAAL LLC, Russia	FF070	41
ANDRITZ KÜSTERS GMBH, Germany	FF070	19	FONG'S EUROPE GMBH, Germany	FF070	41
ANKOR LLC / SWAN TRADE AND CONSULTANCY S. R. O., Russia	FA080	20	<b>G</b>		
ARCHANA ENGINEERING INDIA / S&D, India	FB040	20	GCM MAKINA SANAYI VE TICARET LIMITED SIRKETI, Turkey	FA080	23
ARGUS FIRE CONTROL, USA	FA080	20	<b>H</b>		
ARIOLI SPA, Italy	FE010	20	H.STOLL AG & CO. KG, Germany	FD090	44
AUTFEA SOLUTIONS GERMANY GMBH, Germany	FE060	21	HARDICK B. V., The Netherlands	FE010	42
AUTOMATEX INC., Canada	FF007	21	HEBERLEIN AG, Switzerland	FF070	42
<b>B</b>			HERZOG GmbH, Germany	FD080	23
BETTARINI & SERAFINI SRL — BEMATIC, Italy	FE040	21	HI TECH HEAVY INDUSTRY, China	FG035	41
BIANCALANI S. R. L., Italy	FA080	21	HONEGGER GMBH, Austria	FA030	42
BONAS TEXTILE MACHINERY (VANDEWIELE), Belgium	FE060	21	<b>I</b>		
BOOKWANG TECH CO., Republic of Korea	FG064	22	ICOMATEX SA, Spain	FE060	25
BRUCKNER TEXTILE TECHNOLOGIES GMBH & CO. KG, Germany	FD090	21	IGLA, Russia	FC040	25
BRUJAS TEXTILE TECH (SHANGHAI) CO., LTD, China	FA012	21	IMPORTMASH, Russia	FE007	25
BURCKLÉ, France	FE060	22	INNOVATIVE SCIENTIFIC RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR TEXTILE AND LIGHT INDUSTRY (ISRPC TLI) OJSC, Russia	FG005	25
<b>C</b>			IRO AB (VANDEWIELE), Sweden	FE060	26
CANALAIR SERVICE SRL, Italy	FE060	26	ITG GROUP, China	FA080	19
CEDIMA MEZIMESTI s. r. o., Czech Republic	FA030	42	<b>J</b>		
CF TECH, Italy	FE060	36	JAMES HEAL, United Kingdom	FG003	23
CHANGSHU HONGYI NONWOVEN MACHINERY CO. LTD, China	FG026	43	JAUME ANGLADA VIÑAS S. A., Spain	FE060	19
CHANGSHU WEICHENG NONWOVEN EQUIPMENT CO., LTD, China	FB045	42	JUKI CORPORATION, Japan	FC010	23
CORINO MACCHINE S. P. A., Italy	FA080	26	JUPITER COMTEX PVT LTD, India	FF070	44
CORMATEX SRL — TEXTILE MACHINERY AND LINES, Italy	FF009	27	<b>K</b>		
COURIERINFORM LTD., Russia	FA084	27	KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GMBH, Germany	FD090	28
<b>D</b>			KLIEVERIK HELI B. V., The Netherlands	FE010	26
DANITECH SRL, Italy	FE060	23	KNIT, Russia	FF010	26
DILMENLER MAKINA VE TEKSTİL SAN. TİC. A.Ş., Turkey	FA080	24	KNITTING TECHNOLOGIES LTD, Russia	FF005	40
DILO SYSTEMS GMBH, Germany	FC045	24	KOREA NARROW LOOM, Republic of Korea	FH010	26
DOKAKSAM DOKUMA MAKINELERİ AKSAMİ SAN. VE TİC. A.Ş., Turkey	FA080	24	KOTMI, Republic of Korea	FG068	27
DONGGUAN CITY KINWAH MACHINERY CO. LTD., China	FD005	24	<b>L</b>		
DROP CHEMICALS SA, Switzerland	FE060	24	L.A.I.P. s.r.l., Italy	FA030	27

	stand	page
LAROCHE SA, France	FF001	27
LECTRA RUSSLAND, Russia	FB060	27
LEEWHA SRC. LTD., Republic of Korea	FG060	28
LINDAUER DORNIER GMBH, Germany	FD090	24

## M

MACHINE TECH INC, Republic of Korea	FE003	28
MARIO CROSTA S. R. L., Italy	FE060	28
MAYAK COMPANY LLC, Russia	FD060	29
MECHANICO (INDIA), India	FE005	28
MESDAN S. P. A, Italy	FA080	28
MHM GMBH, Austria	FE010	30
MHMS MECHATRONIC SOLUTIONS GMBH & CO. KG, Austria	FE010	30
MIREX JSC, Russia	FA030	29
MONGA STRAYFIELD PVT. LTD., India	FG020	30

## N

N. SCHLUMBERGER, France	FD090	43
NAT GROUP, Russia	FE060	30
Navis TubeTex, USA	FA080	30
NISSA DISTRIBUTION (STENSART), Russia	FF020	32
NORTH CAROLINA EDPNC, USA	FA080	32
NOSEDA S.R.L., Italy	FE060	32

## O

OERLIKON TEXTILE GMBH & CO. KG, Germany	FD090	33
OLLEN LAB, Russia	FA040	32
OM CORPORATION, India	FG010	32
ORIZIO SRL, Italy	FE060	32

## P

PETIT SPARE PARTS, France	FA030	33
PICANOL, Belgium	FE060	33
PLETMASH, Russia	FA050	33
POLYMER MATERIALS MAGAZINE, Russia	FH020	33
PRASHANT, India	FC050	34
PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT, Russia	FA082	33

## R

RAMALLUMIN S.R.L., Italy	FE060	34
RAMINA, Italy	FC040	34
RIETER MACHINE WORKS LTD., Switzerland	FE060	34
ROLLTEX COMPANY, Russia	FD030	34
RUDOLF GMBH, Germany	FE010	34

## S

SAFI TRADE, Russia	FE010	35
SAMHWA MACHINERY CO. LTD., Republic of Korea	FG066	35
SCHLAFHORST ZWEIGNIEDERLASSUNG DER SAURER GERMANY GMBH & CO. KG, Germany	FD090	43

	stand	page
SCREEN O TEX INDIA PVT. LTD., India	FA080	35

SHANGHAI EVERSPRING FILTRATION TECHNOLOGY CO. LTD., China	FF004	43
---	-------	----

SHREE RAM TEXTILE, India	FG015	43
--------------------------	-------	----

SHVEYMASH FIRMA, Russia	FC010	43
-------------------------	-------	----

SIRENKO Textile Machinery, Russia	FA060	35
-----------------------------------	-------	----

SMART-T, Russia	FA065	35
-----------------	-------	----

SMIT SRL, Italy	FC050	35
-----------------	-------	----

SPINNBAU GMBH, Germany	FC045	35
------------------------	-------	----

SPOOLEX GROUP, France	FF001	36
-----------------------	-------	----

SUZHOU TUE HI-TECH NONWOVEN MACHINERY CO. LTD, China	FD009	36
--	-------	----

	stand	page
--	-------	------

ОФИЦИАЛЬНЫЙ OFFICIAL CATALOGUE  
КАТАЛОГ-ПУТЕВОДИТЕЛЬ AND GUIDE



РОССИЙСКАЯ НЕДЕЛЯ  
ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
RUSSIAN TEXTILE WEEK

20–23 | 03 | 2018



# ИНЛЕГМАШ INLEGMAШ

18-я МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ВЫСТАВКА «ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
И ОБРАБОТКИ ТЕКСТИЛЯ»

18th INTERNATIONAL  
EXHIBITION FOR TEXTILE  
MANUFACTURING AND  
PROCESSING

[www.inlegmash-expo.ru](http://www.inlegmash-expo.ru)

Алфавитный  
список участников

Alphabetical  
List of Exhibitors



# РОССИЙСКАЯ НЕДЕЛЯ ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

г. Москва, ЦВК «Экспоцентр»

20-23 марта  
2018 года



Крупнейшее ежегодное отраслевое конгрессно-выставочное мероприятие в России  
Самая представительная бизнес-площадка отрасли

В рамках "Недели текстильной и легкой промышленности - 2018" состоятся:

- "Интерткань-2018. Весна" (Выставка тканей и текстильных материалов)
- "Инлегмаш" (Выставка оборудования для легкой промышленности)
- Techtextil Russia (Выставка текстиля и нетканых материалов)
- "ЛЕГПРОМФОРУМ-2018" (5-й форум легкой промышленности)
- XV Церемония вручения национальной премии "Золотое веретено-2017"



4 дня активных  
деловых контактов



12 площадок  
для обсуждения



4 ведущих  
отраслевых выставки,  
проходящих одновременно



300 спикеров  
мирового уровня



6 павильонов  
с экспозициями  
компаний отрасли



20 000 м<sup>2</sup>  
экспозиционных  
площадей



2000 участников  
форума из 15 стран



1500 экспонентов

[www.textileweek.ru](http://www.textileweek.ru)

Оргкомитет:  
т.: +7(495)280-15-48  
[info@souzlegprom.ru](mailto:info@souzlegprom.ru)

## ОРГАНИЗАТОРЫ:

МИНПРОМТОРГ  
РОССИИ



ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



messe frankfurt



РОССИЙСКИЙ СОЮЗ ПРЕДПРИЯТИЙ  
ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

СОУЗЛЕГПРОМ



ЭКСПОЦЕНТР

**АБ КАРТЕР**  
**AB CARTER INC.**

США

4801 York Hwy, Gastonia, NC 28052, USA

TEL +1 704-865-1201, +7 (903) 163-9757

FAX +1 704-866-5258

E-mail: sales@abcarter.com, a.sviridov@inbox.ru

Internet: <http://abcarter.com>

Поставщик качественного оборудования, запасных частей, деталей и расходных материалов для производства пряжи, ковров, стекловолокна и других промышленных отраслей текстильной промышленности.

Universally recognized as a quality supplier of machines, products, parts and accessories for the yarn, carpet, fiber-glass and industrial sectors of the textile industry.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080****АЙТИДЖИ ГРУП**  
**ITG GROUP**

Китай

Room 101, Block C2 6000 Shenzhuangong Rd.,

Songjiang District, Shanghai 201619, China

TEL +86 (21) 6785 5000, +7 (903) 163-9757

FAX +86 (21) 6785 5001

E-mail: cn.info@group-itg.com, a.sviridov@inbox.ru

Internet: <http://www.group-itg.com>

Поставщик ткацкого, сновального оборудования. Поставщик запасных частей для ткацких станков SULZER, TSUDAKOMA, TOYOTA, DÖRNIER, VAMATEX, PICANOL, SAURER и т. д.

Supplier of textile machinery, weaving and warping equipment. Supplier of spare parts for looms SULZER, TSUDAKOMA, TOYOTA, DORNIER, VAMATEX, PICANOL, SAURER etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080****ALBERT ROSE CHEMICALS**

Германия / Germany

Россия, г. Москва,

Рязанский просп., д. 10,

стр. 18, оф. 9.14

Office 9.14, Bldg. 18,

10, Ryazanskiy Prospekt,

Moscow, Russia

TEL +7 (495) 766-7045

E-mail: info@tl-tex.ru

Internet: <http://www.tl-tex.ru, www.kissel-wolf.com>

Химия для шаблонных мастерских для изготовления ротационных и плоских шаблонов и трафаретов для печати. Широкий ассортимент kleev для рам, лака для шаблонов, эмульсий и т. д.

Chemistry for production of rotary and flat screens for textile and wallpaper printing and adhesives for printing blankets. Product range of frame adhesives, screen lacquers, emulsions etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010****АМАТЕКС**  
**AMATEK Sp. z.o.o.**

Польша

Obywatelska Street 112, 94-104 Lodz, Poland

TEL +48 (42) 688 30 11

E-mail: amatex@post.pl

Internet: <http://www.amatex.pl>

Поставщик нового и б/у оборудования для производства ткани, трикотажа, нетканых материалов, технического текстиля; покупатель б/у оборудования в РФ и РБ. Монтаж, наладка, обучение, техподдержка.

The supplier of new and second-hand equipment for the production of fabrics, knitwear, non-woven materials, technical textiles. A buyer of second-hand equipment in Russia and Belarus. Installation, adjustment, training, technical support.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030****АНГЛАДА**  
**JAUME ANGLADA VIÑAS S. A.**

Испания

Carrer Gaudí, 11 al 15, 08120 La Llagosta, Barcelona, Spain

TEL +34 93 560 37 04

FAX +34 93 560 00 50

E-mail: anglada@turbang.es

Internet: <http://turbang.es>

Тумблеры для термомеханического умягчения различных типов текстильных полотен (махровой ткани, трикотажа, искусственной кожи, портьерной ткани), высокоеффективные плюсовые, СШМ для отделки махрового полотна. Агент в России — «НАТ ГРУПП»:  
info@natgroup.ru, +7 (916) 680-7070

Tumblers for thermomechanical softening of various types of textile fabrics (terry cloth, knitted fabrics, artificial leather, curtain fabrics), high-performance plusses, and sewing machines for terry cloth finishing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060****ANDRITZ KÜSTERS GMBH**

Германия

Eduard-Küsters-Straße 1, Krefeld, Germany

TEL +49 (2151) 34-0

FAX +49 (2151) 34-1905

E-mail: nonwoven@andritz.com

Internet: <http://www.andritz.com/nonwoven>

ANDRITZ предлагает технологии для производства нетканых материалов от формования до отделки и текстильные каландры. Ключевые направления: иглопробивные машины, спанлейс, ветлейд, ветлейс, спандонд, спанджет и отделка.

ANDRITZ supplies technologies for the nonwovens industry from forming to finishing, and textile calenders. Key competences are needlepunch, spunlace, wetlaid, wetlace, spunbond, spunjet and finishing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070**

**ANDRITZ ASSELIN-THIBEAU**

Франция

41, Rue Camille Randoing BP 421, 76504 Elbeuf, France

TEL +33 (2) 32 96 42 42

E-mail: nonwoven@andritz.com

Internet: <http://www.andritz.com/nonwoven>

Компания ANDRITZ поставляет технологии для производства нетканых материалов, начиная с формования и заканчивая отделкой. Ключевыми компетенциями являются технологии иглопробивания, спланней и спанджет.

ANDRITZ supplies technologies for the nonwovens industry from forming to finishing. Key competences are nee-dle-punch, spunlace, and spunjet processes.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090****АНКОР, ООО /  
СВАН ТРЕЙД ЭНД КОНСУЛТАНСИ с. р. о.****ANKOR LLC /  
SWAN TRADE AND CONSULTANCY S. R. O.**

Россия, 115035, г. Москва,

ул. Садовническая, д. 14, стр. 2

Bldg. 2, 14, Sadovnicheskaya Str.,

115035 Moscow, Russia

TEL +7 (903) 163-9757

FAX +420 77-45-47713

E-mail: a.sviridov@inbox.ru, info@swan-tex.eu

Internet: <http://ankor-tex.com/>, [www.swan-tex.eu](http://www.swan-tex.eu)

Отделочное и подготовительное оборудование, мотаильные машины, оборудование для крашения, усадки, термофиксации, СШИ, умягчения, сушки, разбраковки и упаковки. Лабораторное оборудование, запасные части.

Finishing and preparation machines, winding machines, dyeing, shrinkage, heat-setting, stenter frame, softening, drying, inspection and packing machines. Laboratory equipment, spare parts, chemicals.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080****ARGUS FIRE CONTROL**

США

2723 Interstate St. Charlotte, NC 28208-3603 USA, USA

TEL +1 (704) 372-1228, +7 (903) 163-9757

FAX +1 (704) 377-6131

E-mail: bduncan@argusfirecontrol.com, a.sviridov@inbox.ru

Internet: <http://www.argusfirecontrol.com>

Производитель систем защиты промышленного оборудования от пожаров, систем обнаружения и отвода металлов. Инженерные системы для предприятий текстильной, прядильной промышленности и производителей нетканой продукции.

Manufacturer of industrial production protection systems for fire hazards as well as metal detection and diverting. Manufacturer offers engineered systems for the textile spinning and non-woven industry and other industrial applications.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080****ARIOLI SPA**

Италия / Italy



Россия, г. Москва,

Рязанский просп., д. 10, стр. 18, оф. 9.14

Office 9.14, Bldg. 18, 10, Ryazanskiy Prospekt,

Moscow, Russia

TEL +7 (495) 766-7045

E-mail: nfo@tl-tex.ru

Internet: <http://www.tl-tex.ru>, [www.arioligroup.com](http://www.arioligroup.com)

Arioli более 70 лет является мировым лидером по производству зрельников непрерывного действия. Кроме того, Arioli производит:

- машины для цифровой печати с рулона на рулона (16 печатных головок, ширина печати 2 м);
  - машины для промывки полотна врасправку (UNIWASH);
  - высокоеффективные релаксационные сушилки.
- For more than 70 years now Arioli has been the world leading manufacturer of steam agers able to work continuously. In addition Arioli also produces:
- roll to roll digital machines (16 printing heads 2 mt print-able width);
  - open width washing machines (UNIWASH);
  - high performance relax dryers.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010****ARCHANA ENGINEERING INDIA / S&D**

Индия

B/9, Jay Satyanarayan Society, Near Sahyog Surgical Hospital, Gorwa, Vadodara — 390016, Gujarat, India

TEL +7 (812) 327-4713

FAX +7 (812) 327-4706

E-mail: devaraj@sanddi.com, aec.spinneret@gmail.com

Internet: <http://www.archanaengg.com>

Мы — производители высококачественного оборудования.

- Малые линии производительностью от 10 до 100 кг/час для выпуска волокон PP, PEPP, PE, PET, PA, PBT.
- Линии мокрого прядения для акрилового волокна, насосы для расплава и фильеры для вышеуказанных линий, а также линий производства FARE, MECHANICC, BARMAG, ESL, PLANTEX.

Лабораторное оборудование:

- 1) Лабораторные прядильные машины POY — FDY — BCF;
- 2) Лабораторные PP Spunbond прядильные машины;
- 3) Лабораторные тестеры PP / PET-волокон.

Наши услуги:

Модернизация и настройка б/у прядильных линий.

We are reputed manufacturers of quality machinery.

Small melt spinning lines for PP, PEPP, PE, PET, PA, PBT.

Small wet spinning lines for acrylic fiber.

Melt pumps and spinnerets for above lines, as well as full scale lines of FARE/ MECHANICC / BARMAG / ESL / PLANTEX.

Laboratory equipment:

- 1) Lab Scale POY — FDY — BCF spinning machines for color testing and other properties matching.

- 2) Lab Scale PP Spunbond nonwoven spinning machines.

- 3) Lab scale PP / PET fiber testing machines.

Services rendered:

Project setup and retrofitting.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB040 / PAV. FORUM, STAND FB040**

## АУТЕФА AUTEFA SOLUTIONS GERMANY GMBH

Германия

Paul-Lenz-Str. 1, 86316 Friedberg, Germany

TEL +49 821 2608 0

FAX +49 821 2608 299

E-mail: [germany@autefa.com](mailto:germany@autefa.com)

Internet: <http://www.autefa.com>

Оборудование для производства нетканых материалов из различных типов синтетического и натурального сырья (линии под ключ и отдельно стоящие машины).

Агент в России — «НАТ ГРУПП»: [info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843.

Equipment for the production of nonwovens from various types of synthetic and natural raw materials (turnkey lines and stand-alone machines).

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

## AUTOMATEX INC.

Канада

2305, boul. des Entreprises,

Terrebonne, Quebec, J6Y 1W9, Canada

TEL +1 (450) 477-2244

FAX +1 (450) 477-3354

E-mail: [info@automatex.com](mailto:info@automatex.com)

Internet: <http://www.automatex.com>

Автоматические линии для раскроя, пошива и складывания изделий домашнего текстиля.

Specialized in automated cutting, sewing and folding equipment for the home textile industry.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF007 / PAV. FORUM, STAND FF007**

## BETTARINI & SERAFINI SRL — BEMATIC

Италия

Via Schio, 32-34 — 59100 Prato (PO), Italy

TEL +39 (0574) 514293

FAX +39 (0574) 594004

E-mail: [e.bettarini@bematic.it](mailto:e.bettarini@bematic.it)

Internet: <http://www.bematic.it>

Компания BETTARINI & SERAFINI — bematic расположена в городе Прато (Италия). Предлагает комплексные производственные линии для изготовления нетканых материалов, а также отдельные машины для производства нетканых материалов, отличающиеся высокой эффективностью работы и одновременно с этим — простотой эксплуатации и техобслуживания.

BETTARINI & SERAFINI — bematic is located in Prato (Italy) and it is able to propose versatile nonwovens lines or single nonwoven equipment which is at the same time simple and effective.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE040 / PAV. FORUM, STAND FE040**

## БИАНКАЛАНИ с. р. л. BIANCALANI S. R. L.

Италия

Via Menichetti 28, 59100 Prato, Italy

TEL +39 (0574) 54871, +7 (903) 163-9757

FAX +39 (0574) 633491

E-mail: [contacts@biancalani.com](mailto:contacts@biancalani.com), [a.sviridov@inbox.ru](mailto:a.sviridov@inbox.ru)

Internet: <http://www.biancalani.com>

Компания Biancalani разрабатывает и производит инновационное отделочное оборудование, такое как AIRO, непрерывная машина AIRO 24 и активный стабилизатор для трикотажа BRIO.

Biancalani company designs and manufactures textile machinery for innovative non-conventional finishing, such as the world-renowned AIRO, AIRO 24, and the active knit stabilizer BRIO.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

## BONAS TEXTILE MACHINERY (VANDEWIELE)

Бельгия

M. Vandewielestraat 7, 8510 Marke, Belgium

TEL +32 (56) 243 211, FAX +32 (56) 243 540

E-mail: [sales@bonas.be](mailto:sales@bonas.be)

Internet: <http://www.vandewiele.com>

Лидер по производству электронных зевообразующих механизмов и жаккардовых машин для предприятий ткацкой промышленности.

Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843

Leader in manufacturing electronic shedding and jacquard machines for the weaving industry.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

## BRUJAS TEXTILE TECH (SHANGHAI) CO., LTD

Китай

No. 1202, No. 58 Jinxin Road, Shanghai, China

TEL +86 (21) 58201380, FAX +86 (21) 20235080

E-mail: [ben@brujas1908.com](mailto:ben@brujas1908.com)

Internet: <http://www.brujas1908.com>

Кардная лента.

Card clothing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA012 / PAV. FORUM, STAND FA012**

## BRUCKNER TEXTILE TECHNOLOGIES GMBH & CO. KG

Германия

Benzstr. 8-10, Leonberg, Germany

TEL +49 (7152) 12-0, FAX +49 (7152) 12-9254

E-mail: [mail@brueckner-textile.com](mailto:mail@brueckner-textile.com)

Internet: <http://www.brueckner-textile.com>

Линии для сушки, отделки и нанесения покрытия на текстильный материал, технический текстиль, нетканые материалы и напольные покрытия.

Drying, finishing and coating lines for textiles, technical textiles, nonwovens and floor coverings.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090**

**BOOKWANG TECH CO.**

Республика Корея  
459-1, Shinri, Jicheonmyun,  
Chilgokgun, Gyeongbuk,  
Republic of Korea  
TEL +82 (54) 974-3333  
FAX +82 (54) 974-3330  
E-mail: bktec@bktec.co.kr  
Internet: <http://www.bktec.co.kr/eng>



Станки для производства нетканых материалов. Игло-пробивные машины, репирные лентоткацкие станки для велюровых тканей, преобразователи прочеса, режущие и намоточные станки, трепальные машины, нагревательные валики, нагревательные короба и т. д.  
Manufacturing nonwoven machinery. Needle punching m/c, velour needle looms, cross lappers, cutting machines and winders, fiber openers, heating rollers, heating boxes, etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG064 / PAV. FORUM, STAND FG064**

**БУРКЛЕ  
BURCKLÉ**

Франция  
9 Rue de Bourbach le Haut, 68290 Bourbach-le-Bas, France  
TEL +33 389 828 989  
FAX +33 389 828 359  
E-mail: [info@burckle.fr](mailto:info@burckle.fr)  
Internet: <http://www.burckle.fr>

Высококачественные берда для любых типов ткацких станков, а также сновальные берда для любых типов приготовительного оборудования.

Агент в России — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843.

High-quality reeds for all types of weaving looms, as well as warping reeds for all types of preparation equipment.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

**ВАЛЬД. ХЕНРИКСЕН Б. В. БРУГМАН  
ГОЛЛАНДИЯ ВАНВЕЙК СИСТЕМС Б. В.  
VALD. HENRIKSEN B. V. BRUGMAN HOLLAND  
VANWYK SYSTEMS B. V.**

Нидерланды  
P. O. Box 437, 7570AK Oldenzaal, Textielstraat 34,  
7575 CA Oldenzaal, The Netherlands  
TEL +31 (541) 571 953, +7 (903) 163-9757  
FAX +31 (541) 530 305  
E-mail: [info@vanwyk.nl](mailto:info@vanwyk.nl), [sales@henrikSEN.nl](mailto:sales@henrikSEN.nl),  
[info@brugman-holland.nl](mailto:info@brugman-holland.nl), [a.sviridov@inbox.ru](mailto:a.sviridov@inbox.ru)  
Internet: <http://www.henrikSEN.nl>, [www.brugman-holland.nl](http://www.brugman-holland.nl), [www.vanwyk.nl](http://www.vanwyk.nl)

Ведущий поставщик джиггеров, оборудования для газоопалки, расшлихтовки, промывки, отбелки, мерсеризации и сушки, автоматических и полуавтоматических краскораспределителей, химических станций для крашения, запасных частей.

Leading supplier of jiggers, singeing equipment, desizing, washing, bleaching, mercerizing and drying, automatic and semi-automatic colour-boiling rooms, chemical dyeing stations, spare parts.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

**VAN GUARD PAILUNG MACHINERY**

США  
601 Mc Arthur Cir., Monroe, NC USA 28110-5009, USA  
TEL +1 (704) 283-8171, +7 (903) 163-9757  
E-mail: [bmoody@vanguardpailung.com](mailto:bmoody@vanguardpailung.com),  
[a.sviridov@inbox.ru](mailto:a.sviridov@inbox.ru)  
Internet: <http://www.vanguardpailung.com>

Производитель вязальных машин, запасных частей, высокоскоростных кругловязальных машин, используемых в производстве нижнего белья, футболок, спортивной одежды, повседневной одежды, технических тканей.  
Manufacture of knitting machines, spare parts, high speed circular knitting machines used in the production of underwear, T-shirts, sportswear, casual wear, industrial fabrics, medical fabrics.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

**ВЕЛЛЕС, ГРУППА КОМПАНИЙ  
VELLES CO LTD**

Россия, 105122, г. Москва,  
Щёлковское ш., д. 5, стр. 1  
Bldg. 1, 5, Shchelkovskoe Shosse,  
105122 Moscow, Russia  
TEL/FAX +7 (495) 665-0556  
E-mail: [sim@velles.ru](mailto:sim@velles.ru)  
Internet: <http://www.velles.ru>

26 лет на рынке швейного оборудования. Промышленные и бытовые швейные, вышивальные и вязальные машины, лазеры, оборудование для печати по текстилю, раскройные комплексы, стегальные машины, ВТО, сервис.  
26 years on the apparel equipment market. Industrial and household sewing, embroidery, knitting machines, laser equipment, professional wet steam equipment, textile printers, quilting machines, cutting systems, aftersales service.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD025 / PAV. FORUM, STAND FD025**

**WORLD F.L.Y CO. LTD.**

Республика Корея  
216-4, 8-Gil, Gongdan-Ro, Waegwan-eup,  
Chilgok-Gun, Gyeongbuk, Republic of Korea  
TEL +82 (54) 972-7663  
FAX +82 (54) 972-7774  
E-mail: [worldfly@worldfly.co.kr](mailto:worldfly@worldfly.co.kr)  
Internet: <http://www.worldfly.co.kr>

Установки для ламинации с помощью расплавов, установки для огневого ламинации, установки для сухого ламинации, установки для припрессовки пленки.

Hot melt laminating machines, flame laminating machines, dry laminating machines, film laminating machines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG062 / PAV. FORUM, STAND FG062**

**ВУТС**  
**VUTS A. S.**

Чешская Республика  
Svárovská 619, 460 01 Liberec, Czech Republic  
TEL +420 (485) 302 490  
FAX +420 (485) 302 402  
E-mail: lubomir.tulach@vuts.cz  
Internet: <http://www.vuts.cz>

Производство пневматических и гидравлических ткацких станков нового поколения, измерительных приборов и датчиков статических и динамических показателей пряжи. Монтаж, наладка, обучение, техподдержка.  
Production of air- and water-jet looms of new generation, measuring devices and sensors for static and dynamic measurement of tension forces. Assembly, start-up, training.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030**

**HERZOG GmbH**

Германия  
Am Alexanderhaus 160, 26127 Oldenburg, Germany  
TEL +49 (441) 3008-0  
FAX +49 (441) 3008-100  
E-mail: info@herzog-online.com  
Internet: <http://www.herzog-online.com>

Используя новейшие технологии, фирма «Герцог» является лидером на рынке плетельных и перемоточных машин. Мы выпускаем более 500 видов различных машин.  
HERZOG is the worldwide leader in braiding, winding and rewinding technology. We offer more than 500 different machines, available for all customer's needs.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD080 / PAV. FORUM, STAND FD080**

**ГКМ МАКИНА САНАВИ ВЭ ТИКАРЭТ  
ЛИМИТЕД СИРКЕТИ**  
**GCM MAKINA SANAYI VE TICARET LIMITED  
SIRKETI**

Турция  
Hadimkoy Ataturk Sanayi Bolgesi Ibni Sina Caddesi no: 2  
Arnavutkoy, Istanbul, Turkey  
TEL +90 (212) 771 40 20, (224) 211 19 77, +7 (903) 163-9757  
FAX +90 (212) 771 40 10, (224) 211 19 78  
E-mail: info@gcmgroup.com.tr, a.sviridov@inbox.ru  
Internet: <http://www.gcmgroup.com.tr>

Производитель оборудования для разбраковки, намотки и упаковки, машин для намотки дублированной ткани, пакетирующих машин, устройств для резки образцов ткани. Запасные части и расходные материалы.

Manufacturer of fabric inspection machines, rolling and packing machines, double folding machines, palletizing, sample cutting, spare parts and accessories.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

**ДАНИТЕЧ**  
**DANITECH SRL**

Италия  
Viale Europa, 4b-c, 20030 Senago, Milan, Italy  
TEL +39 02 99483511  
FAX +39 02 99501498  
E-mail: sales@danitech.it  
Internet: <http://www.danitech.it>

Высокоэффективные автоматические эжекторные машины для промывки, отделки и крашения тканых и трикотажных полотен из различных типов сырья.  
Агент в России — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 680-7970.  
Highly efficient automatic ejector machines for washing, finishing and dyeing of woven and knitted fabrics from various types of raw materials.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

**JAMES HEAL**

Великобритания / United Kingdom

Россия, 121151, г. Москва, ул. Раевского, д. 4  
4, Raevskogo Str., Moscow, 121151, Russia  
TEL +7 (495) 783-8812  
FAX +7 (495) 783-8813  
E-mail: [james-heal@yandex.ru](mailto:james-heal@yandex.ru)  
Internet: <http://www.james-heal.co.uk>

Компания James Heal — ведущий производитель высокоточного лабораторного оборудования для испытаний материалов в легкой и текстильной промышленности, а также высококачественных тестовых материалов.

James Heal is a leading manufacturer of high-precision laboratory equipment for testing materials in the light and textile industries, as well as high-quality test materials.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG003 / PAV. FORUM, STAND FG003**

**ДЖУКИ**  
**JUKI CORPORATION**

Япония  
2-11-1, Tsurumaki, Tama-Shi, Tokio 206-8551, Japan  
TEL +81 42 357-2254  
FAX +81 42 357-2274  
Internet: <http://www.jiki.co.jp>

Производство промышленного швейного оборудования.  
Sewing machinery business unit.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC010 / PAV. FORUM, STAND FC010**



**ДИЛМЕНЛЕР МАКИНА ВЭ ТЕКСТИЛ  
САН. ТИК. А. С.  
DILMENLER MAKINA VE TEKSTİL SAN. TIC. A. Ş.**

Турция  
Ergene 1 OSB Vakiflar OSB Mh. 5. Sok. No. 2-4/1 Ergene/  
Tekirdağ, Turkey  
TEL +90 (282) 6722507, +7 (903) 163-9757  
FAX +90 (282) 6722263  
E-mail: info@dilmenler.com.tr, a.sviridov@inbox.ru  
Internet: http://www.dilmenler.com.tr

Производитель текстильного оборудования для крашения ткани, крашения пряжи, оборудования для отбелки и сушки, сушильно-ширильных машин, а также поставщик запасных частей и расходных материалов.

Manufacturer of textile machinery for dyeing of fabric, yarn dyeing, equipment for the bleaching and drying, stenter frames, as well as supplier of spare parts and consumables.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

**DILO SYSTEMS  
GMBH**

**DILO SYSTEMS**  
GENERAL CONTRACTOR

Германия  
Im Hohenend 11, 69412 Eberbach, Germany  
TEL +49 (6271) 940 0  
FAX +49 (6271) 940 230  
E-mail: info@dilo.de  
Internet: http://www.dilo.de

Компания «Дило Групп» производит и поставляет комплексные линии для изготовления нетканых материалов из штапельных волокон. Эти линии состоят из машин для разрыхления и смешивания волокон, чесальных машин или холстоформирующих машин, преобразователей прочеса и иглопробивных машин.

DiloGroup supplies complete production lines for nonwovens made of staple fibres. These lines consist of opening and blending machines, carding or web-forming machines, crosslappers and needle looms.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045**

**ДОКАСМА ДОКУМА МАКИНЕЛЕРИ АКСАМИ  
DOKAKSAM DOKUMA MAKINELERI AKSAM SAN.  
VE TIC. A. Ş.**

Турция  
34500 Büyücekmece-İstanbul, Turkey  
TEL +90 (212) 858 04 26, +7 (903) 163-9757  
FAX +90 (212) 858 04 59  
E-mail: info@dokaksam.com.tr, a.sviridov@inbox.ru  
Internet: http://www.dokaksam.com.tr

Компания «Докаксам» является производителем берд высших технологических стандартов и высокого качества для ткацкого оборудования.

Dokaksam company is a manufacturer of reeds of the highest technological standards and excellent quality most suited for the weaving machines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

**DONGGUAN CITY KINWAH MACHINERY CO.  
LTD.**

Китай

Huangbao Road, Yisha District, Shatian Town,  
Dongguan City, Guangdong Province, China  
TEL/FAX +86 769 85546989  
E-mail: JEAN@kinwah-group.com, yuki@kinwah-group.com  
Internet: http://www.kwdyeingmachine.com,  
www.dpsprintingmachine.com

Компания KINWAH Group совместно с дочерним предприятием KINWAH и компанией Dopsis Screen Printing Machine являются крупнейшими в Китае производителями красильных аппаратов и рулонных трафаретных печатных станков.

KINWAH Group company together with its subsidiary KINWAH Dyeing Company and Dopsis Screen Printing Machine Company are the biggest continuous dyeing machines and roll to roll screen printing machines manufacturer in China.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD005 / PAV. FORUM, STAND FD005**

**LINDAUER  
DORNIER GMBH**

**DORNIER**

Германия

Rickenbacher Str. 119,  
88131 Lindau, Germany  
TEL +49 (8382) 703-0  
FAX +49 (8382) 703-1386  
E-mail: sales.wm@lindauerdornier.com  
Internet: http://www.lindauerdornier.com

Информация о рапирных и пневматических бесчелюстных ткацких станках DORNIER для всех видов применения в области производства технических текстильных изделий, текстильных изделий для домашнего обихода и ткацких изделий.

Information about DORNIER rapier and air-jet weaving machines for all applications in technical textiles, home textiles and garments.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090**

**ДРОП КЕМИКАЛС  
DROP CHEMICALS SA**

Швейцария  
Via Lavaggio 3, 6855 Stabio, Switzerland  
TEL +41 091 6474455  
FAX +41 091 6474454  
E-mail: info@dropchemicals.com  
Internet: http://www.dropchemicals.com

Шлихта и шлихтоматериалы, эмульсии и присадки.  
Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
info@natgroup.ru, +7 (916) 651-8843.

Sizing chemicals, sizing products, emulsions and additives.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**



## ЗАНФРИНИ ZANFRINI s. r. l.

**Италия**  
 Via Socrate, 12, 22070 Casnate c/Bernate Como, Italy  
 TEL +39 031 451 460  
 E-mail: info@zanfrini.com  
 Internet: <http://www.zanfrini.com>

Ведущий европейский производитель берд, ламелей, галев и другой техоснастки для любых типов ткацких станов. Берда для сновальных машин, а также ценонаборные устройства для шлихтовальных машин.  
 A leading European manufacturer of combs, drop wire, heddles and other technical accessories for all types of looms. Combs for warping machines and take-up devices for slashing machines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030**

## ЗЕНОН — РЕКЛАМНЫЕ ПОСТАВКИ ZENON SIGN SUPPLY

**Россия**, 107497, г. Москва, ул. Иркутская, д. 3, стр. 20  
 Bldg. 20, 3, Irkutskaya Str., 107497 Moscow, Russia  
 TEL +7 (495) 788-1133, 788-9333, 788-0780, 788-1516  
 FAX +7 (495) 788-1110  
 E-mail: sales@zeon-net.ru, sales@termotransfer.ru  
 Internet: <http://www.zenonline.ru>  
 Оборудование для печати по текстилю.  
 Equipment for printing on textile.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG070 / PAV. FORUM, STAND FG070**

## ICOMATEX SA

**Испания**  
 Calle Cinca 34, Pol. Ind. Santa Margarita,  
 08223 Terrassa (Barcelona), Spain  
 TEL +34 (93) 785-34-43  
 FAX +34 (93) 786-26-60  
 E-mail: sales@icomatex.com, export@icomatex.com  
 Internet: <http://www.icomatex.com>

Отбелочные линии непериодического действия, сушильно-ширильные машины, зрельники, браковочные машины, плосовки, стабилизационные машины для производства трикотажа из вискозы, релаксационные сушилки, промывевые коробки и линии, станции намотки и перемотки ткани, наносные узлы.  
 Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
 info@natgroup.ru, +7 (916) 680-7970  
 Bleaching ranges, stenter frames, steamers, inspection machines, viscose stabilization/preparation, relaxation dryers, washing boxes and ranges, winding/rewinding stations, coating units.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

## ИГЛА IGLA

**Россия**, 196084, г. Санкт-Петербург,  
 ул. Смоленская, д. 13, литер А, пом. 20Н  
 Premises 20N, Litera A, 13, Smolenskaya Str.,  
 196084 Saint Petersburg, Russia

TEL +7 (812) 383-1978  
 E-mail: elena.kartinina@yandex.ru  
 Internet: <http://www.igla-gb.ru>

Комплектующие Groz-Beckert для производства нетканых материалов: пробивные иглы, гарнитура для чесальных (кардинговых) машин, Jet Strips для производства материала спанлейс. Оборудование Ramina. Игольные доски из Италии.

Groz-Beckert FN, JS, CC. Ramina machinery. Needleboards from Italy.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC040 / PAV. FORUM, STAND FC040**

## ИМПОРТМАШ, ООО IMPORTMASH

**Россия**, 153027, г. Иваново, ул. Павла Большевикова, д. 27  
 27, Pavla Bol'shevickova Str., 153027 Ivanovo, Russia  
 TEL +7 (903) 632-1463  
 FAX +7 (4932) 41-26-16  
 E-mail: importmash@list.ru  
 Internet: <http://www.importmash.com>

Мы предлагаем вашему вниманию стегальные, чесальные ультразвуковые и другие виды текстильных машин, а также линии по производству подушек, одеял и синтепона, набивочное оборудование.

We offer quilting, carding ultrasonic and other types of textile machines, as well as pillows, blankets and sintepon production lines, stuffing equipment.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE007 / PAV. FORUM, STAND FE007**

## ИННОВАЦИОННЫЙ НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (ОАО «ИНПЦ ТЛП»), ОАО INNOVATIVE SCIENTIFIC RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR TEXTILE AND LIGHT INDUSTRY (ISRPC TL) OJSC

**Россия**, г. Москва, ул. Орджоникидзе, д. 12  
 12, Ordzhonikidze Str., Moscow, Russia  
 TEL +7 (495) 777-4308  
 E-mail: info@inpctlp.ru  
 Internet: <http://www.inpctlp.ru>

Проведение НИР и ОКР, разработка технологических процессов производства, разработка НТД, оформление прав на интеллектуальную собственность, сертификация, экспертиза качества, проведение испытаний.

Conducting R&D; development of technological processes of production; development of technical documentation; registration of intellectual property rights; certification; quality examination; testing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG005 / PAV. FORUM, STAND FG005**



## ИРО IRO AB (VANDEWIELE)

Швеция  
Box 54, SE-523 22 Ulricehamn, Sweden  
TEL +46 321 297 00  
FAX +46 321 298 00  
E-mail: info@iro.se  
Internet: <http://www.iroab.com>

Накопители утка для любых типов ткацких станков, пряжи и нитей любого назначения.  
Агент в России — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843.  
Weft feeders for all types of knitting machines, fibers and yarns of any purpose.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

## CANALAIR SERVICE SRL

Италия  
Via Prealpina Orobica nr. 64 — 24028 Ponte Nossa (BG), Italy  
TEL +39 035 706097  
FAX +39 035 725771  
E-mail: [sales@canalair.it](mailto:sales@canalair.it)  
Internet: <http://www.canalair.it>  
CANALAIR SERVICE SRL — итальянская компания, специализирующаяся на проектировании, производстве и продаже систем обработки воздуха, аспирации, фильтрации, а также комплексных технологических решений для промышленного применения.  
Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843

Canalair Service Srl is an Italian company specializing in designing air treatment, suction and filtering systems and developing integrated technological solutions for industrial application.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

## KLIEVERIK HELI B. V

Нидерланды  
The Netherlands

Россия, г. Москва, Рязанский просп., д. 10, стр. 18, оф. 9.14  
Office 914, Bldg. 18, 10, Ryazanskiy Prospekt, Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 766-7045  
E-mail: [info@tl-tex.ru](mailto:info@tl-tex.ru)  
Internet: <http://www.tl-tex.ru>, [www.klieverik.com](http://www.klieverik.com)

Каландры для трансферной печати, ламинации, дублирования, триплирования тканей, а также системы термоскрепления нетканых материалов и ковров (безлатексная основа).

Designing, engineering, producing of transfer printing and laminating calenders for the textile industry, incl. automotive as well as systems for thermal bonding of nonwovens and carpet (Latex free).

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010**

## КНИТ KNIT

Россия, г. Москва, Кронштадтский б-р, д. 7  
7, Kronshadtskiy Bulvar, Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 982-5167, (499) 941-0894  
E-mail: [msk@knit.ru](mailto:msk@knit.ru)

Internet: <http://www.knitism.ru>

Компания «Книт» осуществляет поставки и сервисное обслуживание промышленных швейных машин от ведущих мировых производителей по самым лучшим ценам в Москве.

The Knit company carries out deliveries and service of industrial sewing machines from the leading global manufacturers at the best prices in Moscow.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF010 / PAV. FORUM, STAND FF010**

## KOREA NARROW LOOM

Республика Корея  
920-4, Wolam-Dong, Dalseo-Gu,  
Daegu, 704-320, Republic of Korea  
TEL +82 53 583 3423  
FAX +82 53 289 3424  
E-mail: [csmglobal@yahoo.com](mailto:csmglobal@yahoo.com)  
Internet: <http://www.cosmosloom.co.kr>

Ведущий южнокорейский производитель репирных лентоткацких станков. Компания была основана в 1978 году.  
Leading manufacturer of needle looms in Korea since 1978.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FH010 / PAV. FORUM, STAND FH010**

## КОРИНО МАШИН с. п. а. CORINO MACCHINE S. P. A.

Италия  
Strada Statale 231 I-12066 Monticello D'Alba, Italy  
TEL +39 (0173) 440576, +7 (903) 163-9757  
FAX +39 (0173) 363695  
E-mail: [corino@corinomacchine.com](mailto:corino@corinomacchine.com), [a.sviridov@inbox.ru](mailto:a.sviridov@inbox.ru)  
Internet: <http://www.corinomacchine.com>  
Основные направления деятельности «Корино Машин» — проектирование, производство и маркетинг высококачественных машин для крашения и отделки любого вида тканей, высокотехнологичных тканей и нетканых материалов.

Corino Macchine core business is designing, production and marketing of high quality machines for dyeing and finishing sector, suitable for every kind of fabric, high-tech fabrics and non-woven fabrics.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

**CORMATEX SRL —  
TEXTILE MACHINERY AND LINES**

Италия

Via Parugiano Di Sotto, 152-166, Italy  
 TEL +39 (0574) 650922  
 FAX +39 (0574) 720134  
 E-mail: info@cormatex.it  
 Internet: <http://www.cormatex.it>

Компания Cormatex производит обезрепивающие линии, линии обезвоживания, линии аппаратного прядения, линии разрыхления и смещивания волокон, линии иглопробивания и термофиксирования, линии Airlay (аэроукладки).

Cormatex produce wool deburring lines, cashmere dehairing lines, woollen spinning lines, opening and blending lines, needle punching and thermobonding lines, Airlay lines (Lap formair).

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF009 / PAV. FORUM, STAND FF009****KOTMI**

Республика Корея  
 #27 Sampung-Ro, Gyeongsan-City,  
 Gyeongbuk, 38542, Republic of Korea  
 TEL +82 53 819 3100  
 FAX +82 53 819 3119  
 E-mail: chpark@kotmi.re.kr  
 Internet: <http://www.kotmi.re.kr>

Разработка новых методов обработки и оборудования для производства технических текстильных материалов, создание новых технологий, поддержка предпринимательской деятельности, укрепление сетевого бизнеса.

Development of new processing and machines for tech textile materials production. New technology creation, business activities support, network strengthening.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG068 / PAV. FORUM, STAND FG068****КУРЬЕРИНФОРМ, ООО  
COURIERINFORM LTD.**

Россия, 191040, г. Санкт-Петербург,  
 Лиговский просп., д. 56, литер Г, оф. 318  
 Office 318, Litera G, 56, Ligovskiy Prospekt,  
 191040 Saint Petersburg, Russia  
 TEL/FAX +7 (812) 380-9475  
 E-mail: or@lp-magazine.ru  
 Internet: <http://www.lp-magazine.ru>

«Легкая промышленность. Курьер» — информационно-рекламный журнал. Распространение — предприятия текстильной и легкой промышленности, выставки, семинары как в России, так и за рубежом.

The COURIER light industry magazine is intended for leaders, marketing and distribution departments, chiefs of enterprises and trading houses that operate in the field of textile and light industry.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA084 / PAV. FORUM, STAND FA084****Л.А.Й.П.  
L.A.I.P.s.r.l.**

Италия

59100 Prato, Via S. Paolo, 405, Italy  
 TEL +39 (0574) 28218  
 FAX +39 (0574) 400923  
 E-mail: paolo.sabao@laip.it  
 Internet: <http://www.laip.it>

Производство высокотемпературных и атмосферных машин для крашения тканей и трикотажного полотна в жгуте, машины навойного типа для крашения врасправку, автоклавы для крашения и отбеливания пряжи.

Manufacture of high-temperature and atmospheric machines for dyeing fabrics and knitted fabrics in a bundle, full-width dyeing machines of a batch type, yarn dyeing and bleaching autoclaves.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030****LAROCHE SA**

Франция

Rue de Thizy — BP 21 — 69470 Cours La Ville, France  
 TEL +33 4 74 89 84 85, +7 (904) 294-2957  
 E-mail: texma@laruche.fr  
 Internet: <http://www.laruche.fr>

Лидер по производству комплексного оборудования для переработки текстильных отходов, обработки натуральных волокон и технических волокон. Линии для разрыхления волокон, смесительные и дозирующие установки, линии по производству нетканого материала Airlay Flexiloft и нетканого материала с просмаливанием Resinfelt.

Leader in complete lines for textile waste recycling, natural fibres / technical fibres processing, fibres opening, blending & dosing units, airlaid webs & mats forming, airlaid resinated felts.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001****ЛЕКТРА РУССЛАНД  
LECTRA RUSSLAND**

Россия, 115280, г. Москва,  
 ул. Ленинская Слобода, д. 26, пом. IV, комн. 24  
 Office 24, Premises IV, 26, Leninskaya Sloboda Str.,  
 15280 Moscow, Russia  
 TEL/FAX +7 (499) 418-0391  
 E-mail: k.galkin@lectra.com  
 Internet: <http://www.lectra.com>

Французская компания Lectra — это мировой лидер в области технологических решений для текстильной индустрии: предлагает решения САПР для разработки текстильной продукции, раскройные комплексы, сопутствующие услуги.

Lectra is the world leader in integrated technology solutions for the textile industry: CAD solutions for design and product development, automated cutting lines and related services.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB060 / PAV. FORUM, STAND FB060**

**LEEWHA SRC. LTD.**

Республика Корея  
 #31, Gailgill-28Gil, Amnyang-Myeon,  
 Gyeongsan-si, Gyeongbuk, Republic of Korea  
 TEL +82 (53) 384 0241  
 FAX +82 (53) 382 0241  
 E-mail: mdleewha@leewha.net  
 Internet: <http://www.leewha.net>

С 1978 года мы, Leewha SRC. Ltd., являемся ведущей компанией в сфере текстильного машиностроения в Корее. Мы выпускаем машины двойного кручения, намоточные машины для спандекса, мягких тканей, перемоточные машины и т. д.

We, Leewha SRC. Ltd., have been the leading textile machinery company in Korea since 1978. We are producing two for one twisters for spun yarn, assembly winders for spandex, soft/re-winders etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG060 / PAV. FORUM, STAND FG060****KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GMBH**

Германия  
 Bruehlstr. 25, 63179 Obertshausen, Germany  
 TEL +49 (6104) 402-0  
 FAX +49 (6104) 402-600  
 E-mail: info@karlmayer.com  
 Internet: <http://www.karlmayer.com>

Компания «Карл Майер» — «мы заботимся о вашем будущем». Компания «Карл Майер» — ведущий мировой производитель основополагающих машин и машин для подготовки основы трикотажного и ткацкого производства. Использование — производство одежды, спортивной одежды, белья, кружева, текстильных изделий домашнего обихода, технического текстиля.

KARL MAYER — "we care about your future". The leading global manufacturer of warp preparation machines for weaving and warp knitting machines. Applications: garments, denim, technical yarns.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090****МАРИО КРОСТА  
MARIO CROSTA S. R. L.**

Италия  
 Corso Sempione, 67 — Busto Arsizio (VA), Italy  
 TEL +39 0331 631380  
 FAX +39 0331 631612  
 E-mail: info@mariocrosta.com  
 Internet: <http://www.mariocrosta.com>

Оборудование для ворсования, стрижки и полировки различных типов полотен, оборудование для финишной отделки камвольных тканей, огневые и линии для термоскрепления, щеточное оборудование.

Агент в России — «НАТ ГРУПП»:  
 info@natgroup.ru, +7 (916) 680-7970.

Equipment for raising of fabric, shearing and polishing of various types of canvas, equipment for finishing worsted fabrics, fire and hot-melt lines for thermal bonding, brushing equipment.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060****МАШИН ТЕХ ИНКОРПОРЕЙШН  
(ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В МОСКВЕ)  
MACHINE TECH INC**

Республика Корея  
 Republic of Korea

Россия, г. Москва, Рязанский просп., д. 22/2, оф. 408  
 Office 408, 22/2, Ryazanskiy Prospekt, Moscow, Russia  
 TEL +7 (495) 741-4021  
 FAX +7 (495) 741-4022  
 E-mail: mtech2002@mail.ru  
 Internet: <http://www.machine-tech.ru>

Представление интересов южнокорейской компании Machine Tech Inc., производящей и продающей чулочно-носочное оборудование (в том числе для производства шерстяных носок).

Representation of interests of South Korean Machine Tech Inc. that manufacture and sell socks knitting machines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE003 / PAV. FORUM, STAND FE003****MECHANO (INDIA)**

Индия  
 38 Bentinck Street Kolkata — 700069, India  
 TEL +91 (33) 22481643  
 FAX +91 (33) 22483995  
 E-mail: mechanoind@gmail.com, rajesh@mechanoindia.in  
 Запчасти, детали и принадлежности для текстильного оборудования. Все станки и детали для ткацкого производства, прядения и переработки. Поставщик высококачественных станков, деталей и аксессуаров.  
 Textile machinery spares, parts and accessories. All machines and parts for weaving, spinning and processing machines. Supplier of high quality machines, parts and accessories.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE005 / PAV. FORUM, STAND FE005****МЕСДАН С. П. А.  
MESDAN S. P. A.**

Италия  
 Via Masserino 6,  
 25080 Puegnago Del Garda (BS) Brescia, Italy  
 TEL +39 (0365) 653 142, +7 (903) 163-9757  
 FAX +39 (0365) 651 011  
 E-mail: sales@mesdan.it, a.sviridov@inbox.ru  
 Internet: <http://www.mesdan.it>  
 Ведущий мировой лидер по производству:  
 — узловязателей и сплайсеров для соединения всех видов волокон как автоматических, так и ручных;  
 — лабораторного оборудования для контроля качества волокна, пряжи, тканей и т. д.  
 World leader in:  
 — knotters and splicers for joining all types of yarns, manual or automatic applications,  
 — laboratory equipment for quality control of fibres, yarns, fabrics, garment and for dyeing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО**  
**MAYAK COMPANY LLC**

Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Цветочная, д. 25а  
Тsvetochnaya Str., 25A, Saint Petersburg, Russia  
TEL/FAX +7 (812) 600-2021

E-mail: office@mayakrussia.com

Компания «Маяк» — эксклюзивный представитель ведущих европейских производителей текстильного оборудования. Разработка проекта, подбор и расстановка оборудования, монтаж и сервисное обслуживание.

**Zappa** (Италия) — соединение с мембранными, ламинированием, нанесение покрытий hot-melt, пропитка, каландрирование. [www.antonioefratellizappa.com](http://www.antonioefratellizappa.com)

**Galan Textile Machinery** (Испания) — крутильно-тростильные машины и перемотка, обработка любых типов волокон, бумаги, проволоки. [www.galan.es](http://www.galan.es)

**Gualchieri & Gualchieri** (Италия) — оборудование для производства шенильных, фасонных, оплетенных нитей, пряжи для ручного вязания и многих других видов. [www.gualchieriegualchieri.it](http://www.gualchieriegualchieri.it)

**ITEMA** (Италия) — единственный в мире производитель ткацких станков всех технологий — рапирных, пневматических, микрочелюстных (до 6,5 м), станков для производства махровых тканей. Гарантия на оборудование 2 года. [www.itemagroup.com](http://www.itemagroup.com)

**Kohl Textil — Technik** (Германия) — цеховой транспорт для перемещения рулонов и навоев, системы складирования. [www.kohl-textilmachinen.com](http://www.kohl-textilmachinen.com)

**Loris Bellini** (Италия) — оборудование для крашения, отбеливания и сушки всех видов пряжи. Максимальная эффективность, самое низкое потребление энергии и воды. [www.lorisbellini.com](http://www.lorisbellini.com)

**Magetron** (Италия) — автоматическое оборудование для изготовления текстильных изделий, продольной и по-перечной резки, подшивки, сложения и упаковки пополнеч, столового и постельного белья. [www.magetron.com](http://www.magetron.com)

**Mazziniici** (Италия) — климатическое оборудование для текстильных производств, инженерные решения любой сложности. [www.mazziniici.com](http://www.mazziniici.com)

**Ratera** (Испания) — плетельное оборудование для производства текстильного волокна и металлической проволоки, для изготовления шнурков и шнуров, канатов, лент, тесьмы, рукавов, кабелей и шлангов. [www.ratera.com](http://www.ratera.com)

**Rigamonti & Perego** (Италия) — производство навоев и сновальных валиков по различным стандартам. [www.rigamontieperego.com](http://www.rigamontieperego.com)

**Rius** (Испания) — ленточные и прямые сновальные машины, шпуляриаторы, кругловязальное оборудование. [www.rius-comatex.com](http://www.rius-comatex.com)

**Saspe** (Италия) — ворсовальное и стригальное оборудование, машины для производства бафромы, обработки поверхности; «эффект персика»; контроль качества. [www.saspe.com](http://www.saspe.com)

**Schoch** (Италия) — берда, ремизные рамы, галева и ламели. [www.schoch.it](http://www.schoch.it)

**TMT/CIMI/MAT** (Италия) — шлихтование, расшлихтовка и отварка врасправку, промывка и валяние в жгуте, сушка на барабанах, декатировка, плосовка, отпаривание, вычесывание, каландрирование. [www.tmtcimi.it](http://www.tmtcimi.it)

Mayak Company is representing exclusive best European producers of high quality textile machinery. Studying and realizing complete projects, after-sales service.

**Zappa** (Italy) — Calandering, impregnation, hot-melt lamination, powder scattering, coating. [www.antonioefratellizappa.com](http://www.antonioefratellizappa.com)

**Galan Textile Machinery** (Spain) — twisting and coupling machines, rewinding and other specific operations for all types of yarn, paper and wires. [www.galan.es](http://www.galan.es)

**Gualchieri & Gualchieri** (Italy) — textile machines for chenille, fancy and special yarns production. [www.gualchieriegualchieri.it](http://www.gualchieriegualchieri.it)

**ITEMA** (Italy) — unique producer of rapier, air-jet, terry and projectiles machines up to 6,5 m wide. 2-year guarantee period. [www.itemagroup.com](http://www.itemagroup.com)

**Kohl Textil** — Technik (Germany) — trucks for transportation of beams and cloth rolls, storage for beams and rolls. [www.kohl-textilmachinen.com](http://www.kohl-textilmachinen.com)

**Loris Bellini** (Italy) — dyeing and drying machines for all kinds of yarns. Maximum efficiency, lowest energy and water consumption. [www.lorisbellini.com](http://www.lorisbellini.com)

**Magetron** (Italy) — industrial automation for textiles, longitudinal and cross lines for cutting, sewing, folding and packing for terry towels, table and bed linen. [www.magetron.com](http://www.magetron.com)

**Mazziniici** (Italy) — textile air solutions, innovative technology. [www.mazziniici.com](http://www.mazziniici.com)

**Ratera** (Spain) — best braiding machinery and its accessories to produce ropes, cords, laces, ribbons, conductors etc. [www.ratera.com](http://www.ratera.com)

**Rigamonti e Perego** (Italy) — weaving and warping beams according to all international standards. [www.rigamontieperego.com](http://www.rigamontieperego.com)

**Rius** (Spain) — sectional and direct warping machines, creels, circular knitting machines for many applications. [www.rius-comatex.com](http://www.rius-comatex.com)

**Saspe** (Italy) — raising and shearing machines, fabric surface treatment, "peach skin effect", fringing machines, quality control. [www.saspe.com](http://www.saspe.com)

**Schoch** (Italy) — weaving and warping reeds, heald frames, heddles and drop wires. [www.schoch.it](http://www.schoch.it)

**TMT/CIMI/MAT** (Italy) — sizing equipment, washing lines, milling & scouring, drying, decatizing, brushing, vaporazing and other finishing processes. [www.tmtcimi.it](http://www.tmtcimi.it)

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**МИРЕКС, ЗАО**  
**MIREX JSC**

Россия, 108811, г. Москва,  
БП «Румянцево», стр. 2, оф. 838Г

Office 838G, Bldg. 2, Rumyantsevo BC,

108811 Moscow, Russia

TEL +7 (495) 741-1699

FAX +7 (499) 685-1271

E-mail: [kug@miomirex.ru](mailto:kug@miomirex.ru)

Internet: <http://www.miomirex.ru>

Импорт из Европы нового и б/у оборудования для производства ткани, трикотажа, технического текстиля и нетканых материалов. Поставка любых запасных частей, комплектующих и техоснастки.

Import from Europe of new and second-hand equipment for the production of fabrics, knitwear, technical textiles and nonwovens. Delivery of all types of spare parts, components and technical equipment.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**MONGA STRAYFIELD PVT. LTD.**

Индия

C-4 RS 22, MIDC Behind Post Office  
Bhosari Industrial Estate, Pune 411026, India  
TEL +91 2027120021, 2027120022  
E-mail: sales@mongagroup.com  
Internet: <http://www.mongagroup.com>

Производитель радиочастотных сушилок для текстильной пряжи и волокон. Нитки и волокна представлены на катушках, бобинах, лентах, в муттах, жгутах, мотках.  
Manufacturer of radio frequency dryers for textile yarn and fibres. Presented as bobbins, cheese, tops, muffs, tows, hanks.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG020 / PAV. FORUM, STAND FG020****A. MONFORTS TEXTILMASCHINEN GMBH & CO. KG**

Германия

Blumenberger Str. 143-145,  
41061 Mönchengladbach, Germany  
TEL +49 (2161) 401-0  
FAX +49 (2161) 401-498  
E-mail: [info@monforts.de](mailto:info@monforts.de)  
Internet: <http://www.monforts.com>

Monforts — мировой лидер среди производителей текстильных машин с 1884 года. Фирма предлагает индивидуальные решения для окрашивания и отделки тканей и трикотажа, а также для нанесения покрытия.

Представительство в Москве:

«Ферросталь», тел. +7 (495) 258-3676;  
[alexander.bondarew@ferrostaal-trading.com](mailto:alexander.bondarew@ferrostaal-trading.com)

Monforts has been a global leader among the manufacturers of textile machines since 1884. For dyeing and finishing of woven and knitted fabrics as well as coating Monforts offers tailor-made solutions.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070****MHM GMBH**

Австрия  
Austria

Россия, г. Москва, Рязанский просп., д. 10, стр. 18, оф. 9.14  
Office 9.14, Bldg 18, 10, Ryazanskiy Prospekt, Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 766-7045  
E-mail: [info@tl-tex.ru](mailto:info@tl-tex.ru)  
Internet: <http://www.tl-tex.ru>, [www.mhm.at](http://www.mhm.at)

Карусельные печатные машины для штучной печати, промежуточные сушики, вспомогательное оборудование для карусельной печати.

Carousel printing machines for single-piece printing, flash cure units, auxiliaries for carousel printing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010****MHMS MECHATRONIC SOLUTIONS GMBH & CO. KG**

Австрия  
Giessenweg 9, Ebbs, Austria  
TEL +43 (5373) 20740  
FAX +43 (5373) 20740 9  
E-mail: [office@mhms.at](mailto:office@mhms.at)  
Internet: <http://www.mhms.at>

Ротационные печатные машины для шаблонной печати. Пробопечатные столы для печати образцов ткани. Лабораторные печатные машины.  
Rotary printing machines for screen printing. Tables for samples printing. Strike-off printing tables.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010****Navis TubeTex**

США  
113 Woodside Drive, Lexington, NC 27292, USA  
TEL +1 (336) 956-7069, 956-6444, +7 (903) 163-9757  
FAX +1 (336) 956-1795  
E-mail: [jdixon@navisglobal.com](mailto:jdixon@navisglobal.com), [a.sviridov@inbox.ru](mailto:a.sviridov@inbox.ru)  
Internet: <http://www.navistubetex.com>

Поставщик оборудования для обезвоживания, сушильно-ширильных машин, отделочного и вспомогательного оборудования, устройств для отделочного текстильного производства и противоусадочных отделочных машин.  
Supplier of dewatering machines, tenters and dryers, finishing and secondary treatment machines, auxiliary machines and attachments for textile finishing, compressive shrinking machines, and etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080****НАТ ГРУПП  
NAT GROUP**

Россия / Russia  
TEL +7 (916) 651-8843  
FAX +7 (499) 140-3349  
E-mail: [info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru)  
Internet: <http://www.natgroup.ru>

Оборудование и материалы для предприятий текстильной и легкой промышленности, запчасти, обслуживание, обучение, проработка бизнес-идей, проектирование под ключ, технологические процессы и финансирование.  
Equipment and materials for textile and light industry, spare parts, maintenance, training, business idea development, turnkey projects, process technology and financing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

ОФСЕТ  
ПРИНТ М.



ТИПОГРАФИЯ



Офсетная  
печать



Цифровая  
печать

ЯРКИЕ РЕШЕНИЯ  
для БИЗНЕСА

ТИПОГРАФИЯ  
В ДЕЛОВОМ ЦЕНТРЕ СТОЛИЦЫ

Москва,  
Краснопресненская наб., 14  
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»

8 (499) 259 26 98  
8 (499) 795 29 72

[zakaz@offsetprintm.ru](mailto:zakaz@offsetprintm.ru)  
[opm@offsetprintm.ru](mailto:opm@offsetprintm.ru)

<http://offsetprintm.ru>



## НИССА ДИСТРИБУЦИЯ (СТЕНСАРТ) NISSA DISTRIBUTION (STENSART)

Россия, 123290, г. Москва,  
Мукомольный пр-д, д. 4а, стр. 2  
Bldg. 2, 4A, Mukomol'ny Proezd,  
123290 Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 956-4007  
E-mail: [info@stensart.ru](mailto:info@stensart.ru)  
Internet: <http://www.stensart.ru>

Компания «НИССА Дистрибуция» («Стенсарт») — интегратор в области оборудования для печати по текстилю. Поставщики «Стенсарт» — крупнейшие европейские производители цифрового и трафаретного текстильного оборудования.

NISSA Distribution is the complex supplier of screen printing and digital textile equipment of the world leading manufacturers.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF020 / PAV. FORUM, STAND FF020**

## Норт Каролина EDPNC NORTH CAROLINA EDPNC

США  
15000 Weston Parkway Cary, NC 27513-2118, USA  
TEL +1 (919) 447-7777, +7 (903) 163-9757  
FAX +1 (919) 447-7756  
E-mail: [glenn.jackman@edpnc.com](mailto:glenn.jackman@edpnc.com), [a.sviridov@inbox.ru](mailto:a.sviridov@inbox.ru)  
Internet: <http://www.edpnc.com>

EDPNC — это государственно-частная организация, которая помогает компаниям Северной Каролины осуществлять экспорт и консультирует зарубежные фирмы, как начать работу в США и Северной Каролине.

EDPNC is a public-private organization that can prepare and assist North Carolina companies to export and advise foreign-based firms on how to begin operations in the United States and North Carolina.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

## NOSEDA S.R.L.

Италия  
Via Briantea 3, 22038 Tavernerio (CO), Italy  
TEL +39 (031) 360360  
FAX +39 (031) 427020  
E-mail: [noseda@noseda1893.it](mailto:noseda@noseda1893.it)  
Internet: <http://www.noseda1893.it>

Оборудование для крашения пряжи в бобинах, сушки крашеной пряжи, крашения ткани в навоях, подготовки красильных навоев, крашения ткани в жгуте, лабораторное красильное оборудование.

Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 680-7970

Packade-dueing machines, HT and atmospheric yarn dryers, HT fabric dyeing equipment in rope form, HT beam dyeing equipment, beam preparation winding machines, laboratory dyeing equipment, atmospheric jiggers with low liquor ratio.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

## ОЛЛЕН ЛАБ, ООО OLLEN LAB

Россия, 119334, г. Москва,  
5-й Донской пр-д, д. 15, оф. 323  
Office 323, 15, 5th Donskoy Proezd,  
119334 Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 240-9181  
E-mail: [info@ollenlab.ru](mailto:info@ollenlab.ru)  
Internet: <http://www.ollenlab.ru>

Компания «ОЛЛЕН ЛАБ» — официальный представитель крупнейших мировых производителей лабораторного испытательного оборудования: SDL ATLAS (США), ATLAS MTS (США), Hunter Associates Laboratory Inc и др. Ollen Lab is the official representative of the world's largest manufacturers of laboratory test equipment: SDL ATLAS (USA), ATLAS MTS (USA), Nunter Associates Laboratory Inc, etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA040 / PAV. FORUM, STAND FA040**

## ОМ CORPORATION

Индия  
601/A ABC-1, Nr. Wagh Bakri Tea Corner off C.G. Road,  
Navrangpura, Ahmedabad, 380006, India  
TEL +91 98251 88333  
FAX +91 79 26461104  
E-mail: [info@omcorporation.org](mailto:info@omcorporation.org)

С 1985 года компания OM CORPORATION специализируется на производстве на экспорт запасных частей высокого качества для струйных и рапирных ткацких станков для T'SUDAKOMA, PICANOL, TOYOTA и других производителей.

Since 1985 OM CORPORATION has been concentrating on producing the export quality spare parts for textile air jet and water jet and rapier weaving machines for T'SUDAKOMA, PICANOL, TOYOTA & other manufacturers.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG010 / PAV. FORUM, STAND FG010**

## ОРИЦИО ORIZIO SRL

Италия  
Via Luigi Galvani, 24, 25064 Gussago (Brescia), Italy  
TEL +39 030 3733137  
FAX +39 030 3733171  
E-mail: [sales@orizio.com](mailto:sales@orizio.com)  
Internet: <http://www.orizio.com>

Однофонтурные и двухфонтурные кругловязальные машины для производства различных типов трикотажных полотен.

Агент в России — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843.

Single jersey and double jersey circular knitting machines for the production of knitted fabrics of various types.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**



## OERLIKON TEXTILE GMBH & CO. KG

Германия

Leverkuser Str. 65, 42897 Remscheid, Germany  
TEL +49 (2191) 67-0  
FAX +49 (2191) 67-1204  
E-mail: info.manmade-fibers@oerlikon.com  
Internet: <http://www.oerlikon.com/manmade-fibers>

Компания Oerlikon со своими торговыми марками Oerlikon Barmag и Oerlikon Neumag является мировым лидером на рынке систем прядения волокна, текстирирующих машин, ковровой объемно-жгутовой пряжи, прядения штапельного волокна и решений для производства нетканых материалов.

Oerlikon with its brands Oerlikon Barmag and Oerlikon Neumag is the world market leader in filament spinning systems, texturing machines, BCF carpet yarn, staple fiber spinning and nonwovens solutions.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090**

## PETIT SPARE PARTS

Франция

072203, Aubenas, 7, Chemin de Saint Pierre, France  
TEL +33 (0) 75 35 67 30  
E-mail: [frederic.petit@petitsa.com](mailto:frederic.petit@petitsa.com)  
Internet: <http://www.petitspareparts.com>

Запасные части и комплектующие для прядильных, крутильных, оплеточных и текстирированных текстильных машин, а именно: нитеходы, всевозможные глазки, датчики, веретена, бобины, шпули, бегунки.

Spare parts and components for spinning, twisting, braiding and textured textile machines, namely: thread guides, all kinds of eyes, sensors, spindles, reels, spools, runners.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030**

## ПЛЕТМАШ PLETMASH

Россия, 140301, Московская обл., г. Егорьевск,  
ул. Парижской Коммуны, д. 16, пом. 20  
Premises 20, 1B, Parizhskoy Kommuny Str.,  
140301 Egorievsk, Moscow Region, Russia  
TEL +7 (916) 821-9190  
FAX +7 (917) 563-8274  
E-mail: [pletmash@mail.ru](mailto:pletmash@mail.ru)  
Internet: <http://pletmash.ru>

Промышленное оборудование для производственных предприятий: станки плетельные, перемоточные, крутильные, тростильные, двойного кручения, тростильно-крутильные, шнуровязальные. Сращиватели нитей.

Industrial equipment for production enterprises: braiding machines, rewinding frames, twisting, doubling winding frames, doubling-and-twisting frames, cord-knitting machines. Splicers of threads.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA050 / PAV. FORUM, STAND FA050**

## PICANOL

Бельгия

Stevelrycklaan 15, B-8900 leper, Belgium  
TEL +32 (57) 222-111, FAX +32 (57) 222-001  
Internet: <http://www.picanol.be>

Мировой лидер по производству высокотехнологичных пневматических и рапирных ткацких станков. Шефмонтаж, пуск в эксплуатацию и сервисное обслуживание, поставка запчастей и оснастки, обучение персонала заказчика.

Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843

World leader in the production of high-tech airjet and rapier weaving looms, installation, commissioning & troubleshooting, aftermarket sales (spare parts, accessories) and training.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060**

## ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ЖУРНАЛ POLYMER MATERIALS MAGAZINE

Россия, 105066, г. Москва, Токмаков пер., д. 16/2  
16/2, Tokmakov Pereulok, 105066 Moscow, Russia

TEL 8 800 200 11 12

FAX +7 (499) 267-4010

E-mail: [podpiska@vedomost.ru](mailto:podpiska@vedomost.ru)

Internet: <http://promo.polymerbranch.com/>

Журнал «Полимерные материалы» — уникальный источник практической информации по актуальным вопросам производства и переработки полимеров.

Polymer Materials Magazine is a unique source of practical information on the industry topical issues connected with polymer production and processing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FH020 / PAV. FORUM, STAND FH020**

## ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ

### ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT

Россия, 121357, г. Москва,  
ул. Верейская, д. 29, стр. 154, оф. 10A  
Office 10A, Bldg. 154, 29, Vereyskaya Str.,  
121357 Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 657-8638, FAX +7 (495) 657-8639

E-mail: [info-pmo@i-union.ru](mailto:info-pmo@i-union.ru)

Internet: <http://www.oborudunion.ru>

«Поставщики машин и оборудования» — медиапроект № 1 на рынке оборудования и машиностроительной отрасли. ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛ [www.oborudunion.ru](http://www.oborudunion.ru), ПЕЧАТНЫЙ КАТАЛОГ, ВИДЕОКАТАЛОГ. Проект основан в 2000 году.

PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT is the media project No.1 in the market of the equipment and machine-building branch. [www.oborudunion.ru](http://www.oborudunion.ru) INTERNET PORTAL, PRINTING and VIDEO CATALOGUE. It is based in 2000.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA082 / PAV. FORUM, STAND FA082**

**PRASHANT****Индия**

Plot 4/A-3, G.I.D.C Estate, Phase 1,  
Vatva, Ahmedabad 382 445, India  
TEL +91 (79) 25833384  
FAX +91 (79) 25894020  
E-mail: westpoint@prashantgroup.com  
Internet: <http://www.prashantgroup.com>

Производство партионных и ленточных сновальных машин, шлихтовальных машин, всех видов шпулярников, транспортных тележек «Фербер» и т. д.

Production of direct and sectional warping machine, sizing machines, all kinds of creels, Ferber transport trolleys etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC050 / PAV. FORUM, STAND FC050****RAMALLUMIN S.R.L.****Италия**

Via E. Ferrari, 7 — 20020 Magnago (MI), Italy  
TEL +39 0331 657678  
FAX +39 0331 309780  
E-mail: [info@ramallumin.com](mailto:info@ramallumin.com)  
Internet: <http://www.ramallumin.com>

Европейский производитель высококачественных партионных сновальных машин, шлихтовальных машин и линий крашения индиго.

Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843  
European producer of high quality direct warping machines, sizing machines, indigo dyeing plants.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060****РАМИНА  
RAMINA****Италия**

Via Regina Elena, 49, 35010, Grantorto (PD), Italy  
TEL +39 (049) 5960651  
E-mail: [info@ramina.it](mailto:info@ramina.it)  
Internet: <http://www.ramina.it>

Отделенные станки и заводы полного цикла под ключ от подготовки волокна до заключительной обработки и упаковки: аэрлей, термобондинг, спанбонд, линии для геоматов, иглопробивные линии, ламинирование.

Machines and complete turnkey plants — from fiber preparation to final processing and packaging: airlay, thermobonding, spunbond, GCL lines, needle punching lines, laminating lines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC040 / PAV. FORUM, STAND FC040****RIETER MACHINE WORKS LTD.****Швейцария**

Klosterstrasse 20, CH-8406 Winterthur, Switzerland  
TEL +41 52 208 7171  
E-mail: [machines@rieter.com](mailto:machines@rieter.com), [aftersales@rieter.com](mailto:aftersales@rieter.com)  
Internet: <http://www.rieter.com>

«Ритер» является мировым лидером среди поставщиков текстильного оборудования и компонентов, используемых в прядении коротких штапельных волокон для превращения натуральных и искусственных волокон, а также их смесей, в пряжу.

Агент в РОССИИ — «НАТ ГРУПП»:  
[info@natgroup.ru](mailto:info@natgroup.ru), +7 (916) 651-8843

Rieter is the world's leading supplier for textile machinery and components used in short-staple fiber spinning to convert natural and manmade fibers and their blends into yarns.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060****РОЛЛТЕКС, ООО  
ROLLTEX COMPANY**

Россия, 236003, г. Калининград, ул. Ялтинская, д. 66  
66, Yaltsinskaya Str., 236003 Kaliningrad, Russia

TEL +7 (4012) 35-77-10  
E-mail: [sales@rolltex.ru](mailto:sales@rolltex.ru)  
Internet: <http://www.rolltex.ru>

Разработка и собственное производство мерильно-браковичных и перемоточных машин, машин для укладывания материала в книжку, дублирующих машин и машин для развертывания материала, сложенного вдвое, и т. д.

Rolltex Company is a Russian leading enterprise engaged in engineering and producing technical equipment for light and textile industry: cloth-spreading tables, cloth-spreading carriages, measuring-inspecting machines, measuring-doubling machines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD030 / PAV. FORUM, STAND FD030****РУДОЛЬФ ГМБХ  
RUDOLF GMBH****Германия / Germany**

Россия, г. Москва,  
Рязанский просп., д. 10,  
стр. 18, оф. 9.14  
Office 9.14, Bldg. 18,  
10, Ryazanskiy Prospekt, Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 766-7045  
E-mail: [info@tl-tex.ru](mailto:info@tl-tex.ru)  
Internet: <http://www.tl-tex.ru>, [www.rudolf.de](http://www.rudolf.de)

Комания Rudolf GmbH является ведущим производителем химии для подготовки, отбелки, окрашивания и отделки тканых и трикотажных полотен. Мягчители и препараты для заключительных отделок и покрытий.

Rudolf Group offers technologies for the entire textile production chain. Our products are used as textile auxiliaries for pretreating, dyeing, finishing as well as textile prints.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010**



## SAMHWA MACHINERY CO. LTD.

Республика Корея

#38 Hanam-Ro, Namsan-Myun, Gyungsan-Si,  
Gyungbuk-Do, 38577, Republic of Korea

TEL +82 (53) 8531331

FAX +82 (53) 8531966

E-mail: sales@sh-mc.co.kr

Internet: <http://www.sh-mc.co.kr>

Компания Samhwa Machinery Co. Ltd занимается производством комплексных линий для производства нетканого полотна. Оборудование Samhwa Machinery отвечает всем вашим требованиям. Samhwa Machinery — ваш надежный партнер.

We, Samhwa Machinery Co. Ltd, have been dedicating ourselves to providing total solutions for non-woven production lines. You would find all your needs at Samhwa Machinery, we will be your reliable partner.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG066 / PAV. FORUM, STAND FG066

## САФИ ТРЕЙД SAFI TRADE

Россия, г. Москва,

Дмитровское ш., д. 157, стр. 9

Bldg. 9, 157, Dmitrovskoe Shosse,  
Moscow, Russia

TEL +7 (495) 544-3971

FAX +7 (495) 544-3971

E-mail: tf\_safi@mail.ru

Internet: <http://www.safiteks.ru>

Продажа текстильно-вспомогательных веществ и красителей, запасных частей для отделочного оборудования, шаблонов, замыкающих колец, ротационных печатных машин марки ERA производства MHMS (Австрия).

Textile auxiliaries and dyestuffs, spare parts for finishing equipment, screens, end rings. Rotary screenprinting machines of the ERA type manufactured by company MHMS (Austria).

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010



## СИРЕНКО, текстильные машины, ООО SIRENKO Textile Machinery

Россия, г. Челябинск,

ул. Бугурсланская, д. 64, оф. 301А

Office 301A, 64, Buguruslanskaya Str.,

Chelyabinsk, Russia

TEL 8 800 250-7400

E-mail: info@tmsirenko.ru

Internet: <http://www.tmsirenko.ru>

Производство и реализация шнурошвальзальных, плетильных и перемоточных машин, мерильно-фасовочных становков, а также сопутствующего оборудования и комплектующих.

Manufacture and sale of knitting, braiding and rewinding machines, measuring and filling machines, as well as related equipment and components.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA060 / PAV. FORUM, STAND FA060

## SCREEN O TEX INDIA PVT. LTD.

Индия

1003 GNFC Info Tower, S G Road, Ahmedabad 380054, India

TEL +91 (79) 2685 8054, +7 (903) 163-9757

FAX +91 (79) 2685 1712

E-mail: info@screenotexindia.com, a.sviridov@inbox.ru

Internet: <http://www.screenotexindia.com/>

Ведущий производитель и экспортер ротационных никелевых печатных шаблонов и специальных шаблонов Altus, Novus, Tech и Vega®.

Leading manufacturer and exporter of rotary Nickel screens, and Altus screens, Novus screens, Tech screens and the newly launched Vega® screens.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

## СМАРТ-Т SMART-T

Россия, 115088, г. Москва,

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13, стр. 46

Bldg. 46, 13, Sharikopodshipnikovskaya Str.,

115088 Moscow, Russia

TEL/FAX +7 (495) 663-9111

E-mail: info@smart-t.ru, Internet: <http://www.smart-t.ru>

Оборудование для цифровой струйной печати на натуральных и синтетических тканях. Широкоформатные плоттеры Mimaki, термопресси TitanJet, футбольочные принтеры Polyprint для печати на одежде.

Equipment for digital inkjet printing on natural and synthetic fabrics. Large format Mimaki plotters, TitanJet heat presses, T-shirts Polyprint printers for printing on a wide range of garments.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA065 / PAV. FORUM, STAND FA065

## SMIT SRL.

Италия

Z. A. I Koris, Loc. Colombara, 82 / 84, 36070 Trissino (VI), Italy

TEL +39 (0445) 1761444, FAX + 39 (0445) 1761445

E-mail: smit@santexrimar.com

Internet: <http://www.santexrimar.com>

Производство ткацких становков с гибкими рапирами.

Production of the rapier weaving machines.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC050 / PAV. FORUM, STAND FC050

## SPINNBAU GMBH

Германия

Bernhardtring 2, 28777 Bremen, Germany

TEL +49 (421) 6889-0, FAX +49 (421) 6889-130

E-mail: info@spinnbau.de, Internet: <http://www.dilo.de>

Фирма DiloSpinnbau — подразделение фирмы DiloGroup — является ведущей в области производства чесальных машин, в последние десятилетия в основном занималась созданием чесальных машин для производства нетканых материалов.

DiloSpinnbau — part of the DiloGroup — is the leading specialist in the design of carding machines and has focused on cards for the nonwovens industry for several decades.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045

**SPOOLEX GROUP**

Франция

ZI du Buisson — 42230 Roche la Molière, France  
 TEL +33 477 900 034  
 FAX +33 477 903 683  
 E-mail: spoolex@spoolex.com  
 Internet: <http://www.spoolex.com>

Группа компаний «СПУЛЕКС» специализируется на конверсионном оборудовании. Под маркой с мировым именем CALEMARD мы разрабатываем и выпускаем укомплектованные бобино-резательные линии под ключ, оборудование для ультразвуковой сварки и нарезки, намотки и перемотки нетканых материалов.

Spoolex Group specializes in converting equipment. Under our well-known Calemard brand we design and manufacture jumbo spooling lines, slitter-rewinders and ultrasonic splicing benches.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001****SUZHOU TUE HI-TECH NONWOVEN MACHINERY CO. LTD**

Китай

No.6, Dingxin Road, Zhitang Town,  
 Changshu, Jiangsu, China  
 TEL/FAX +86 (512) 52580192  
 E-mail: rikwong@tue91.com  
 Internet: <http://www.tue91.com>

Suzhou Tue Hi-Tech Nonwoven Machinery Co. Ltd осуществляет выпуск технологического оборудования пяти типов, каждый из которых является лидером в своем сегменте: в частности, систем для суховоздушного формования, высокоскоростных плоскоткацких становков, высокоскоростных чесальных машин, высокоскоростных преобразователей прочеса и кондиционных аппаратов, а также линий для суховоздушного формования, иглопробивных линий, кондиционных линий.

Suzhou Tue Hi-Tech Nonwoven Machinery Co. Ltd offer five leading machines, as airlaid, hi-speed needle looms, hi-speed carding machines, hi-speed cross lappers and ovens, also offer airlaid lines, needle punched lines, oven lines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD009 / PAV. FORUM, STAND FD009****СФ ТЕЧ  
CF TECH**

Италия

Via Campo dei Fiori, 3 — 21010 Cardano al Campo,  
 Varese, Italy  
 TEL +39 0331 644137  
 FAX +39 0331 602206  
 E-mail: info@cf-tech.com  
 Internet: <http://www.cf-tech.com>

Оборудование для производства синтетических нитей (экструзия, стабилизация и намотка моно- и мультифила- ментных POY/FDY/BCF-нитей), геоматов и TNT, текстурированных пластов.

Equipment for the production of synthetic yarn (extrusion, stabilization and winding of mono- and multi-filament POY / FDY / BCF yarns), geomat / TNT, textured strata.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060****TEXPA MASCHINENBAU GMBH & CO. KG**

Германия

Mittelweg 9, 97633 Saal an der Saale, Germany  
 TEL +49 (9762) 79-0  
 FAX +49 (9762) 79-110  
 E-mail: sales@texpa.de  
 Internet: <http://www.texpa.de>

TEXPA — автоматические и полуавтоматические линии для пошива домашнего текстиля: постельного белья, махровых и кухонных полотенец, скатерей, штор и др. Представительство в Москве:

ООО «Ферросталь»; +7 (495) 258-3676;  
[alexander.bondarew@ferrostaal-trading.com](mailto:alexander.bondarew@ferrostaal-trading.com)

Fully and semi-automatic sewing lines for home textiles, such as terry towels, bed linen, table linen, kitchen towels, curtains, shower curtains, etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070****ТЕКС ТЕЙП****TEXTAPE S. R. L.**

Италия

Via Cimabue, 13 — 20032 Cormano (MI), Italy  
 TEL +39 02 66 30 52 72, +7 (903) 163-9757  
 FAX +39 02 66 30 50 05  
 E-mail: info@textape.it, a.sviridov@inbox.ru  
 Internet: <http://www.textape.it>

Производитель вальянной ленты для текстильного оборудования, а также запасных частей для текстильного оборудования. Лента для обмотки валов.

Manufacturer for roller coverings tapes for textile machines and original parts for textile machines. Tape for rolls winding.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080****TEKSTIL TEKNOLOJİ**

Турция

Yakuplu Merkez Mah. Kavaklı Cad. Corner Office is Merkezi  
 Kat:4/67, Turkey  
 TEL +90 (212) 876 75 06  
 FAX +90 (212) 876 06 81  
 E-mail: info@teknikfuarcilik.com  
 Internet: <http://www.teknikfuarcilik.com>

Tekstil Teknoloji  
Tekstil Teknoloji Dergisi

Ежемесячное издание Tekstil Teknoloji посвящено распространению свежих новостей об инновациях, технических разработках, отдельных темах, разрабатываемых университетами и научно-исследовательскими институтами.

Tekstil Teknoloji is devoted to the monthly dissemination of breaking news regarding innovations, technical developments, specific subjects investigated by universities and research institutes.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD001 / PAV. FORUM, STAND FD001**

22 Years  
EXPERIENCE

# tekstil teknoloji

Uluslararası Tekstil Teknoloji Dergisi  
International Textile Technology Magazine

 [www.tekstilteknoloji.com.tr](http://www.tekstilteknoloji.com.tr)  [info@tekstilteknoloji.com.tr](mailto:info@tekstilteknoloji.com.tr)



## Leader of Textile Industry

Tekstil Teknoloji magazine is a globally recognized leading monthly publication that provides up-to-date news in the rapidly changing textile world.

## NONWOVEN Technical Textiles Technology

### Close Pursuite

The only and first magazine in Turkey The future of the textile industry in new Technical Textiles and Nonwoven Textiles....



 [www.nonwoventechnology.com](http://www.nonwoventechnology.com)  
 [info@nonwoventechnology.com](mailto:info@nonwoventechnology.com)



 **e-tekstil**  
magazine  
[www.e-textilemagazine.com](http://www.e-textilemagazine.com)

News PORTAL of the World Textile Sector

 **Teknik  
Fuarçılık**

TEKNİK FAIRS INC.

Beylikdüzü OSB Mermeciler Sanayi Sitesi 3. Cad. No.8 Corner Office Kat:4 Daire No:69 34524 Beylikdüzü - İSTANBUL - TURKEY  
Ph. +90 212 876 75 06 Pbx • Fax 90 212 876 06 81 • [info@teknikfuarclik.com](mailto:info@teknikfuarclik.com) • [www.teknikfuarclik.com](http://www.teknikfuarclik.com)

**TEXTIL A.A.A.**

Латвия, г. Рига, ул. Саламандрас, д. 6  
6, Salamandras, Riga, Latvia  
TEL +371 29 268539  
E-mail: Semjonovs.riga@gmail.com

Компания Textil A.A.A. — официальный представитель при производителя вязального оборудования PAILUNG (Тайвань, Китай).

Company Textil A.A.A. is the official representative of the manufacturer of knitting equipment PAILUNG (Taiwan, China).

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG030 / PAV. FORUM, STAND FG030**

**ТЕКСТИЛЬ И ТЕХНОЛОГИИ  
TEXTILE AND TECHNOLOGY**

Россия, г. Москва, Мукомольный пр-д, д. 4а, стр. 2  
Bldg. 2, 4A, Mukomol'ny Proezd, Moscow, Russia  
TEL +7 (499) 259-5401  
E-mail: sale@t-textile.com  
Internet: http://www.t-textile.ru

«Текстиль и Технологии» — бюро технических и технологических решений для цифровой печати по текстилю. «ТиТ» сформировало уникальный для России портфель решений, в основе которого — оборудование и технологии таких мировых брендов, как MS, Monti Antonio, Epson, InEdit, Cham Paper, Setema, Cibitex и многие другие.

Textile and Technology is a bureau of technical and technological solutions for digital printing of textiles. T&T has formed a unique for Russia portfolio of solutions, based on equipment and technologies by such world brands as MS, Monti Antonio, Epson, Setema, Cibitex, Isocarbo, Cham Paper, InEdit and many others.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE030 / PAV. FORUM, STAND FE030**

**TEXTIMA EXPORT IMPORT GMBH**

Германия  
10247 Berlin, Frankfurter Allee 73 D, Germany  
TEL +49 (30) 24004-0  
FAX +49 (30) 24004-180  
E-mail: textima@textima.de  
Internet: http://www.textima.de

Консалтинг, инжиниринг и продажа текстильных машин, включая технологические линии.  
Эксклюзивный представитель ведущих европейских производителей текстильных машин и оборудования.  
Consulting, engineering and sales of textile machines incl. technological lines.  
An exclusive representative of the leading European manufacturers of textile machinery and equipment.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090**

**DILO TEMAFA**

OPENING · BLENDING

**TEMAFA MASCHINENFABRIK GMBH****Германия**

An der Zinkhütte 8, 51469 Bergisch Gladbach, Germany  
TEL +49 (2202) 1001-0  
FAX +49 (2202) 1001-80  
E-mail: info@temafa.de  
Internet: http://www.temafa.de

Фирма «Темафа» — подразделение фирмы DiloGroup — специализируется на выпуске машин, предназначенных для рыхления, смешивания и очистки натуральных и синтетических волокон.

DiloTemafa — part of the DiloGroup — is the specialist in machines for opening, cleaning and blending of natural and man-made fibers.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045**

**TESOMA ГМБХ  
TESOMA GMBH**

**tesoma**

**Германия / Germany**

Россия, Москва, Рязанский просп., д. 10, стр. 18, оф. 9.14  
Office 9.14, Bldg 18, 10, Ryazanskiy Prospekt, Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 766-7045  
E-mail: info@tl-tex.ru  
Internet: http://www.tl-tex.ru, www.tesoma.de

Производитель модульных сушильных систем, в том числе конвекционных. Сушка горячим воздухом, ИК, УФ и охлаждение. Электрический и газовый нагрев.

Manufacturing of modular drying and curing systems, including convection. Special solutions with hot air, infrared, UV and cooling, electrical and gas heated.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010**

**TEXNOLGY**

Италия  
Via Ragazzi Del '99, 34014 Fontaniva, Padova, Italy  
TEL +39 (049) 944 5788  
FAX +39 (049) 944 9098  
E-mail: info@texnology.it  
Internet: http://www.texnology.it

Компания Texnology изготавливает текстильное оборудование и готовые линии для производства нетканых материалов: кипоразбиватели, смешиватели, кардные машины, профилирующие системы, преобразователи прочеса, холстовытягивающие машины, блоки предварительного и основного иглопробивания последнего поколения, блоки контроля, узлы окончания линии с накопителем, устройства резки, узлы намотки и системы упаковки.

Texnology presents textile machinery and complete lines for the production of nonwoven fabrics: profiling systems, crosslappers, webdrafters, needlemachines, end of line with storage, etc.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE040 / PAV. FORUM, STAND FE040**

# textilegence

Textile

Age  
Life  
Business  
**Technology**  
Gain  
Knowledge  
Future  
Printing



## Information is Power

With its news content from local and global textile industry, and structure encompassing technology, suppliers and user chains textilegence offers you the knowledge and news you need in the market



**Did you know that 20.000 of our yearly visitors were from Russia area?**

[www.textilegence.com](http://www.textilegence.com)

ТЛ ТЕКС  
TL TEX**TL TEX**

Россия, г. Москва,  
Рязанский просп., д. 10,  
стр. 18, оф. 9.14  
Office 9.14, Bldg. 18,  
10, Ryazanskiy Prospekt,  
Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 766-7045  
E-mail: info@tl-tex.ru  
Internet: <http://www.tl-tex.ru>

Отделочное оборудование и технологии для предприятий текстильной промышленности. Оборудование для карусельной печати. Вспомогательное и лабораторное оборудование. Запасные части. ТВБ.  
Finishing equipment for preparation, bleaching, dyeing, padding, printing, drying, softening. Auxiliaries.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

## ТрансМеталл, ООО

TransMetall LLC

Россия, 153045, г. Иваново, ул. Свободы, д. 52  
52, Svobody Str., 153045 Ivanovo, Russia  
TEL/FAX +7 (4932) 35-30-30  
E-mail: [info@transmetall.ru](mailto:info@transmetall.ru)  
Internet: <http://www.transmetall.ru>

«ТрансМеталл» — крупнейший поставщик швейного, раскройного, вышивального оборудования, оборудования ВТО, настильного и промерочно-разбраковочного оборудования, запасных частей и комплектующих.  
Sales of sewing, cutting, embroidery, ironing, cloth-spreading, surveying and inspection equipment, software for CAD systems, spare parts and components.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB070 / PAV. FORUM, STAND FB070

ТРИКОТАЖНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО  
KNITTING TECHNOLOGIES LTD

Россия, 195009, г. Санкт-Петербург,  
ул. Бобруйская, д. 3, литер А  
Litera A, 3, Bobruyskaya Str.,  
195009 Saint Petersburg, Russia  
TEL +7 (981) 918-5832  
E-mail: [info@knittech.ru](mailto:info@knittech.ru)  
Internet: <http://knittech.ru>

Все необходимое оборудование для чулочно-носочного производства. Официальный дилер чулочно-носочного оборудования WEIHUAN. Чулочно-носочные автоматы, кеттельные машины, формировка, запчасти и пр.  
All the necessary equipment for hosiery production. Official dealer of WEIHUAN hosiery equipment. Sock knitting machines, linking machines, steam setting machines, spare parts, etc.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF005 / PAV. FORUM, STAND FF005

ТРИСТАР ИНЖИНИРИНГ, ООО  
TRISTRAR ENGINEERING

Россия, 140060, Московская обл.,  
Люберецкий р-н, пос. Октябрьский,  
ул. Ленина, д. 47, «Текстиль Профи», 2-019  
2-019, 47, Lenina Str., Oktyabr'skiy Settlement, Tekstil' Profi,  
Lubertsy District, 140060 Moscow Region, Russia  
TEL/FAX +7 (495) 721-1772  
E-mail: [info@perevalov.ru](mailto:info@perevalov.ru)  
Internet: <http://www.perevalov.ru>

Автоматическое настильное и раскройное оборудование Serkon. Система САПР Gemini. Автоматизация швейного производства MAICA, INA. Промышленное швейное оборудование Kingtex, Brother, Kansai Special.  
Serkon automatic spreading and cutting machines. Gemini CAD system. MAICA automatic sewing units. INA hanger system. Kingtex, Brother, Kansai Special industrial sewing machines.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD020 / PAV. FORUM, STAND FD020

## TRÜTZSCHLER GMBH &amp; CO. KG

Германия  
Duvenstr. 82-92, 41199 Moenchengladbach, Germany  
TEL +49 (2166) 6070  
FAX +49 (2166) 607 550  
E-mail: [info@truetzscher.de](mailto:info@truetzscher.de)  
Internet: <http://www.truetzscher.com>

Компания Trützscher — один из мировых лидирующих производителей текстильного оборудования. Trützscher специализируется на машинах, их установке и на дополнительном оборудовании для прядильной подготовки. Trützscher is one of the world's leading textile machinery manufacturers. Trützscher specialises in machines, installations and accessories for spinning preparation.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

## TRÜTZSCHLER CARD CLOTHING GMBH

Германия  
Rosenstrasse 7-9, 75387 Neubulach, Germany  
TEL +49 (7053) 68-0  
FAX +49 (7053) 68-7359  
E-mail: [cardclothing@truetzscher.de](mailto:cardclothing@truetzscher.de)  
Internet: <http://www.truetzscher.com>

На протяжении многих десятилетий Trützscher Card Clothing производит игольчатую гарнитуру. Качество нашей продукции делает нас надежным деловым партнером для предприятий всех отраслей, которые занимаются переработкой текстильного сырья.  
Trützscher Card Clothing has been manufacturing card cloths for high production cards for decades, which makes us a premium business partner wherever textile raw materials are processed.

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

**TRÜTZSCHLER NONWOVENS & MAN-MADE FIBERS GMBH**

Германия

Wolfsgartenstr. 6, 63329 Egelsbach, Germany

TEL +49 (6103) 401-0

FAX +49 (6103) 401-440

E-mail: nonwovens@truetzscher.de

Internet: <http://www.truetzscher.com>

Ассортимент нашей продукции включает в себя комплексные установки для изготовления нетканых материалов (подготовка волокна, формирование холста, гидроскрепление, механическое, химическое и термоскрепление холста, сушка, намотка), а также решения для производства ковровой пряжи (ОЖН) и технических нитей.

The product range includes complete nonwovens lines (fiber preparation, carding, crosslapping, spunlacing, needling, thermo- and chemical bonding, drying, winding) as well as solutions for spinning.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070****UGOLINI S. R. L.**

Италия / Italy

Россия, г. Москва,

Рязанский просп., д. 10,

стр. 18, оф. 9.14

Office 9.14, Bldg. 18,

10, Ryazanskiy Prospekt, Moscow, Russia

TEL +7 (495) 766-7045

E-mail: [info@tl-tex.ru](mailto:info@tl-tex.ru)Internet: <http://www.tl-tex.ru>, [www.ugolini.net](http://www.ugolini.net)

Производитель промышленного и лабораторного оборудования для крашения пряжи, тканей, трикотажных полотен. Комплектующие для оборудования.

Manufacturer of industrial and laboratory equipment for dyeing of yarn, woven fabrics, knitted fabrics. Accessories for the equipment.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010****USTER TECHNOLOGIES AG**

Швейцария

Sonnenbergstrasse 10, Switzerland

TEL +41 (43) 366 36 36

FAX +41 (43) 366 36 37

E-mail: [info@uster.com](mailto:info@uster.com)Internet: <http://www.uster.com>

USTER — мировой лидер в области производства лабораторного оборудования для контроля продукции от волокна до ткани. Системы «Устер» — гарантия качества и конкурентоспособности продукции. Представительство в Москве: «Ферросталь», тел. +7 (495) 258-3676

Uster Technologies is the global market leader in textile quality control, from fiber to fabric. USTER systems and services help to ensure optimum quality and competitive products.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070****ФЕРРОСТАЛЬ  
FERROSTAAL LLC**

Россия, 107023, г. Москва,

ул. Электрозаводская, д. 27, стр. 8

Bldg. 8, 27, Elektrozavodskaya Str.,

107023 Moscow, Russia

TEL +7 (495) 258-3676

FAX +7 (495) 258-3675

E-mail: [alexander.bondarew@ferrostaal-trading.com](mailto:alexander.bondarew@ferrostaal-trading.com)Internet: <http://www.ferrostaal.com>

ООО «Ферросталь» сотрудничает со многими известными машиностроительными фирмами и выступает как их представитель и поставщик линий, отдельных машин и запчастей для предприятий текстильной промышленности и для производства нетканых материалов.

ООО Ferrostaal cooperates with many well-known engineering firms, acts as their representative and supplier of complete plants, separate machines and spare parts for the textile and nonwoven industry.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070****FONG'S EUROPE GMBH**

Германия

Milchgrundstrasse 32,

74523 Schwaebisch Hall, Germany

TEL +49 (791) 403-0

FAX +49 (791) 45233

E-mail: [info@fongs.eu](mailto:info@fongs.eu)Internet: <http://www.fongs.eu>

Германский производитель текстильных машин, FONG'S EUROPE GMBH, входящий в группу CHTC FONG'S Industries Group, представляет четыре бренда: FONG'S, THEN, GOLLER и XORELLA. Компактные решения для клиентов с новейшими технологиями непрерывной и периодической отделки и конденсирования пряжи.

The German based manufacturer FONG'S EUROPE GmbH, a member of CHTC Group, is providing FONG'S, THEN, GOLLER and XORELLA, continuous, discontinuous and yarn conditioning solutions.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070****HI TECH HEAVY INDUSTRY**

Китай

Henan, Zhengzhou, Wutong Street No. 258, China

TEL +86 (0) 402-2505

E-mail: [info@cbp-service.ru](mailto:info@cbp-service.ru)Internet: <http://www.zzfj.com>

Hi Tech — крупнейший игрок на рынке производителей оборудования для нетканой и текстильной промышленности Азии. Компания ООО «ЦБП-Сервис» является официальным российским представителем.

Hi Tech Heavy Industry is the largest player on the market of Asian equipment for the non-woven and textile industry. The CBP-Service company is the official Russian representative.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG035 / PAV. FORUM, STAND FG035**

**HARDICK B. V.**

Нидерланды  
The Netherlands



SUPPLIERS FOR SMOOTH PRODUCTION

Россия, г. Москва,  
Рязанский просп., д. 10, стр. 18, оф. 9.14  
Office 9.14, Bldg. 18, 10, Ryazanskiy Prospekt,  
Moscow, Russia  
TEL +7 (495) 766-7045  
E-mail: info@tl-tex.ru  
Internet: <http://www.tl-tex.ru>, [www.hardick.nl](http://www.hardick.nl)

Компания Hardick является производителем высококачественных конвейерных спутников, лент с тefлоновым покрытием для использования в самых различных сферах в текстильной промышленности.

Hardick is the manufacturer of high quality conveyer belts with teflon covering for usage in different fields of textile industry.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010****HEBERLEIN AG**

Швейцария  
Bleikenstrasse 11, CH-9630 Wattwil, Switzerland  
TEL +41 (71) 987 44 44  
FAX +41 (71) 987 44 45  
E-mail: [info@heberlein.com](mailto:info@heberlein.com)  
Internet: <http://www.heberlein.com>

Heberlein AG является ведущим мировым поставщиком воздушных сопел для обработки синтетической непрерывной пряжи. Ассортимент продукции: воздушные форсунки, устройства отсоса, резки и сращивания нитей.

Heberlein AG is the world's leading provider of air jets for the treatment of synthetic continuous yarns. The product range includes air jets and suction, cutting, and splicing units.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070****ХОНЕГГЕР  
HONEGGER GMBH**

Австрия  
3500 Krems, Bruendlgraben 49, Austria  
TEL +43 (2732) 83609  
FAX +43 (2732) 83609-9  
E-mail: [office@honegger.at](mailto:office@honegger.at)  
Internet: <http://www.honegger.at>

Производство кардолент для чесальных, ворсовальных, круглоприкаточных машин BONINO, LAFER, COMET, MARIO CROSTA, OCTIR, SPINBAU, TATHEM, TEXTIMA. Специальная оснастка для меха и кожи.

Card fillets production for carding, nap, circular BONINO, LAFER, COMET, MARIO CROSTA, OCTIR, SPINBAU, TATHEM, TEXTIMA knitting machines. Special equipment for fur and leather.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030****ЦЕДИМА  
CEDIMA MEZIMESTI s. r. o.**

Чешская Республика  
Tovární 85, 549 81 Mezimesti, Czech Republic  
TEL +420 (491) 443 470  
FAX +420 (491) 443 414  
E-mail: [kozak@cedima.cz](mailto:kozak@cedima.cz)  
Internet: <http://www.cedima.cz>

Традиционный производитель накатных стоек для ткацких станков различных модификаций, автоматического перемоточного оборудования, систем резки тканей и линий пропитки. Монтаж, наладка, обучение.

Production of large-size batch winders, automatic re-winders, fabric cutting systems and finishing lines. Assembly, commissioning, training.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030****ZIMMER AUSTRIA**

Австрия  
Ebentalerstrasse 133, A-9020 Klagenfurt,  
Eibergstrasse 2 — 8 Kufstein, Austria  
TEL +43 (463) 3848, (5372) 64893 0  
FAX +43 (463) 319203, (5372) 61476  
E-mail: [info@zimmer-austria.com](mailto:info@zimmer-austria.com)  
Internet: <http://www.zimmer-austria.com>

ZIMMER — мировой лидер по производству машин для отделки текстиля и ковров (печать цифровая, печать с плоскими и круглыми шаблонами, нанесение покрытий, зерельники, промывка и сушка). Представительство в Москве: «Ферросталь», [alexander.bondarew@ferrostaal.com](mailto:alexander.bondarew@ferrostaal.com)

ZIMMER AUSTRIA is a worldwide leader among the producers of machines for textile and carpet finishing (flat & rotary screen printing, digital printing, coating, steaming, washing, drying).

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070****CHANGSHU WEICHENG NONWOVEN  
EQUIPMENT CO. LTD**

Китай  
Yingyang Road, Renyang Town,  
Changshu City, Jiangsu, China  
TEL +86 (512) 52581266  
FAX +86 (512) 52581232  
E-mail: [nonwoven@chinaweicheng.cn](mailto:nonwoven@chinaweicheng.cn)  
Internet: <http://www.chinaweicheng.cn>

Наша компания была основана в 1990 году. Мы предлагаем иглопробивные линии, линии для производства материалов для автомобильных крыши, линии для производства кожзамениителя. Наша продукция экспортируется в США, Белоруссию, Индию, Бангладеш, Иорданию, Египет. Our company was founded in 1990. We provide needle punching lines, car roof fabric lines, leather basic fabric lines and export them to America, Belarus, India, Bangladesh, Jordan, Egypt.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB045 / PAV. FORUM, STAND FB045**



## CHANGSHU HONGYI NONWOVEN MACHINERY CO. LTD

Китай

Zhihang Industrial Area, Changshu City,  
Zhangshou Province, China  
TEL +86 21 58306183  
FAX +86 512 52860355  
E-mail: asiashanghai@mail.ru  
Internet: <http://www.hongyiwf.com>

Производство оборудования для изготовления нетканого полотна: иглопробивных термоскрепленных машин и линий аирлайд для производства строительных, гигиенических, протирочных материалов, материалов для подкладок для обуви и одежды.

Nonwoven equipment production: needle-punched thermo-bonded machines and Airlaid lines for the production of building, hygienic, wiping materials, materials for shoe linings and clothing.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG026 / PAV. FORUM, STAND FG026**

## SHANGHAI EVERSPRING FILTRATION TECHNOLOGY CO. LTD.

Китай

No.2449 Jinhai Road, Shanghai, China  
TEL +86 (21) 3177 9728  
FAX +86 (21) 3177 9727  
E-mail: info@best-filter.com  
Internet: <http://best-filter.com>

Filmmedia® стремится предлагать высококачественную продукцию в области фильтрации: игольчатый войлок, фильтровальная ткань, фильтровальные мешки и швейные машины. Мы экспортируем продукцию более чем в 100 стран мира.

Filmmedia® is committed to providing premium quality filtration products and filter solutions, such as needle felt, filter cloth, filter bags and sewing machines. We have exported to more than 100 countries.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF004 / PAV. FORUM, STAND FF004**

## ШВЕЙМАШ, ФИРМА, ООО SHVEYMASH FIRMA

Россия, г. Москва, Варшавское ш., д. 11  
11, Varshavskoe Shosse, Moscow, Russia  
TEL/FAX +7 (495) 956-6775  
E-mail: [info@shveymash.ru](mailto:info@shveymash.ru)  
Internet: <http://www.shveymash.ru>

Основным направлением деятельности фирмы является оптовая торговля машинами и оборудованием для текстильного, швейного и трикотажного производства. Гладильное оборудование.

Trade in the equipment for sewing production.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC010 / PAV. FORUM, STAND FC010**

## SCHLAFHORST ZWEIGNIEDERLASSUNG DER SAURER GERMANY GMBH & CO. KG

Германия

Carlstrasse 60, 52531 Uebach-Palenberg, Germany  
TEL +49 (2451) 9051000  
FAX +49 (2451) 9051001  
E-mail: [info.schlafhorst@saurer.com](mailto:info.schlafhorst@saurer.com)  
Internet: <http://www.saurer.com>

Saurer Group — ведущая международная технологическая группа, специализирующаяся на оборудовании и компонентах для обработки пряжи. Saurer состоит из двух отделений: ниточного производства и технологического.

Saurer Group is a leading globally operating technology group focusing on machinery and components for yarn processing. Saurer comprises two segments: Saurer Spinning Solutions and Saurer Technologies.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090**

## N. SCHLUMBERGER

Франция

240 Rue De La Republique, France  
TEL +33 (0) 3 89 74 41 41  
FAX +33 (0) 3 89 74 40 70  
E-mail: [anita.trandafir@nsc.fr](mailto:anita.trandafir@nsc.fr)  
Internet: <http://www.nsc-schlumberger.com>

На выставке «Инлегмаш-2018» компания N. Schlumberger представит комплексные линии для переработки длинного штапельного волокна: натурального волокна (шерсть, лен) и синтетического волокна (акрилового волокна, полиэфира).

At Inlegmash 2018 N. Schlumberger promote complete fibre to yarn lines for processing long staple fibres; natural fibres (wool, flax) and man-made fibres (acrylic, polyester).

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090**

## SHREE RAM TEXTILE

Индия

Plot No.37, Road No. 5A, Kathwada GIDC,  
Ahmedabad — 382 430, India  
TEL +91 98254 68125  
E-mail: [textile@shreeram-group.com](mailto:textile@shreeram-group.com)  
Internet: <http://www.shreeram-group.com>

Производитель ламельных приборов для различных видов текстильных ткацких станков, таких как челночные, рапирные, воздушные и гидроабразивные станки.

Manufacturer of warp stop motion for different types of textile weaving machines like shuttle, rapier, airjet & waterjet looms.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG015 / PAV. FORUM, STAND FG015**

**H-STOLL  
AG & CO. KG**

Германия  
Stollweg 1,  
72760 Reutlingen, Germany  
TEL +49 (7121) 313-320  
E-mail: klaus.dieter.eisenhauer@stoll.com  
Internet: <http://www.stoll.com>

Мировой лидер в области производства плосковязальных машин.  
Leading manufacturer of flat knit machines.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090**

**STOLL****ЭЛИТЕКС ФИНИШИНГ  
ELITEX FINISHING s. r. o.**

Чешская Республика  
Legionárská 13, 463 34 Hrádek nad Nisou, Czech Republic  
TEL +420 (482) 757 123  
E-mail: nfo@elitexfinishing.cz  
Internet: <http://www.elitexfinishing.cz>

Производство новых СЦМ ELITEX и отделочных линий на заказ, газификация б/у СЦМ ELITEX, TEXTIMA, печатных машин STORK, ZIMMER, REGGIANI. Монтаж, модернизация, поставка запасных частей.

Production of new ELITEX tenter driers and finishing lines by order, gasification of second-hand ELITEX, TEXTIMA tentering machines and STORK, ZIMMER, REGGIANI printing machines. Installation, modernization, spare parts delivery.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030**

**E. N. TECH S.R.L. (EXTRUSION NONWOVENS  
TECHNOLOGIES)**

Италия  
Via S. Gregorio, 12, 20124 Milano, Italy  
TEL +39 (329) 8231871  
E-mail: [info@entechsrl.com](mailto:info@entechsrl.com)  
Internet: <http://www.entechsrl.com>

Представительство в России / Representation in Russia:  
«СГ Консалтинг» / SG Consulting  
TEL +7 (985) 764-0830 Серджо Гудалупо / Sergio Gudalupo  
Инжениринговая компания, специализирующаяся на проектировании, изготовлении и поставке комплектного оборудования для производства всех видов синтетических волокон, нетканых материалов различного типа, применяемых для гигиены, в геосинтетических, кровельных, фильтровальных материалах, нетканых основ и глопробивного и термофиксированного типа. Поставка предусматривает также предоставление ноу-хау и полное технологическое содействие.

Engineering company focused on spinning and carding processes for synthetic fibers & nonwovens products for roofing, geotext, hygienic filters, felts, wadding. Experienced technical and production know-how.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG075 / PAV. FORUM, STAND FG075**

**EMBEE GROUP**

Индия  
Unit 2 439/4 & 439/5 G.I.D.C., Odhav,  
Ahmedabad, 382415, Gujarat, India  
TEL +91 97 12989990  
E-mail: [inquiry@embeegrp.com](mailto:inquiry@embeegrp.com)  
Internet: <http://www.embeeindia.com>  
Машины для печатания цилиндрическими сетчатыми шаблонами, машины для печатания образцов цилиндрическими сетчатыми шаблонами, ротационные гравировальные машины и системы, системы окрашивания, ротационные устройства для промывки трафаретов, устройства для промывки ракелей и другие принадлежности.

Rotary screen printing machines, rotary screen sample printing machines, rotary engraving machines & systems, color kitchen systems, rotary screen washers, squeegee washers & other accessories.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG025 / PAV. FORUM, STAND FG025**

**ЮНИВЕРСАЛ ЛЕАЗЕР  
UNIVERSAL LEATHER**

США  
2325 E MLK Dr, High Point, NC 27260, USA  
TEL +1 (336) 882-4110, +7 (903) 163-9757  
FAX +1 (336) 882-4113  
E-mail: [ken@universalleather.com](mailto:ken@universalleather.com), [a.sviridov@inbox.ru](mailto:a.sviridov@inbox.ru)  
Internet: <http://www.universalleather.com>  
Universal Leather — компания с 45-летним опытом изготавления превосходной кожи для производителей, архитекторов, дизайнеров интерьеров, морских, воздушных и автомобильных предприятий и т. д.

Universal Leather makes superb leathers for manufacturers, architects, interior design, marine, aircraft, and auto aftermarkets who are looking for the very best — our craft is leather. Universal Leather, 45 years making leather.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080**

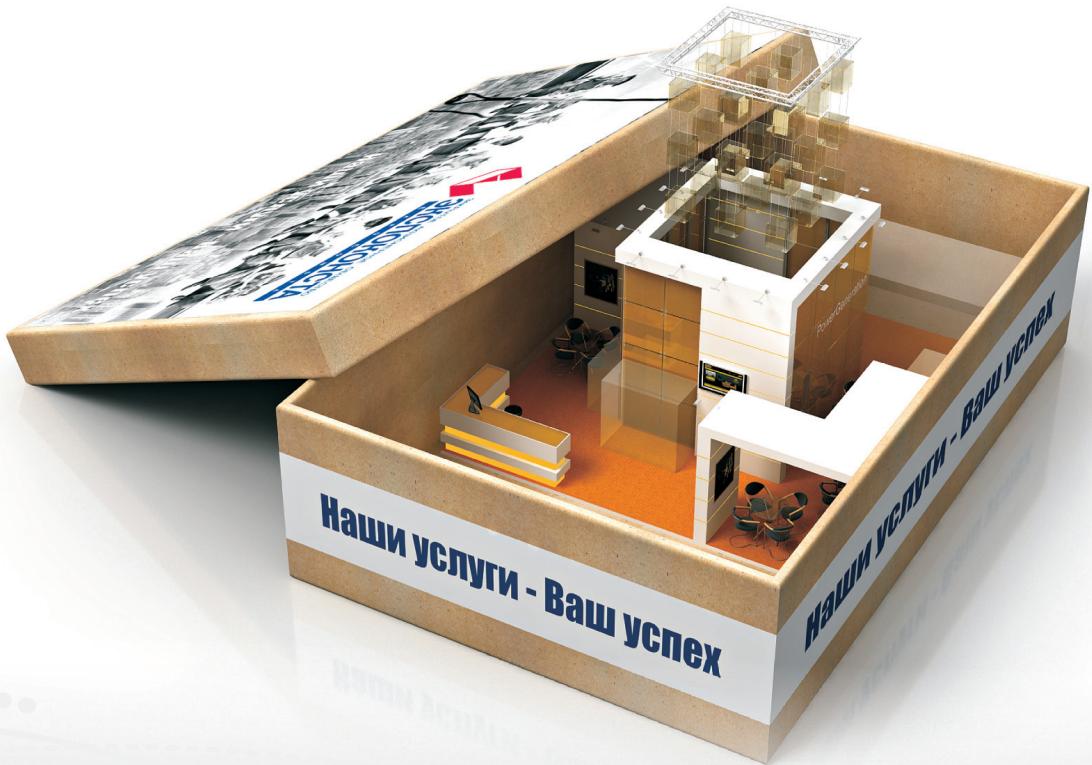
**JUPITER COMTEX PVT LTD**

Индия  
Plot 510, G.I.D.C. IV, Mehemedabad Road,  
Ahmedabad 382445 Gujarat, India  
TEL +91 (79) 25835313, (22) 26862793  
FAX +91 (22) 26862785  
E-mail: [sales@jupitercomtex.com](mailto:sales@jupitercomtex.com), [jyoneet@mtnl.net.in](mailto:jyoneet@mtnl.net.in)  
Internet: <http://www.jupitercomtex.com>  
Производитель и экспортер шлихтовальных, партионных сновальных машин, линий индиго-крашения.  
Представительство в Москве — «Ферросталь»:  
тел. +7 (495) 2583676; [alexander.bondarew@ferrostaal.com](mailto:alexander.bondarew@ferrostaal.com)  
Manufacturer & exporter of:  
1. PLC servo drive sizing machines.  
2. PLC servo drive direct warping machines.  
3. PLC servo drive indigo dyeing & sizing in sheet form.  
4. Indigo Rope Dyeing / BALL WARP/LCB.

**ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070**



Наши услуги - Ваш успех.



Тел.: +7 (499) 795-25-36

+7 (499) 795-39-57

+7 (499) 795-39-03

+7 (499) 244-08-23

[sales @ expoconsta.ru](mailto:sales@expoconsta.ru)

[WWW.EXPOCONSTA.RU](http://WWW.EXPOCONSTA.RU)



**Указатель участников выставки по странам****Австрия**

MHM GMBH .....	30
MHMS MECHATRONIC SOLUTIONS GMBH & CO. KG .....	30
XONEGGER .....	42
ZIMMER AUSTRIA.....	42

**Бельгия**

BONAS TEXTILE MACHINERY .....	21
PICANOL .....	33

**Великобритания**

JAMES HEAL .....	23
------------------	----

**Германия**

ALBERT ROSE CHEMICALS.....	19
ANDRITZ KÜSTERS GMBH .....	19
АУТЕФА .....	21
BRUCKNER TEXTILE TECHNOLOGIES GMBH & CO. KG .....	21
HERZOG GmbH.....	23
DILO SYSTEMS GMBH .....	24
LINDAUER DORNIER GMBH.....	24
KARL MAYER	
TEXTILMASCHINENFABRIK GMBH.....	28
A. MONFORTS TEXTILMASCHINEN GMBH & CO. KG .....	30
OERLIKON TEXTILE GMBH & CO. KG.....	33
РУДОЛЬФ ГМБХ.....	34
SPINNBAU GMBH.....	35
TEXPA MASCHINENBAU GMBH & CO. KG .....	36
TEXTIMA EXPORT IMPORT GMBH .....	38
TEMAFA MASCHINENFABRIK GMBH.....	38
TECOMA ГМБХ .....	38
TRÜTZSCHLER GMBH & CO. KG.....	40
TRÜTZSCHLER CARD CLOTHING GMBH.....	40
TRÜTZSCHLER NONWOVENS & MAN-MADE FIBERS GMBH .....	41
FONG'S EUROPE GMBH .....	41

**Словения**

SCHLAFHORST ZWEIGNIEDERLASSUNG DER SAURER GERMANY GMBH & CO. KG.....	43
H-STOLL AG & CO. KG.....	44

**Индия**

ARCHANA ENGINEERING INDIA / S&D.....	20
MECHANO (INDIA) .....	28
MONGA STRAYFIELD PVT. LTD.....	30
OM CORPORATION .....	32
PRASHANT .....	34
SCREEN O TEX INDIA PVT. LTD.....	35
SHREE RAM TEXTILE .....	43
EMBEE GROUP .....	44
JUPITER COMTEX PVT LTD.....	44

**Испания**

АНГЛАДА .....	19
ICOMATEX SA .....	25

**Италия**

ARIOLI SPA .....	20
BETTARINI & SERAFINI SRL — BEMATIC .....	21
БИАНКАЛАНИ с. р. л. .....	21
ДАНИТЕЧ .....	23
ЗАНОРИНИ .....	25
CANALAIR SERVICE SRL .....	26
КОРИНО МАШИН с. п. а. .....	26
CORMATEX SRL — TEXTILE MACHINERY AND LINES .....	27
Л.А.Й.П. ....	27
МАРИО КРОСТА .....	28
МЕСДАН С. П. А. .....	28
NOSEDA S.R.L. ....	32
ОРИЦИО .....	32
RAMALLUMIN S.R.L. ....	34
РАМИНА .....	34
SMIT SRL .....	35
СФЕТЧ .....	36
ТЕКС ТЕЙП .....	36
TEXNOLGY .....	38

**Италия**

UGOLINI S. R. L. ....	41
E. N. TECH S.R.L. (EXTRUSION NONWOVENS TECHNOLOGIES).....	44

**Канада**

AUTOMATEX INC.....	21
--------------------	----

**Китай**

АЙ ТИ ДЖИ ГРУП.....	19
BRUIJAS TEXTILE TECH (SHANGHAI) CO., LTD .....	21
DONGGUAN CITY	
KINWAH MACHINERY CO. LTD.....	24
SUZHOU TUE HI-TECH NONWOVEN MACHINERY CO. LTD .....	36
HI TECH HEAVY INDUSTRY .....	41
CHANGSHU WEICHENG NONWOVEN EQUIPMENT CO., LTD .....	42
CHANGSHU HONGYI NONWOVEN MACHINERY CO. LTD .....	43
SHANGHAI EVERSPRING FILTRATION TECHNOLOGY CO., LTD.....	43

**Латвия**

TEXTIL A.A.A., Рига.....	38
--------------------------	----

**Нидерланды**

ВАЛЬД, ХЕНРИКSEN Б. В. БРУГМАН	
ГОЛЛАНДИЯ ВАНВЕЙК СИСТЕМС Б. В. ....	22
KLIEVERIK HELI B. V.....	26
HARDICK B. V.....	42

**Польша**

AMATEKC.....	19
--------------	----

**Республика Корея**

BOOKWANG TECH CO.....	22
-----------------------	----

WORLD F.L.Y CO. LTD.	22
KOREA NARROW LOOM	26
KOTMI	27
LEEWHA SRC. LTD.	28
МАШИН ТЕХ ИНКОРПОРЕЙШН (ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В МОСКВЕ)	28
SAMHWA MACHINERY CO. LTD.	35

## Россия

АНКОР, ООО / СВАН ТРЕЙД ЭНД	
КОНСУЛТАНСИ с. р. о., Москва	20
ВЕЛЛЕС, ГРУППА КОМПАНИЙ, Москва	22
ЗЕНОН —	
РЕКЛАМНЫЕ ПОСТАВКИ, Москва	25
ИГЛА, Санкт-Петербург	25
ИМПОРТМАШ, ООО, Иваново	25
ИННОВАЦИОННЫЙ НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (ОАО «ИНПЦ ТЛП»), ОАО, Москва	25
КНИТ, Москва	26
КУРЬЕРИНФОРМ, ООО, Санкт-Петербург	27
ЛЕКТРА РУССЛАНД, Москва	27
КОМПАНИЯ МАЯК, ООО, Санкт-Петербург	29
МИРЭКС, ЗАО, Москва	29
НАТ ГРУПП	30
НИССА ДИСТРИБУЦИЯ (СЕНСАРТ), Москва	32
ОЛЛЕН ЛАБ, ООО, Москва	32
ПЛЕТМАШ, Егорьевск	33
ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ЖУРНАЛ, Москва	33
ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ, Москва	33
РОЛЛТЕКС, ООО, Калининград	34
САФИ ТРЕЙД, Москва	35
СИРЕНКО, текстильные машины, ООО, Челябинск	35
СМАРТ-Т, Москва	35
ТЕКСТИЛЬ И ТЕХНОЛОГИИ, Москва	38
ТЛ ТЕКС, Москва	40

ТрансМеталл, ООО, Иваново	40
ТРИКОТАЖНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО, Санкт-Петербург	40
ТРИСТАР ИНЖИНИРИНГ, ООО	40
ФЕРРОСТАЛЬ, Москва	41
ШВЕЙМАШ, ФИРМА, ООО, Москва	43

## США

АБ КАРТЕР	19
ARGUS FIRE CONTROL	20
VAN GUARD PAILUNG MACHINERY	22
Navis TubeTex	30
Норс Каролина EDPNC	32
ЮНИВЕРСАЛ ЛЕАЗЕР	44

## Турция

ГКМ МАКИНА САНАВИ ВЭ ТИКАРЭТ	
ЛИМИТЕД СИРКЕТИ	23
ДИЛМЕНЛЕР МАКИНА ВЭ ТЕКСТИЛ	
САН. ТИК. А. С.	24
ДОКАКСАМ ДОКУМА МАКИНЕЛЕРИ	
АКСАМИ	24
TEKSTIL TEKNOLOJI	36

## Франция

ANDRITZ ASSELIN-THIBEAU	20
БУРКЛЕ	22
LAROCHE SA	27
PETIT SPARE PARTS	33
SPOOLEX GROUP	36
N. SCHLUMBERGER	43

## Чешская Республика

ВУТС	23
ЦЕДИМА	42
ЭЛИТЕКС ФИНИШИНГ	44

## Швейцария

ДРОП КЕМИАЛС	24
RIETER MACHINE WORKS LTD.	34
USTER TECHNOLOGIES AG	41
HEBERLEIN AG	42

## Швеция

ИРО	26
-----	----

## Япония

ДЖУКИ	23
-------	----

## List of Exhibitors as to Countries

### Austria

HONEGGER GMBH .....	42
MHM GMBH .....	30
MHMS MECHATRONIC SOLUTIONS GMBH & CO. KG .....	30
ZIMMER AUSTRIA.....	42

### Belgium

BONAS TEXTILE MACHINERY (VANDEWIELE).....	21
PICANOL .....	33

### Canada

AUTOMATEX INC.....	21
--------------------	----

### China

BRUJAS TEXTILE TECH (SHANGHAI) CO., LTD.....	21
CHANGSHU HONGYI NONWOVEN MACHINERY CO. LTD .....	43
CHANGSHU WEICHENG NONWOVEN EQUIPMENT CO., LTD.....	42
DONGGUAN CITY KINWAH MACHINERY CO. LTD.....	24
HI TECH HEAVY INDUSTRY .....	41
ITG GROUP .....	19
SHANGHAI EVERSPRING FILTRATION TECHNOLOGY CO. LTD.....	43
SUZHOU TUE HI-TECH NONWOVEN MACHINERY CO. LTD .....	36

### Czech Republic

CEDIMA MEZIMESTI s. r. o.....	42
ELITEX FINISHING s. r. o.....	44
VUTS A. S.....	23

### France

ANDRITZ ASSELIN-THIBEAU.....	20
------------------------------	----

BURCKLÉ .....	22
LAROCHE SA .....	27
PETIT SPARE PARTS .....	33
N. SCHLUMBERGER .....	43
SPOOLEX GROUP .....	36

### Germany

ALBERT ROSE CHEMICALS.....	19
ANDRITZ KÜSTERS GMBH.....	19
AUTEGA SOLUTIONS GERMANY GMBH .....	21
BRUCKNER TEXTILE TECHNOLOGIES GMBH & CO. KG .....	21
DILO SYSTEMS GMBH .....	24
FONG'S EUROPE GMBH.....	41
HERZOG GmbH.....	23
LINDAUER DORNIER GMBH.....	24
KARL MAYER	
TEXTILMASCHINENFABRIK GMBH.....	28
A. MONFORTS TEXTILMASCHINEN GMBH & CO. KG .....	30
OERLIKON TEXTILE GMBH & CO. KG.....	33
RUDOLF GMBH.....	34
SCHLAFHORST ZWEIGNIEDERLASSUNG DER SAUER GERMANY GMBH & CO. KG.....	43
SPINNBAU GMBH.....	35
H. STOLL AG & CO. KG.....	44
TEMAFA MASCHINENFABRIK GMBH .....	38
TESOMA GMBH.....	38
TEXPA MASCHINENBAU GMBH & CO. KG .....	36
TEXTIMA EXPORT IMPORT GMBH .....	38
TRÜTZSCHLER CARD CLOTHING GMBH .....	40
TRÜTZSCHLER GMBH & CO. KG.....	40
TRÜTZSCHLER NONWOVENS & MAN-MADE FIBERS GMBH .....	41

### India

ARCHANA ENGINEERING INDIA / S&D .....	20
EMBEE GROUP .....	44
JUPITER COMTEX PVT LTD.....	44
MECHANO (INDIA).....	28
MONGA STRAYFIELD PVT. LTD.....	30

OM CORPORATION.....	32
PRASHANT .....	34
SCREEN O TEX INDIA PVT. LTD.....	35
SHREE RAM TEXTILE .....	43

### Italy

ARIOLI SPA .....	20
BETTARINI & SERAFINI SRL — BEMATIC .....	21
BIANCALANI S. R. L.....	21
CANALAIR SERVICE SRL .....	26
CF TECH .....	36
CORINO MACCHINE S. P. A.....	26
CORMATEX SRL —	
TEXTILE MACHINERY AND LINES .....	27
DANITECH SRL .....	23
E. N. TECH S.R.L. (EXTRUSION NONWOVENS TECHNOLOGIES).....	44
L.A.I.P. s.r.l.....	27
MARIO CROSTA S. R. L.....	28
MESDAN S. P. A.....	28
NOSEDA S.R.L.....	32
ORIZIO SRL .....	32
RAMALLUMIN S.R.L.....	34
RAMINA .....	34
SMIT SRL .....	35
TEXNOLGY .....	38
TEXTAPE S. R. L.....	36
UGOLINI S. R. L.....	41
ZANFRINI s. r. l.....	25

### Japan

JUKI CORPORATION .....	23
------------------------	----

### Latvia

TEXTIL A. A. A., Riga .....	38
-----------------------------	----

### Poland

AMATEX Sp. z.o.o.....	19
-----------------------	----

## Republic of Korea

BOOKWANG TECH CO.....	22
KOREA NARROW LOOM.....	26
KOTMI .....	27
LEEWAH SRC. LTD.....	28
MACHINE TECH INC .....	28
SAMHWA MACHINERY CO. LTD.....	35
WORLD F.L.Y CO. LTD.....	22

## Russia

ANKOR LLC / SWAN TRADE AND CONSULTANCY S. R. O., Moscow .....	20
COURIERINFORM LTD., Saint Petersburg.....	27
FERROSTAAL LLC, Moscow.....	41
IGLA, Saint Petersburg.....	25
IMPORTMASH, Ivanovo .....	25
INNOVATIVE SCIENTIFIC RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR TEXTILE AND LIGHT INDUSTRY (ISRPC TLI) OJSC, Moscow .....	25
KNIT, Moscow.....	26
KNITTING TECHNOLOGIES LTD, Saint Petersburg .....	40
LECTRA RUSSLAND, Moscow .....	27
MAYAK COMPANY LLC, Saint Petersburg.....	29
MIREX JSC, Moscow.....	29
NAT GROUP .....	30
NISSA DISTRIBUTION (STENSART), Moscow .....	32
OLLEN LAB, Moscow .....	32
PLETMASH, Egorievsk.....	33
POLYMER MATERIALS MAGAZINE, Moscow.....	33
PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT, Moscow .....	33
ROLLTEX COMPANY, Kaliningrad.....	34
SAFI TRADE, Moscow .....	35
SHVEYMASH FIRMA, Moscow .....	43
SIRENKO Textile Machinery, Chelyabinsk .....	35
SMART-T, Moscow.....	35
TEXTILE AND TECHNOLOGY, Moscow .....	38
TL TEX, Moscow.....	40
TransMetall LLC, Ivanovo.....	40
TRISTRAR ENGINEERING .....	40

VELLES CO LTD, Moscow .....	22
-----------------------------	----

ZENON SIGN SUPPLY, Moscow.....	25
--------------------------------	----

## Spain

JAUME ANGLADA VIÑAS S. A.....	19
ICOMATEX SA .....	25

ARGUS FIRE CONTROL .....	20
--------------------------	----

Navis TubeTex.....	30
--------------------	----

NORTH CAROLINA EDPNC .....	32
----------------------------	----

UNIVERSAL LEATHER.....	44
------------------------	----

VAN GUARD PAILUNG MACHINERY .....	22
-----------------------------------	----

## Sweden

IRO AB (VANDEWIELE) .....	26
---------------------------	----

## Switzerland

DROP CHEMICALS SA.....	24
HEBERLEIN AG .....	42
RIETER MACHINE WORKS LTD.....	34
USTER TECHNOLOGIES AG.....	41

## The Netherlands

HARDICK B. V.....	42
KLIEVERIK HELI B. V.....	26
VALD. HENRIKSEN B. V. BRUGMAN	
HOLLAND VANWYK SYSTEMS B. V.....	22

## Turkey

DILMENLER MAKINA VE TEKSTİL SAN.	
TİC. A.Ş .....	24
DOKAKSAM DOKUMA MAKİNELERİ	
AKSAMİ SAN. VE TİC. A.Ş .....	24
GCM MAKİNA SANAYİ VE TİCARET	
LİMİTED SİRKETİ.....	23
TEKSTİL TEKNOLOJİ .....	36

## United Kingdom

JAMES HEAL .....	23
------------------	----

## USA

AB CARTER INC.....	19
--------------------	----

26-Я МЕЖДУНАРОДНАЯ  
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ ВЫСТАВКА

# РЕКЛАМА

25–28 сентября 2018

Россия, Москва, ЦВК «Экспоцентр»



Организатор:



При поддержке: АКАР АССОЦИАЦИЯ КОММУНИКАЦИОННЫХ АГЕНТСТВ РОССИИ

[www.reklama-expo.ru](http://www.reklama-expo.ru)

При поддержке Министерства промышленности и торговли РФ

Под патронатом ТПП РФ

Реклама 12+



ОФИЦИАЛЬНЫЙ OFFICIAL CATALOGUE  
КАТАЛОГ-ПУТЕВОДИТЕЛЬ AND GUIDE



РОССИЙСКАЯ НЕДЕЛЯ  
ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
RUSSIAN TEXTILE WEEK

20–23 | 03 | 2018



# ИНЛЕГМАШ INLEGMAШ

18-я МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ВЫСТАВКА «ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
И ОБРАБОТКИ ТЕКСТИЛЯ»

18th INTERNATIONAL  
EXHIBITION FOR TEXTILE  
MANUFACTURING AND  
PROCESSING

[www.inlegmash-expo.ru](http://www.inlegmash-expo.ru)

Список продуктов,  
услуг и фирм

List of Products,  
Services and Exhibitors

[www.mirdetstva-expo.ru](http://www.mirdetstva-expo.ru)



# Мир Детства

25–28 **2018**  
сентября

24-я международная выставка  
«Индустрия детских товаров»  
Россия, Москва, ЦВК «Экспоцентр»

Реклама 12+



Организатор:

**ЭКСПОЦЕНТР**  
МОСКВА

При поддержке Министерства  
промышленности и торговли РФ

Под патронатом ТПП РФ

**МИНПРОМТОРГ  
РОССИИ**



## Список продуктов, услуг и фирм

<b>1</b>	<b>Оборудование для первичной обработки натуральных волокон</b>	<b>57</b>
<b>2</b>	<b>Оборудование для переработки химических волокон</b>	<b>57</b>
<b>3</b>	<b>Прядильное и крутильное оборудование для натуральных и химических волокон, оборудование для производства ваты, войлока и шляп, оборудование для изготовления нетканого полотна и дублированных материалов, оборудование для канатного производства</b>	<b>57</b>
3.1	Подготовительное оборудование гребеного, полугребеного и аппаратного прядильного производства.....	57
3.2	Вспомогательное оборудование для прядильного производства .....	57
3.3	Подготовительное оборудование для хлопчатобумажного прядильного производства.....	57
3.4	Подготовительное оборудование и оборудование для первичной переработки лубяного волокна .....	58
3.5	Оборудование для производства ваты, дешевого войлока с примесью других волокон, изготовления шляп, иглопробивного полотна, нетканого полотна и дублированных материалов.....	58
3.6	Формующие и отделочные машины для производства синтетических комплексных нитей и синтетического штапельного волокна.....	58
3.8	Прядильные машины .....	58
3.9	Крутильные машины.....	58
3.10	Оборудование для канатного производства.....	59
<b>4</b>	<b>Мотальное, намоточное и перемоточное оборудование</b>	<b>59</b>
4.2	Машины для намотки мотков на картоне....	59
4.9	Тростильные машины.....	59
4.11	Перемоточные машины.....	59
<b>5</b>	<b>Оборудование для ткацкого производства</b>	<b>59</b>
5.1	Подготовительное оборудование для ткацкого производства .....	59
5.2	Вспомогательное оборудование для ткацкого производства .....	59
5.4	Лентоткацкие станки.....	60
5.5	Челюсточные ткацкие станки.....	60
5.6	Бесчелюсточные ткацкие станки, ткацкие станки с постоянным расположением запаса пряжи .....	60
5.8	Жаккардовые машины.....	60
<b>6</b>	<b>Отделочное оборудование для текстильного производства</b>	<b>61</b>
6.1	Оборудование для обезвоживания .....	61
6.2	Сушильно-ширильные машины .....	61
6.3	Красильные машины и аппараты.....	62
6.4	Печатные машины для текстильного производства .....	62
6.5	Аппретирующее и отделочное оборудование .....	62
6.6	Складальное и паковочное оборудование .....	63
6.7	Вспомогательное оборудование и устройства для отделочного текстильного производства .....	63
6.8	Тканевусадочные машины (санфор) .....	64
<b>7</b>	<b>Различные машины для текстильного производства</b>	<b>64</b>
7.5	Машины для резки синели, машины для опаливания синели .....	64
7.7	Прочие машины для резки текстиля .....	64
7.9	Плетельные машины.....	64
7.18	Красители и химикаты для легкой промышленности .....	64
7.19	Мерильно-брековочное оборудование .....	64

<b>8</b>	<b>Оборудование для производства нетканых материалов (оборудование для производства технического текстиля)</b>	<b>66</b>
8.1	Оборудование для валяльно-войлокного производства .....	66
<b>9</b>	<b>Оборудование для трикотажного и вязального производства</b>	<b>67</b>
9.1	Подготовительное и вспомогательное оборудование для трикотажного и вязального производства .....	67
9.2	Чулочно-носочное оборудование.....	67
9.3	Плосковязальные машины.....	67
9.6	Оборудование для производства искусственного меха.....	67
9.8	Кругловязальные машины .....	67
<b>10</b>	<b>Машины для швейного производства</b>	<b>67</b>
10.1	Швейные машины .....	67
10.2	Вышивальные машины .....	68
10.3	Многоголовочные вышивальные машины .....	68
10.5	Подготовительное оборудование для швейного производства, швейные автоматы, машины, устройства и принадлежности.....	68
10.6	Раскройные установки (комплексы), машины и устройства, принадлежности.....	68
10.9	Гладильные и стабилизирующие установки, машины, устройства и принадлежности.....	68
10.12	Кеттельные машины .....	68
<b>11</b>	<b>Оборудование для производства обуви и кожгалантерейных изделий</b>	<b>68</b>
<b>13</b>	<b>Системы и средства автоматического контроля и управления технологическим оборудованием</b>	<b>68</b>

<b>14</b>	<b>Запчасти, комплектующие и техоснастка</b>	<b>70</b>
<b>16</b>	<b>Технический текстиль</b>	<b>71</b>
16.1	Оборудование и технологии для производства технического текстиля .....	71
16.5	Материалы для обработки поверхности текстиля .....	71
16.7	Нетканые материалы .....	71
<b>17</b>	<b>Измерительные приборы и аппаратура</b>	<b>71</b>
<b>18</b>	<b>Транспортные устройства и манипуляторы</b>	<b>72</b>
<b>19</b>	<b>Оборудование упаковочно-маркировочное</b>	<b>72</b>
<b>20</b>	<b>Вспомогательное оборудование, детали и материалы</b>	<b>72</b>
<b>21</b>	<b>Новые технологии и новые материалы для легкой и текстильной промышленности</b>	<b>72</b>
<b>26</b>	<b>Научно-исследовательские и проектные разработки</b>	<b>73</b>
<b>27</b>	<b>Сопутствующие товары и услуги</b>	<b>73</b>
<b>30</b>	<b>Системы компьютерного проектирования CAD/CAM для текстильной промышленности</b>	<b>73</b>
<b>34</b>	<b>СМИ</b>	<b>73</b>

## List of Products, Services and Exhibitors

<b>1</b>	<b>Equipment for primary treatment of natural fibers</b>	<b>57</b>	5.5	Shuttle looms .....	60
<b>2</b>	<b>Man-made fibers treatment facilities</b>	<b>57</b>	5.6	Looms without shuttles or with stationary yarn feed.....	60
<b>3</b>	<b>Spinning machines and twisting machines for natural and man-made fibres, wadding, felt and hat making machines, machines for making non-woven and composite fabrics, rope making machines</b>	<b>57</b>	5.8	Jacquard machines .....	60
<b>3.1</b>	Opening machines for worsted, imitation worsted or carded yarn spinning processes .....	57	<b>6</b>	<b>Textile finishing machines</b>	<b>61</b>
<b>3.2</b>	Auxiliary machines for spinning mills.....	57	6.1	Dewatering machines.....	61
<b>3.3</b>	Opening machines for cotton spinning processes .....	55	6.2	Tenters and driers.....	61
<b>3.4</b>	Bast fibre preparing and processing machines .....	58	6.3	Dyeing machines .....	62
<b>3.5</b>	Machines for making wadding, felt fabrics, hats, needle felt, non-woven and composite fabrics .....	58	6.4	Textile printing machines .....	62
<b>3.6</b>	Spinning and finishing machines for man-made, endless yarn and man-made spun fibre manufacture .....	58	6.5	Finishing and secondary treatment machines .....	62
<b>3.8</b>	Spinning frames .....	58	6.6	Making-up machines .....	63
<b>3.9</b>	Twisters .....	58	6.7	Auxiliary machines and attachments for textile finishing.....	63
<b>3.10</b>	Rope making machines .....	59	6.8	Compressive shrinking machines (sanfor) .....	64
<b>4</b>	<b>Spoolers, reeling and winding machines</b>	<b>59</b>	<b>7</b>	<b>Miscellaneous textile machinery</b>	<b>64</b>
<b>4.2</b>	Machines for reeling of skeins on boards .....	59	7.5	Machines for chenille cutting and singeing .....	64
<b>4.9</b>	Assembly winders .....	59	7.7	Other machines for textile cutting .....	64
<b>4.11</b>	Winding machines.....	59	7.9	Braiders .....	64
<b>5</b>	<b>Weaving machines</b>	<b>59</b>	7.18	Dyes and chemicals for the light industry .....	64
<b>5.1</b>	Weaving machines for preparatory operations .....	59	7.19	Measuring and inspecting machines .....	64
<b>5.2</b>	Auxiliary weaving machines .....	59	<b>8</b>	<b>Non-woven materials manufacturing equipment (equipment for technical textiles)</b>	<b>66</b>
<b>5.4</b>	Narrow looms .....	60	8.1	Equipment for the felt industry .....	66
<b>9</b>	<b>Hosiery and knitting mill machines</b>	<b>67</b>	<b>9</b>	<b>Hosiery and knitting mill machines</b>	<b>67</b>
<b>9.1</b>	Machines for preparatory operations and auxiliary machines for hosiery and knitting mills .....	67	9.2	Hosiery equipment .....	67
<b>9.3</b>	Flat bed knitting machines .....	67			

9.6	Equipment for manufacture of faux fur fabric .....	67
9.8	Circular knitting machines.....	67
<b>10</b>	<b>Machinery for the garment industry</b>	<b>67</b>
10.1	Sewing machines.....	67
10.2	Embroidery machines.....	68
10.3	Multihead embroidery machines .....	68
10.5	Preparation equipment for clothing manufacture, automatic machines, devices and accessories .....	68
10.6	Cutting units, machinery and tools.....	68
10.9	Ironing and bonding presses, machinery, equipment, accessories .....	68
10.12	Linking machines.....	68
<b>11</b>	<b>Footwear and leather goods manufacturing equipment</b>	<b>68</b>
<b>13</b>	<b>Process control and monitoring systems and devices</b>	<b>68</b>
<b>14</b>	<b>Spare parts and components</b>	<b>70</b>
<b>16</b>	<b>Technical textile</b>	<b>71</b>
16.1	Equipment and technology for production of technical textile.....	71

16.5	Materials for textile surface treatment.....	71
16.7	Non-woven fabrics.....	71
<b>17</b>	<b>Measuring instruments</b>	<b>71</b>
<b>18</b>	<b>Transport units and manipulators</b>	<b>72</b>
<b>19</b>	<b>Packing and marking machines</b>	<b>72</b>
<b>20</b>	<b>Auxiliary equipment, parts and materials</b>	<b>72</b>
<b>21</b>	<b>New technologies and materials in the light and textile industry</b>	<b>72</b>
<b>26</b>	<b>Research and development</b>	<b>73</b>
<b>27</b>	<b>Products and services associated with the light industry</b>	<b>73</b>
<b>30</b>	<b>CAD/CAM systems for textile industry</b>	<b>73</b>
<b>34</b>	<b>Mass media</b>	<b>73</b>

**1** Оборудование для первичной обработки натуральных волокон  
Equipment for primary treatment of natural fibers

**LAROCHE SA**

Франция  
Rue de Thizy — BP 21 — 69470 Cours La Ville, France  
TEL +33 4 74 89 84 85, +7 (904) 294-2957  
E-mail: texma@laruche.fr  
Internet: <http://www.laruche.fr>

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001

**N. SCHLUMBERGER**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**E. N. TECH S.R.L.**  
**(EXTRUSION NONWOVENS TECHNOLOGIES)**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG075 / PAV. FORUM, STAND FG075

**2** Оборудование для переработки химических волокон  
Man-made fibers treatment facilities

**OERLIKON TEXTILE GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**ПЛЕТМАШ**  
**PLETMASH**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA050 / PAV. FORUM, STAND FA050

**РАМИНА**  
**RAMINA**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC040 / PAV. FORUM, STAND FC040

**HEBERLEIN AG**

Швейцария / Switzerland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**E. N. TECH S.R.L.**  
**(EXTRUSION NONWOVENS TECHNOLOGIES)**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG075 / PAV. FORUM, STAND FG075

**3** Прядильное и крутильное оборудование для натуральных и химических волокон, оборудование для производства ваты, войлока и шляп, оборудование для изготовления нетканого полотна и дублированных материалов, оборудование для канатного производства  
Spinning machines and twisting machines for natural and man-made fibres, wadding, felt and hat making machines, machines for making non-woven and composite fabrics, rope making machines

**AB КАРТЕР**  
**AB CARTER INC.**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**N. SCHLUMBERGER**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**3.1** Подготовительное оборудование гребеного, полугребеного и аппаратного прядильного производства  
Opening machines for worsted, imitation worsted or carded yarn spinning processes

**CORMATEX SRL —  
TEXTILE MACHINERY AND LINES**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF009 / PAV. FORUM, STAND FF009

**TRÜTZSCHLER GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

**3.2** Вспомогательное оборудование для прядильного производства  
Auxiliary machines for spinning mills

**ARGUS FIRE CONTROL**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**3.3** Подготовительное оборудование для хлопчатобумажного прядильного производства  
Opening machines for cotton spinning processes

**RIETER MACHINE WORKS LTD.**

Швейцария / Switzerland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**TRÜTZSCHLER GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

**3.4**

**Подготовительное оборудование  
оборудование для первичной переработки  
лубянного волокна**  
Bast fibre preparing and processing machines

**LAROCHE SA**

Франция

Rue de Thizy — BP 21 — 69470 Cours La Ville, France  
TEL +33 4 74 89 84 85, +7 (904) 294-2957  
E-mail: texma@laruche.fr  
Internet: <http://www.laruche.fr>

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001

**3.5**

**Оборудование для производства ваты,  
дешевого войлока с примесью других  
волокон, изготовления шляп,  
иглопробивного полотна, нетканого полотна  
и дублированных материалов**  
Machines for making wadding, felt fabrics,  
hats, needle felt, non-woven and composite  
fabrics

**ANDRITZ KÜSTERS GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**BETTARINI & SERAFINI SRL — BEMATIC**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE040 / PAV. FORUM, STAND FE040

**CORMATEX SRL —  
TEXTILE MACHINERY AND LINES**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF009 / PAV. FORUM, STAND FF009

**SPINNBAU GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045

**TEXNOLOGY**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE040 / PAV. FORUM, STAND FE040

**3.6**

**Формующие и отделочные машины для  
производства синтетических комплексных  
нитей и синтетического штапельного  
волокна**

Spinning and finishing machines for  
man-made, endless yarn and man-made spun  
fibre manufacture

**OERLIKON TEXTILE GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**СФ ТЕЧ****CF TECH**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**TRÜTZSCHLER NONWOVENS & MAN-MADE  
FIBERS GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

**3.8**

**Прядильные машины**  
Spinning frames

**ARCHANA ENGINEERING INDIA / S&D**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB040 / PAV. FORUM, STAND FB040

**RIETER MACHINE WORKS LTD.**

Швейцария / Switzerland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**SCHLAFHORST ZWEIGNIEDERLASSUNG  
DER SAURER GERMANY GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**3.9**

**Крутильные машины**  
Twisters

**LEEWHA SRC. LTD.**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG060 / PAV. FORUM, STAND FG060

**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО  
MAYAK COMPANY LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**PETIT SPARE PARTS**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**3.10 Оборудование для канатного производства**  
**Rope making machines****HERZOG GmbH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD080 / PAV. FORUM, STAND FD080

**4 Мотыльное, намоточное и перемоточное оборудование**  
**Spoolers, reeling and winding machines****АБ КАРТЕР**  
**AB CARTER INC.**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**4.2 Машины для намотки мотков на картоне**  
**Machines for reeling of skeins on boards****СИРЕНКО, текстильные машины, ООО**  
**SIRENKO Textile Machinery**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA060 / PAV. FORUM, STAND FA060

**4.9 Тростильные машины**  
**Assembly winders****LEEWHA SRC. LTD.**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG060 / PAV. FORUM, STAND FG060

**4.11 Перемоточные машины**  
**Winding machines****РОЛЛТЕКС, ООО**  
**ROLLTEX COMPANY**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD030 / PAV. FORUM, STAND FD030

**SPOOLEX GROUP**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001

**SCHLAFHORST ZWEIGNIEDERLASSUNG**  
**DERSAURER GERMANY GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**5****Оборудование для ткацкого производства**  
**Weaving machines****АЙТИДЖИ ГРУП**  
**ITG GROUP**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**LINDAUER DORNIER GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**PICANOL**

Бельгия / Belgium

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**5.1 Подготовительное оборудование**  
**для ткацкого производства**  
**Weaving machines for preparatory operations****KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**PRASHANT**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC050 / PAV. FORUM, STAND FC050

**RAMALLUMIN S.R.L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**SHREE RAM TEXTILE**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG015 / PAV. FORUM, STAND FG015

**JUPITER COMTEX PVT LTD**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**5.2 Вспомогательное оборудование**  
**для ткацкого производства**  
**Auxiliary weaving machines****BONAS TEXTILE MACHINERY**  
**(VANDEWIELE)**

Бельгия / Belgium

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**БУРКЛЕ**  
BURCKLÉ

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**ЗАНФРИНИ**  
ZANFRINI S. R. L.

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**ИРО**  
IRO AB (VANDEWIELE)

Швеция / Sweden

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**MECHANO (INDIA)**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE005 / PAV. FORUM, STAND FE005

**ЦЕДИМА**  
CEDIMA MEZIMESTI s. r. o.

Чешская Республика / Czech Republic

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**5.4** Лентоткацкие станки  
Narrow looms**KOREA NARROW LOOM**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FH010 / PAV. FORUM, STAND FH010

**5.5** Челночные ткацкие станки  
Shuttle looms**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО**  
MAYAK COMPANY LLC

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**MECHANO (INDIA)**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE005 / PAV. FORUM, STAND FE005

**5.6** Бесчелочные ткацкие станки,  
ткацкие станки с постоянным  
расположением запаса пряжи  
Looms without shuttles or with stationary  
yarn feed**ВУТС**  
VUTS A. S.

Чешская Республика / Czech Republic

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО**  
MAYAK COMPANY LLC

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**PICANOL**

Бельгия / Belgium

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**SMIT SRL.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC050 / PAV. FORUM, STAND FC050

**SHREE RAM TEXTILE**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG015 / PAV. FORUM, STAND FG015

**5.8** Жаккардовые машины  
Jacquard machines**BONAS TEXTILE MACHINERY (VANDEWIELE)**

Бельгия / Belgium

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**KOREA NARROW LOOM**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FH010 / PAV. FORUM, STAND FH010

**SMIT SRL.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC050 / PAV. FORUM, STAND FC050

**SUZHOU TUE HI-TECH NONWOVEN MACHINERY  
CO. LTD**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD009 / PAV. FORUM, STAND FD009

**6** Отделочное оборудование  
для текстильного производства  
Textile finishing machines

**АНКОР, ООО /  
СВАН ТРЕЙД ЭНД КОНСУЛЬТАНСИ С. Р. О.  
ANKOR LLC /  
SWAN TRADE AND CONSULTANCY S. R. O.**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ВАЛЬД. ХЕНРИКСЕН Б. В. БРУГМАН  
ГОЛЛАНДИЯ ВАНВЕК СИСТЕМС Б. В.  
VALD. HENRIKSEN B. V. BRUGMAN HOLLAND  
VANWYK SYSTEMS B. V.**

Нидерланды / The Netherlands

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ДИЛМЕНЛЕР МАКИНА ВЭ ТЕКСТИЛ  
САН. ТИК. А. С.  
DILMENLER MAKINA VE TEKSTIL SAN. TIC. A.Ş.**

Турция / Turkey

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**Navis TubeTex**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**Норт Каролина EDPNC  
NORTH CAROLINA EDPNC**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ФЕРРОСТАЛЬ  
FERROSTAAL LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**ZIMMER AUSTRIA**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**6.1** Оборудование для обезвоживания  
Dewatering machines
**ICOMATEX SA**

Испания / Spain

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**КОРИНО МАШИН С. П. А.  
CORINO MACCHINE S. P. A.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**6.2** Сушильно-ширильные машины  
Tenters and driers

**АНГЛАДА  
JAUME ANGLADA VIÑAS S. A.**

Испания / Spain

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**БИАНКАЛАНИ с. р. л.  
BIANCALANI S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**BRUCKNER TEXTILE TECHNOLOGIES  
GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**ICOMATEX SA**

Испания / Spain

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**MONGA STRAYFIELD PVT. LTD.**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG020 / PAV. FORUM, STAND FG020

**A. MONFORTS TEXTILMASCHINEN  
GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**ТЕСОМА ГМБХ  
TESOMA GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**ЭЛИТЕКС ФИНИШИНГ  
ELITEX FINISHING s. r. o.**

Чешская Республика / Czech Republic

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**6.3 Красильные машины и аппараты**  
**Dyeing machines****ДАНИТЕЧ**  
**DANITECH SRL**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**Л.А.И.П.**  
**L.A.I.P. s.r.l.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО**  
**MAYAK COMPANY LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**NOSEDA S.R.L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**UGOLINI S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**FONG'S EUROPE GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**6.4 Печатные машины для текстильного производства**  
**Textile printing machines****ARIOLI SPA**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**ЗЕНОН — РЕКЛАМНЫЕ ПОСТАВКИ**  
**ZENON SIGN SUPPLY**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG070 / PAV. FORUM, STAND FG070

**KLIEVERIK HELI B. V**

Нидерланды / The Netherlands

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**MHM GMBH**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**MHMS MECHATRONIC SOLUTIONS GMBH & CO. KG**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**НИССА ДИСТРИБУЦИЯ (СТЕНСАРТ)**  
**NISSA DISTRIBUTION (STENSART)**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF020 / PAV. FORUM, STAND FF020

**СМАРТ-Т**  
**SMART-T**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA065 / PAV. FORUM, STAND FA065

**ТЕКСТИЛЬ И ТЕХНОЛОГИИ**  
**TEXTILE AND TECHNOLOGY**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE030 / PAV. FORUM, STAND FE030

**ZIMMER AUSTRIA**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**EMBEE GROUP**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG025 / PAV. FORUM, STAND FG025

**6.5 Аппретирующее и отделочное оборудование**  
**Finishing and secondary treatment machines****AMATEKС**  
**AMATEX**

Польша / Poland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**БИАНКАЛАНИ с. р. л.**  
**BIANCALANI S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**Л.А.Й.П.  
L.A.I.P. s.r.l.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**NOSEDA S.R.L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**FONG'S EUROPE GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**6.6 Складальное и паковочное оборудование  
Making-up machines****AUTOMATEX INC.**

Канада / Canada

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF007 / PAV. FORUM, STAND FF007

**ГКМ МАКИНА САНАВИ ВЭ ТИКАРЭТ  
ЛИМИТЕД СИРКЕТИ  
GCM MAKINA SANAYI VE TICARET LIMITED  
SIRKETİ**

Турция / Turkey

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**TEXPA MASCHINENBAU GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**6.7 Вспомогательное оборудование  
и устройства для отделочного текстильного  
производства  
Auxiliary machines and attachments  
for textile finishing****АНГЛАДА  
JAUME ANGLADA VIÑAS S. A.**

Испания / Spain

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**ARIOLI SPA**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**AUTOMATEX INC.**

Канада / Canada

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF007 / PAV. FORUM, STAND FF007

**ГКМ МАКИНА САНАВИ ВЭ ТИКАРЭТ  
ЛИМИТЕД СИРКЕТИ  
GCM MAKINA SANAYI VE TICARET LIMITED  
SIRKETİ**

Турция / Turkey

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ЗЕНОН — РЕКЛАМНЫЕ ПОСТАВКИ  
ZENON SIGN SUPPLY**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG070 / PAV. FORUM, STAND FG070

**КОРИНО МАШИН С. П. А.  
CORINO MACCHINE S. P. A.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**МАРИО КРОСТА  
MARIO CROSTA S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**MHM GMBH**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**MHMS MECHATRONIC SOLUTIONS  
GMBH & CO. KG**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**НИССА ДИСТРИБУЦИЯ (СТЕНСАРТ)  
NISSA DISTRIBUTION (STENSART)**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF020 / PAV. FORUM, STAND FF020

**TEXPA MASCHINENBAU GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**ТЕКСТИЛЬ И ТЕХНОЛОГИИ  
TEXTILE AND TECHNOLOGY**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE030 / PAV. FORUM, STAND FE030

**ЭЛИТЕКС ФИНИШИНГ  
ELITEX FINISHING s. r. o.**

Чешская Республика / Czech Republic

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**EMBEE GROUP**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG025 / PAV. FORUM, STAND FG025

**6.8****Тканеусадочные машины (санфор)**  
Compressive shrinking machines (sanfor)**BRUCKNER TEXTILE TECHNOLOGIES GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**7****Различные машины для текстильного производства**  
Miscellaneous textile machinery**АНКОР, ООО /  
СВАН ТРЕЙД ЭНД КОНСУЛТАНСИ С. Р. О.  
ANKOR LLC /  
SWAN TRADE AND CONSULTANCY S. R. O.**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**Hopc Каролина EDPNC  
NORTH CAROLINA EDPNC**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**7.5****Машины для резки синели, машины для опаливания синели**  
Machines for chenille cutting and singeing**BRUJAS TEXTILE TECH (SHANGHAI) CO., LTD**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA012 / PAV. FORUM, STAND FA012

**7.7****Прочие машины для резки текстиля**  
Other machines for textile cutting**SPOOLEX GROUP**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001

**7.9****Плетельные машины**  
Braiders**HERZOG GmbH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD080 / PAV. FORUM, STAND FD080

**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО  
MAYAK COMPANY LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**ПЛЕТМАШ  
PLETMASH**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA050 / PAV. FORUM, STAND FA050

**СИРЕНКО, текстильные машины, ООО  
SIRENKO Textile Machinery**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA060 / PAV. FORUM, STAND FA060

**7.18 Красители и химикаты для легкой промышленности  
Dyes and chemicals for the light industry****ALBERT ROSE CHEMICALS**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**ДРОП КЕМИКАЛС  
DROP CHEMICALS SA**

Швейцария / Switzerland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**РУДОЛЬФ ГМБХ  
RUDOLF GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**САФИ ТРЕЙД  
SAFI TRADE**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**7.19 Мерильно-браковочное оборудование  
Measuring and inspecting machines****КОМПАНИЯ МАЯК, ООО  
MAYAK COMPANY LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**РОЛЛТЕКС, ООО  
ROLLTEX COMPANY**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD030 / PAV. FORUM, STAND FD030



# CJF – ДЕТСКАЯ МОДА. ОСЕНЬ

# 2018



21-я международная выставка  
«Детская и юношеская мода.  
Одежда для будущих мам»

# 25–28.09

Организатор: АО «Экспоцентр»  
Под патронатом ТПП РФ

Россия, Москва,  
ЦВК «Экспоцентр»

[www.cjf-expo.ru](http://www.cjf-expo.ru)



**8** Оборудование для производства нетканых материалов (оборудование для производства технического текстиля)  
Non-woven materials manufacturing equipment (equipment for technical textiles)

**AMATEKС  
AMATEX**

Польша / Poland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**ANDRITZ KÜSTERS GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**ANDRITZ ASSELIN-THIBEAU**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**АУТЕФА  
AUTEFA SOLUTIONS GERMANY GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**ИГЛА  
IGLA**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC040 / PAV. FORUM, STAND FC040

**KLIEVERIK HELI B. V.**

Нидерланды / The Netherlands

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**LAROCHE SA**

Франция

Rue de Thizy — BP 21 — 69470 Cours La Ville, France  
TEL +33 4 74 89 84 85, +7 (904) 294-2957

E-mail: texma@laruche.fr

Internet: <http://www.laruche.fr>

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001

**РАМИНА  
RAMINA**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC040 / PAV. FORUM, STAND FC040

**SAMHWA MACHINERY CO. LTD.**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG066 / PAV. FORUM, STAND FG066

**SPOOLEX GROUP**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF001 / PAV. FORUM, STAND FF001

**TEXNOLOGY**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE040 / PAV. FORUM, STAND FE040

**ФЕРРОСТАЛЬ  
FERROSTAAL LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**8.1**

Оборудование для валяльно-войлочного производства  
Equipment for the felt industry

**BETTARINI & SERAFINI SRL — BEMATIC**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE040 / PAV. FORUM, STAND FE040

**BOOKWANG TECH CO.**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG064 / PAV. FORUM, STAND FG064

**DILO SYSTEMS GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045

**SAMHWA MACHINERY CO. LTD.**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG066 / PAV. FORUM, STAND FG066

**SPINNBAU GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045

**SUZHOU TUE HI-TECH NONWOVEN MACHINERY CO. LTD**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD009 / PAV. FORUM, STAND FD009

**ТЕМАФА МАШИНИЕНФАБРИК GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045

**TRÜTZSCHLER NONWOVENS & MAN-MADE FIBERS GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

**HI TECH HEAVY INDUSTRY**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG035 / PAV. FORUM, STAND FG035

**9****Оборудование для трикотажного и вязального производства**  
**Hosiery and knitting mill machines****VAN GUARD PAILUNG MACHINERY**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**9.1****Подготовительное и вспомогательное оборудование для трикотажного и вязального производства**  
**Machines for preparatory operations and auxiliary machines for hosiery and knitting mills****ХОНЕГГЕР**  
**HONEGGER GMBH**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**9.2****Чулочно-носочное оборудование**  
**Hosiery equipment****МАШИН ТЕХ ИНКОРПОРЕЙШН  
(ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В МОСКВЕ)**  
**MACHINE TECH INC**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE003 / PAV. FORUM, STAND FE003

**ТРИКОТАЖНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО**  
**KNITTING TECHNOLOGIES LTD**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF005 / PAV. FORUM, STAND FF005

**9.3****Плосковязальные машины**  
**Flat bed knitting machines****TEXTIL A.A.A.**

Латвия / Latvia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG030 / PAV. FORUM, STAND FG030

**H-STOLL AG & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**9.6****Оборудование для производства искусственного меха****Equipment for manufacture of faux fur fabric****ОРИЦИО****ORIZIO SRL**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**9.8****Кругловязальные машины**  
**Circular knitting machines****ОРИЦИО****ORIZIO SRL**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**TEXTIL A.A.A.**

Латвия / Latvia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG030 / PAV. FORUM, STAND FG030

**10****Машины для швейного производства**  
**Machinery for the garment industry****WORLD F.L.Y CO. LTD.**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG062 / PAV. FORUM, STAND FG062

**ТрансМеталл, ООО****TransMetall LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB070 / PAV. FORUM, STAND FB070

**ШВЕЙМАШ, ФИРМА, ООО****SHVEYMASH FIRMA**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC010 / PAV. FORUM, STAND FC010

**10.1****Швейные машины**  
**Sewing machines****ВЕЛЛЕС, ГРУППА КОМПАНИЙ**  
**VELLES CO LTD**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD025 / PAV. FORUM, STAND FD025

**КНИТ****KNIT**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF010 / PAV. FORUM, STAND FF010

**ТРИСТАР ИНЖИНИРИНГ, ООО**  
TRISTRAR ENGINEERING

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD020 / PAV. FORUM, STAND FD020

**SHANGHAI EVERSPRING FILTRATION TECHNOLOGY CO. LTD.**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF004 / PAV. FORUM, STAND FF004

**10.2 Вышивальные машины**  
Embroidery machines**ВЕЛЛЕС, ГРУППА КОМПАНИЙ**  
VELLES CO LTD

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD025 / PAV. FORUM, STAND FD025

**10.3 Многоголовочные вышивальные машины**  
Multihead embroidery machines**ИМПОРТМАШ, ООО**  
IMPORTMASH

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE007 / PAV. FORUM, STAND FE007

**10.5 Подготовительное оборудование для швейного производства, швейные автоматы, машины, устройства и принадлежности**  
Preparation equipment for clothing manufacture, automatic machines, devices and accessories**ИМПОРТМАШ, ООО**  
IMPORTMASH

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE007 / PAV. FORUM, STAND FE007

**10.6 Раскройные установки (комплексы), машины и устройства, принадлежности**  
Cutting units, machinery and tools**ЛЕКТРА РУССЛАНД**  
LECTRA RUSSLAND

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB060 / PAV. FORUM, STAND FB060

**ТРИСТАР ИНЖИНИРИНГ, ООО**  
TRISTRAR ENGINEERING

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD020 / PAV. FORUM, STAND FD020

**10.9 Гладильные и стабилизирующие установки, машины, устройства и принадлежности**  
Ironing and bonding presses, machinery, equipment, accessories**КНИТ**  
KNIT

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF010 / PAV. FORUM, STAND FF010

**10.12 Кеттельные машины**  
Linking machines**ТРИКОТАЖНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ООО**  
KNITTING TECHNOLOGIES LTD

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF005 / PAV. FORUM, STAND FF005

**11 Оборудование для производства обуви и кожгалантерейных изделий**  
Footwear and leather goods manufacturing equipment**WORLD F.L.Y CO. LTD.**

Республика Корея / Republic of Korea

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG062 / PAV. FORUM, STAND FG062

**ШВЕЙМАШ, ФИРМА, ООО**  
SHVEYMASSH FIRMA

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC010 / PAV. FORUM, STAND FC010

**ЮНИВЕРСАЛ ЛЕАЗЕР**  
UNIVERSAL LEATHER

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**13 Системы и средства автоматического контроля и управления технологическим оборудованием**  
Process control and monitoring systems and devices**USTER TECHNOLOGIES AG**

Швейцария / Switzerland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**АО «ЭКСПОЦЕНТР» – компания системы ТПП РФ приглашает  
к участию в российских экспозициях любого формата  
на зарубежных выставках**

## **ВИДЫ УЧАСТИЯ**

- Участие в составе экспозиции
- Бизнес-миссии
- Заочное участие

## **КОМПЛЕКС УСЛУГ**

- Администрирование мероприятия
- Дизайн и строительство стенда
- Транспортно-экспедиторские услуги
- Подготовка деловой программы
- Выпуск рекламной продукции

## **МЕДИАКАМПАНИЯ**

- Российские и зарубежные СМИ и интернет-ресурсы
- Электронные рассылки:
  - 180 территориальных ТПП
  - 35 представителей в 40 странах
  - Отраслевые объединения – члены ТПП РФ
- Сайты ТПП РФ и «Экспоцентра»
- Социальные сети



## **ПРОДВИЖЕНИЕ**

российских товаров  
на зарубежные рынки

## **ПРИВЛЕЧЕНИЕ**

инвестиций  
в российскую экономику

## **ПОВЫШЕНИЕ**

международного  
авторитета России



Организатор:

**ЭКСПОЦЕНТР**

Поддержка:

 ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## **Отдел российских выставок за рубежом**

Тел.: 8 (499) 795-39-48, 795-29-56

E-mail: [world@expocentr.ru](mailto:world@expocentr.ru) • [www.expocentr.ru](http://www.expocentr.ru)

**14 Запчасти, комплектующие и техоснектка**  
**Spare parts and components****АЙТИДЖИ ГРУП**  
**ITG GROUP**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ВАЛЬД, ХЕНРИКСЕН Б. В. БРУГМАН  
ГОЛЛАНДИЯ ВАНВЕЙК СИСТЕМС Б. В.  
VALD, HENRIKSEN B. V. BRUGMAN HOLLAND  
VANWYK SYSTEMS B. V.**

Нидерланды / The Netherlands

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**VAN GUARD PAILUNG MACHINERY**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ДОКАКСАМ ДОКУМА МАКИНЕЛЕРИ АКСАМИ  
DOKAKSAM DOKUMA MAKINELERI AKSAM SAN.  
VETIC A.Ş.**

Турция / Turkey

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ЗАНФРНИ  
ZANFRINI S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**ИГЛА  
IGLA**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC040 / PAV. FORUM, STAND FC040

**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО  
MAYAK COMPANY LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**МИРЕКС, ЗАО  
MIREX JSC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**OM CORPORATION**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG010 / PAV. FORUM, STAND FG010

**PETIT SPARE PARTS**

Франция / France

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**PRASHANT**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC050 / PAV. FORUM, STAND FC050

**САФИ ТРЕЙД  
SAFI TRADE**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**SCREEN O TEX INDIA PVT. LTD.**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ТЕКС ТЕЙП  
TEXTAPE S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ТЛ ТЕКС  
TL TEX**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**ТрансМеталл, ООО  
TransMetall LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB070 / PAV. FORUM, STAND FB070

**TRÜTZSCHLER CARD CLOTHING GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

**UGOLINI S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**HARDICK B. V.**

Нидерланды / The Netherlands

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**HEBERLEIN AG**

Швейцария / Switzerland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**ХОНЕГГЕР**  
**HONEGGER GMBH**

Австрия / Austria

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**16 Технический текстиль**  
**Technical textile****LINDAUER DORNIER GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**16.1 Оборудование и технологии  
для производства технического текстиля**  
**Equipment and technology for production  
of technical textile****ВУТС  
VUTS A. S.**

Чешская Республика / Czech Republic

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**МИРЭКС, ЗАО  
MIREX JSC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**A. MONFORTS TEXTILMASCHINEN  
GMBH & CO. KG**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**ЦЕДИМА  
CEDIMA MEZIMESTI s. r. o.**

Чешская Республика / Czech Republic

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA030 / PAV. FORUM, STAND FA030

**16.5 Материалы для обработки  
поверхности текстиля**  
**Materials for textile surface treatment****МАРИО КРОСТА**  
**MARIO CROSTA S. R. L.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**16.7 Нетканые материалы**  
**Non-woven fabrics****АУТЕФА**  
**AUTEFA SOLUTIONS GERMANY GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE060 / PAV. FORUM, STAND FE060

**DILO SYSTEMS GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045

**Navis TubeTex**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**TEMAFA MASCHINENFABRIK GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FC045 / PAV. FORUM, STAND FC045

**HI TECH HEAVY INDUSTRY**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG035 / PAV. FORUM, STAND FG035

**SHANGHAI EVERSPRING FILTRATION  
TECHNOLOGY CO. LTD.**

Китай / China

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF004 / PAV. FORUM, STAND FF004

**17 Измерительные приборы и аппаратура**  
**Measuring instruments****ARCHANA ENGINEERING INDIA / S&D**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB040 / PAV. FORUM, STAND FB040

**JAMES HEAL**Великобритания  
United Kingdom

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG003 / PAV. FORUM, STAND FG003

**МЕСДАН С. П. А.  
MESDAN S. P. A.**

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ОЛЛЕН ЛАБ, ООО**  
**OLLEN LAB**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA040 / PAV. FORUM, STAND FA040

**USTER TECHNOLOGIES AG**

Швейцария / Switzerland

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FF070 / PAV. FORUM, STAND FF070

**18 Транспортные устройства и манипуляторы**  
Transport units and manipulators**КОМПАНИЯ МАЯК, ООО**  
**MAYAK COMPANY LLC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD060 / PAV. FORUM, STAND FD060

**19 Оборудование упаковочно-маркировочное**  
Packing and marking machines**ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ**  
PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA082 / PAV. FORUM, STAND FA082

**20 Вспомогательное оборудование, детали и материалы**  
Auxiliary equipment, parts and materials**ALBERT ROSE CHEMICALS**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**ARGUS FIRE CONTROL**

США / USA

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**JAMES HEAL**Великобритания  
United Kingdom

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG003 / PAV. FORUM, STAND FG003

**ДИЛМЕНЛЕР МАКИНА ВЭ ТЕКСТИЛ  
САН. ТИК. А. С.**  
DILMENLER MAKINA VE TEKSTİL SAN. TIC. A. Ş.

Турция / Turkey

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**ДОКАКСАМ ДОКУМА МАКИНЕЛЕРИ АКСАМИ**  
DOKAKSAM DOKUMA MAKINELERI AKSAM SAN. VE TIC. A.Ş.

Турция / Turkey

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**МЕСДАН С. П. А.**  
MESDAN S. P. A

Италия / Italy

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**SCREEN O TEX INDIA PVT. LTD.**

Индия / India

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA080 / PAV. FORUM, STAND FA080

**TL ТЕК**  
TL TEX

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**TRÜTZSCHLER CARD CLOTHING GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD070 / PAV. FORUM, STAND FD070

**HARDICK B. V.**

Нидерланды / The Netherlands

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**21 Новые технологии и новые материалы**  
для легкой и текстильной промышленности  
New technologies and materials  
in the light and textile industry**ИННОВАЦИОННЫЙ  
НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ  
ЦЕНТР ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ (ОАО «ИНПЦ ТЛП»), ОАО**  
INNOVATIVE SCIENTIFIC RESEARCH  
AND PRODUCTION CENTER FOR TEXTILE  
AND LIGHT INDUSTRY (ISRPC TLI) OJSC

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG005 / PAV. FORUM, STAND FG005

**РУДОЛЬФ ГМБХ**  
RUDOLF GMBH

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FE010 / PAV. FORUM, STAND FE010

**СМАРТ-Т**  
**SMART-T**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA065 / PAV. FORUM, STAND FA065

**26 Научно-исследовательские и проектные разработки**  
Research and development

**ИННОВАЦИОННЫЙ НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (ОАО «ИНПЦ ТЛП»), ОАО INNOVATIVE SCIENTIFIC RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR TEXTILE AND LIGHT INDUSTRY (ISRPC TLI) OJSC**

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FG005 / PAV. FORUM, STAND FG005

**ОЛЛЕН ЛАБ, ООО**  
OLLEN LAB

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA040 / PAV. FORUM, STAND FA040

**27 Сопутствующие товары и услуги**  
Products and services associated with the light industry**TEXTIMA EXPORT IMPORT GMBH**

Германия / Germany

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD090 / PAV. FORUM, STAND FD090

**30 Системы компьютерного проектирования CAD/CAM для текстильной промышленности**  
CAD/CAM systems for textile industry**ЛЕКТРА РУССЛАНД**  
LECTRA RUSSLAND

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FB060 / PAV. FORUM, STAND FB060

**34 СМИ**  
Mass media**КУРЬЕРИНФОРМ, ООО**  
COURIERINFORM LTD.

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA084 / PAV. FORUM, STAND FA084

**ПОЛИМЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ЖУРНАЛ**  
POLYMER MATERIALS MAGAZINE

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FH020 / PAV. FORUM, STAND FH020

**ПОСТАВЩИКИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ**  
PROVIDERS OF MACHINERY & EQUIPMENT

Россия / Russia

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FA082 / PAV. FORUM, STAND FA082

**TEKSTIL TEKNOLOJI**

Турция / Turkey

ПАВ. ФОРУМ, СТЕНД FD001 / PAV. FORUM, STAND FD001

## Деловая программа\* «Российской недели текстильной и легкой промышленности – 2018»

**20 марта 2018 года, вторник**

10:00—12:00 **Регистрация участников**

12:00—14:30 **Павильон 2, Синий зал**

**Открытие Российской недели текстильной и легкой промышленности - 2018. Церемония вручения премии победителям конкурса Textile Design Talents - Solstudio Award (премия в области текстильного дизайна), а также конкурса тканей Interfabric Award - 2018.Spring**  
**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**  
**«Отечественная легкая промышленность - 2018. Перезагрузка: от стимулирования и поддержки к устойчивому развитию»**

**Темы для обсуждения:**

- Новые инвестиционные возможности и меры поддержки отраслевых проектов и стимулирования технического перевооружения в отрасли со стороны государственных институтов развития и частных инвесторов
- Пути решения проблемы сырьевого обеспечения подотраслей легпрома
- Взаимодействие отраслевых компаний с банковским сектором и проблемы оборотного капитала
- Реалии и потребности отечественного рынка легкой промышленности: производители и потребители
- Импортозамещение по плану и по факту: отраслевые примеры внедрения инновационных импортозамещающих технологий
- Механизмы формирования евразийской сети промышленной кооперации и субконтрактации
- Совершенствование нормативной базы в области безопасности и качества текстильной продукции
- Стандарты в отрасли: осознанная необходимость или элемент конкуренции?
- Региональные кластеры в легкой промышленности
- Система и механизмы продвижения и популяризации отечественной продукции на внутреннем и внешнем рынках

15:00—17:00 **Павильон 2, Синий зал**

**ТЕМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**

**«Легкая промышленность ЕАЭС: от сырья до готовой продукции»**

**Темы для обсуждения:**

- Возможности агропромышленного комплекса в обеспечении сырьем предприятий легкой промышленности
- Возможности межотраслевой кооперации с третьими странами
- Меры регулятивного характера: итоги запрета на вывоз кожевенного полуфабриката. Снижение импортных пошлин на химическое сырье для текстильной промышленности. Реалии и потребности рынка
- Тарифное и нетарифное регулирование. Проблемы и эффективные решения
- Государственные меры поддержки развития отрасли. Модернизация производств и внедрение современных технологий
- Инвестиционная привлекательность отрасли. Возможности финансирования кооперационных проектов Евразийским банком развития
- Перспективы развития кооперации в Евразийском экономическом союзе в сфере легкой промышленности;
- Анализ современного состояния отрасли переработки натуральных волокон и актуальные проекты в Российской Федерации и странах ЕАЭС

**Организатор:** Евразийская экономическая комиссия

15:00—17:00 **Павильон 3, зал 1 «Практикум»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СЕССИЯ**

**«Стандартизация образовательного процесса в компании - как перейти к онлайн-формату? Методы, этапы, инструменты для отрасли легкой промышленности и индустрии моды»**

**Темы для обсуждения:**

- Использование корпоративного образования как инструмента повышения эффективности работы в компании
- Специфика и возможности онлайн-образования для сферы легкой промышленности и индустрии моды
- Презентация проекта «Академия моды и дизайна» в онлайн-формате
- «За» и «против» формата онлайн-образования для компаний
- Корпоративный онлайн-университет: экономическая эффективность
- Внедрение онлайн-инструментов обучения в компаниях: этапы и инструменты

**Организатор:** образовательный онлайн-портал «Смотри.Учись» в рамках проекта «Академия моды и дизайна»

17:00—18:00 Павильон 3, зал 1 «Практикум»

**СЕМИНАР**

**«Принт - Силуэт - Образ». Семинар посвящен изучению стилей принтов тканей**

**Темы для обсуждения:**

1. Принты. Мы разберем на примере западных и отечественных кутюрье, как творчески работать с такими рисунками, как горох, клетка, полоска, цветы. Обнаружим связи при комбинировании различных принтов
2. Образность принта. Какую суть таит в себе линия рисунка? Какую образность скрывает? И как эти знания влияют на создание конечного изделия?
3. Принт и силуэт. Разберемся, как рисунок определяет фасон будущей готовой вещи
4. Пластичность ткани и силуэт. Узнаем, насколько явно и ярко пластика ткани раскрывает идею силуэтного решения

**Организатор:** Дом стиля Ольги Меньшиковой

15:30—16:30 Павильон 3, зал 2 «Бизнес»

**ЛЕКЦИЯ**

**«Единая бизнес-платформа для участников отрасли с возможностями обмена данными о товаре, ценах и организации закупок»**

**Темы для обсуждения:**

- Автоматизация ценообразования и обмена информацией о ценах с индивидуальными условиями. Трансляция товарных каталогов с полной информацией о товарах
- Организация закупок между предприятиями ирозничных продаж
- Быстрое разворачивание торговых площадок в сети интернет
- Единая бизнес-сеть
- Логистика и планирование производства с закупками у поставщиков
- Единый товарный классификатор для отрасли
- Мониторинг рынка по ценам и ассортименту

**Организаторы:** компания «Верона»,  
ООО «Финстабилити», автор проекта DataSURF

16:30—18:00 Павильон 3, зал 2 «Бизнес»

**ЛЕКЦИЯ**

**«Технологии безниточного производства»**

Компания SportTex - лидер по продвижению и комплексному внедрению современных безниточных технологий в Российское производство и комплексный поставщик технологий, тканей, оборудования и комплектующих для безниточного производства в России и СНГ. На лекции будет рассмотрена тема необходимости как можно быстрее осваивать новые современные технологии, в том числе безниточные. Компания SportTex помогает российским производителям одежды быстро и правильно внедрять современные технологии. Сейчас безниточную технологию широко применяют все ведущие производители одежды, и не только спортивной, но и городской и даже модной, она «перекочевала» в производство трикотажных, смесовых тканей для изготовления термобелья, нижнего и спортивного белья

**Организатор:** компания SportTex

**21 марта 2018 года, среда**

10:00—11:00 Регистрация участников

11:00—14:00 Павильон 2, Синий зал

**ДИСКУССИОННАЯ ПАНЕЛЬ**

**«Цифровое будущее легкой промышленности»**

**Организаторы:** Fashion Net, Комитет по цифровым технологиям Союзлегпрома, Moda.ru

11:00—18:00 Конгресс-центр, 3-й этаж,

**зал «Стеклянный купол»**

**III МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ СИМПОЗИУМ**

**«Научно-производственное партнерство: взаимодействие науки и текстильных предприятий и новые сферы применения технического текстиля»**

**Темы для обсуждения:**

**I. РЫНОК ТЕХНИЧЕСКОГО ТЕКСТИЛЯ И НЕТКАНЫХ МАТЕРИАЛОВ:**

- Современное состояние и перспективы применения технического текстиля и нетканых материалов в дорожном строительстве, сельском хозяйстве, различных отраслях промышленности, здравоохранении и т. д.
- Технический текстиль и нетканые материалы для обеспечения безопасности жизнедеятельности человека в быту и экстремальных ситуациях
- Создание конкурентоспособных композиционных материалов целевого назначения

**II. ПРОЕКТЫ И РАЗРАБОТКИ, СПОСОБСТВУЮЩИЕ РАСШИРЕНИЮ АССОРТИМЕНТА ТЕХНИЧЕСКОГО ТЕКСТИЛЯ И НЕТКАНЫХ МАТЕРИАЛОВ:**

- Научно-производственные достижения, связанные с модификацией синтетических и натуральных волокон
- Разработка и создание химических волокон со специальными свойствами

**III. НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОСТИЖЕНИЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ОТЕЧЕСТВЕННОГО РЫНКА ХИМИЧЕСКИХ ВОЛОКОН И СИНТЕТИЧЕСКИХ ТЕКСТИЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ:**

- Технико-экономические аспекты взаимодействия научных коллективов и промышленных предприятий
- Стандартизация и сертификация изделий текстильной и легкой промышленности
- Товарная экспертиза текстильных материалов и изделий

**Организаторы:** МГУ им. М.В. Ломоносова, Союзлегпром

11:00—13:00 Павильон 3, зал 1 «Практикум»

**ПРАКТИЧЕСКАЯ СЕССИЯ**

**«Практикум и консультации по использованию программ и мер господдержки для легпрома»**

**Темы для обсуждения:**

- Государственная политика в области поддержки бизнеса, стратегия, приоритеты. Как попасть в актуальную государственную повестку?
- Доступные меры господдержки. Что реально можно получить? Виды поддержки, объемы; механизмы получения субсидий и компенсаций
- Барьера мифические и реальные. Как их преодолеть? Какие страхи мешают бизнесу пользоваться мерами поддержки; какие реальные барьеры и требования делают невозможным получение поддержки, и - можно ли их преодолеть? Успешный опыт компаний
- Как найти нужные меры поддержки? Технология прохождения процедур. Критерии и требования

**Организатор:** Наталия Встовская, генеральный директор ООО «Фрэндли Ворлд» и эксперт Союзлегпрома

**ЛЕКЦИЯ****«Инструменты группы Российского экспортного центра для предприятий легкой промышленности»**

**Спикер:** Максим Чапов, руководитель проекта по поддержке экспорта потребительских товаров

**СЕМИНАР****«Порядок представления лучших достижений на соискание премии Правительства РФ»**

**Спикер:** Константин Разумеев, директор РГУ им А.Н. Косыгина, член Межведомственного совета по присуждению премий Правительства РФ

**13:00—14:00 Павильон 3, зал 1 «Практикум»  
АНАЛИТИЧЕСКАЯ СЕССИЯ****«Российский fashion рынок: итоги 2017 и курс на высокие технологии»****Темы для обсуждения:**

- Макроэкономические показатели
- Показатели fashion-рынка 2017 год
- Прогноз fashion-рынка на 2018 год
- Мир на пороге новой индустриальной революции
- Место fashion индустрии России в четвертой промышленной революции

**Спикер:** Анна Лебсак-Клейманс, генеральный директор Fashion Consulting Group

**14:00—15:00 Павильон 3, зал 1 «Практикум»  
ПРАКТИЧЕСКАЯ СЕССИЯ****«Омниканальные продажи: методики и кейсы»****Темы для обсуждения:**

- Продающая витрина интернет-магазина: как правильно подобрать модели для продаж офлайн и онлайн?
- Как правильно выбрать коммерческий модный тренд: различия для онлайн и офлайн
- Как рассчитать «привлекательность» моделей в онлайн и офлайн?

**Спикер:** Галина Кравченко, директор

департамента «Ассортимент» Fashion Consulting Group

**Организатор:** Fashion Consulting Group

**12:00—14:00 Павильон 3, зал 2 «Бизнес»****МАСТЕР-КЛАСС****«Все проверенные эффективные методы мотивации персонала. Увеличиваем продажи. Розница и B2B»****Темы для обсуждения:**

- Почему персонал не хочет продавать?
- Истинные проверенные причины
- Все основные ошибки, допускаемые владельцами бизнеса при приеме на работу персонала
- Составляем правильную мотивацию. Материальная, нематериальная и моральная мотивация - три составляющие успеха
- Как рассчитывать мотивацию в зависимости от психологического типа сотрудников по четырем основным типам?
- Девять самых важных проверенных рекомендаций при создании мотивации персонала, которые гарантированно создадут сплоченный коллектив и увеличат продажи

**Организатор:** Елена Регак, бизнес-тренер, учредитель единственной узкоспециализированной школы для компаний текстильной промышленности

**14:30—18:00 Павильон 3, зал 2 «Бизнес»****ПРАКТИЧЕСКАЯ СЕССИЯ****«Экосистема глобального фэшн-бизнеса»****ПАНЕЛЬ 1: Фундамент для развития успешного бизнеса**

**Модератор:** Лариса Каменская, партнер I1Lab

**ПАНЕЛЬ 2: Синергия маркетинга и каналов дистрибуции**

**Модератор:** Дэвид Вилкинсон, генеральный директор Au Pont Rouge

**ПАНЕЛЬ 3: Финансирование и будущее бизнеса**

**Организатор:** Международный проект I1Lab

**22 марта 2018 года, четверг****10:00—11:00 Регистрация участников****11:00—15:00 Павильон 2, Синий зал****МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ****«Логистика текстильной и легкой промышленности - FASHIONLOG - 2018»****Темы для обсуждения:**

- Проблемы и особенности применения нововведений таможенного законодательства в таких аспектах, как классификация и кодирование товаров, таможенная система управления рисками при импорте, разрешительная документация для таможенных целей

— Государственное регулирование отрасли.  
Классификация и кодирование товаров, таможенная система управления рисками при импорте, разрешительная документация для таможенных цепей

- Определение целей и задач логистических субъектов в индустрии моды
- Успешный опыт интернет-продаж
- Лучшие логистические бизнес-кейсы российских и международных компаний. Развитие сегмента e-commerce в российской модной индустрии
- Критерии выбора логистического провайдера

**Организатор:** Just Logistics

15:00—18:00 Павильон 2, Синий зал

### III ТОРГОВО-ЗАКУПОЧНАЯ СЕССИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ЛЕГПРОМА И ТОРГОВЫХ СЕТЕЙ

Торгово-закупочная сессия с участием торговых сетей Glance, Finn Flare, O'stin, «Баон», Forward, Sela, «Дом Виктории Андриановой», «Твой дом», «Дом фарфора», «МЕТРО Кеш энд Керри», «МОДИС», группы компаний X5, компаний «Регион групп» и других брендов, а также отечественные компании-производители легпрома

**Организаторы:** Союзлегпром, «АКОРТ»

15:00—17:00 Павильон 2, переговорная Синего зала

### ЗАСЕДАНИЕ КОМИТЕТА ПО ТАМОЖЕННОЙ ПОЛИТИКЕ СОЮЗЛЕГПРОМА

11:00—17:00 Конгресс-центр, Мраморный зал

### ПРАКТИЧЕСКАЯ СЕССИЯ, посвященная оборудованию и технологиям для текстильной и легкой промышленности

**Тема:** «Оборудование для производства пряжи, тканей и нетканых материалов из натуральных и химических волокон, отделка тканей.

Переработка вторичного сырья»

**Тема:** «Создание швейного производства, печать на тканях и др.»

### ЗАСЕДАНИЕ КОМИТЕТА СОЮЗЛЕГПРОМА ПО ХИМИЧЕСКИМ ВОЛОКНАМ И НИТАМ И ИЗДЕЛИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

### «Перспективы развития технического текстиля в России: сырье, технологии и оборудование»

**Организаторы:** Союзлегпром, АО «Экспоцентр»

11:00—12:30 Павильон 3, зал 1 «Практикум»

### МАСТЕР-КЛАСС

### «Организация торговли через интернет-магазин»

**Темы для обсуждения:**

- Как представить способы доставки и возврата на сайте?
- Как организовать хранение товара для быстрой комплектации и упаковки заказов?
- Лучшие варианты доставки через различные курьерские службы, транспортные компании и сети пунктов выдачи

**Организатор:** Express RMS

13:00—15:30 Павильон 3, зал 1 «Практикум»

### ПРАКТИЧЕСКАЯ СЕССИЯ

#### и WORKSHOP

#### «Умный брендинг»

**Блоки:**

**№ 1** Брендинг для предприятий легкой промышленности

**№ 2** Тренд в продукте. Обновление ассортимента и создание востребованного продукта. Ксения Лери, директор «Трендксаэр» и компания Pantone

**№ 3** Разработка востребованной продукции.

Предиктивная аналитика спроса и большие данные. Екатерина Владиславова, директор DataStorie

**Организатор:** Trendsquire

15:30—18:00 Павильон 3, зал 1 «Практикум»

### ПРАКТИКУМ

### «10 эффективных способов привлечения клиентов в текстильный и модный бизнес»

**Темы для обсуждения:**

- Маркетинг как основа сбыта продукции компаний
- Системный маркетинг и его уровни
- Как работать с падением продаж в посткризисный период?
- Продающий сайт как залог стимулирования онлайн-продаж
- landing pages или страницы захвата
- Грамотная контекстная реклама
- «Белая» и внутренняя SEO-оптимизация: как продвигать сайт бесплатно?

**Организатор:** агентство «Том Сойер», тренер Ирина Бородавко

12:00—15:30 Павильон 3, зал 2 «Бизнес»

### ПРАКТИЧЕСКАЯ СЕССИЯ,

### ПОСВЯЩЕННАЯ СЫРЬЮ И ТКАНЯМ

### «Возможности по печати и обработке тканей в России. Решения для fast fashion. Поставщики сырья и новые разработки»

12:00—13:00 Павильон 3, зал 2 «Бизнес»

### МАСТЕР-КЛАСС

### «Текстильный дизайн: рисунок, который продает. Тренды текстильного рисунка, сезон SS 2019»

**Темы для обсуждения:**

- Текстильный дизайн — один из основных двигателей моды. Главные изменения
- Как видеть, понимать и применять тренды?
- Основные мегатренды, которые определяют развитие моды
- Тренды текстильного рисунка сезона SS 2019

**Организатор:** Solstudio Textile Group

13:00—14:00 **Павильон 3, зал 2 «Бизнес»**

**МАСТЕР-КЛАСС**

**«Авторская ткань: вся изнанка производства / Как создать ткань, которой больше ни у кого нет?»**

**Темы для обсуждения:**

- Как создать авторскую ткань и как выбрать оптимальную технологию печати?
- Текстильный дизайн: основные термины, вдохновение, тренды, выставки

**Организатор:** Kunjut T&D

14:00—14:30 **Павильон 3, зал 2 «Бизнес»**

**ЛЕКЦИЯ**

**«Развитие и перспективы отечественного производства тканей и трикотажа»**

**Организатор:** FABREEX

14:30—15:00 **Павильон 3, зал 2 «Бизнес»**

**ПРЕЗЕНТАЦИЯ**

**«Презентация материаловедческого исследования по акустическим свойствам и особенностям нетканых материалов «Холлофайбер®»**

**Организатор:** «ТЕРМОПОЛ» (ТМ «Холлофайбер»)

15:00—15:30 **Павильон 3, зал 2 «Бизнес»**

**ЛЕКЦИЯ**

**«Промышленные решения в области цифровой струйной печати и вспомогательные процессы обработки рулонов из тканых материалов и трикотажа (хлопка, шелка, шерсти, льна, полиэстера и смесовых тканей)»**

**Организатор:** Компания Nissa Stensart

15:00—17:30 **Павильон 3, зал 2 «Бизнес»**

**ПРАКТИКУМ**

**«Использование САПР COMTENSE в последовательной автоматизации для повышения эффективности производства»**

**Темы для обсуждения:**

- Преимущества системы САПР COMTENSE при построении, моделировании и градации лекал, особенностях задания на раскладку и построения раскладки
- Автоматизированный модуль «Технология», предназначенный для работы технологов
- Секреты управления производством в режиме реального времени

**Организатор:** ООО «Комтенс»

## **23 марта 2018 года, пятница**

10:00—14:00 **Регистрация участников**

14:00—18:00 **Павильон 2, Синий зал**

**Торжественное закрытие Российской недели текстильной и легкой промышленности - 2018  
XV ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОТРАСЛЕВОЙ ПРЕМИИ «ЗОЛОТОЕ ВЕРЕТЕНО - 2017»**

**\*В программе возможны изменения и дополнения**



## ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (ТПП РФ)

**Адрес:** Россия, 109012,  
Москва, ул. Ильинка, д. 6/1, стр. 1

**Справочная:**

Тел.: (495) 620-00-09; факс: (495) 620-03-60

**Эл.почта:** tpprf@tpprf.ru

**Сайт:** [www.tpprf.ru](http://www.tpprf.ru)

**Департамент выставочной, ярмарочной  
и конгрессной деятельности:**

Тел.: (495) 620-03-89; факс: (495) 620-02-51

Торгово-промышленная палата Российской Федерации содействует развитию отечественного предпринимательства и экономики, основываясь на национальных традициях и с учётом мирового опыта.

Палата представляет интересы российских предпринимателей в отношениях с органами власти, содействует созданию условий, благоприятных для становления социально-ориентированной рыночной экономики, оказывает помощь в формировании правовой среды и инфраструктуры предпринимательской деятельности.

Система ТПП РФ сегодня — это:

- ✓ 180 территориальных торгово-промышленных палат;
- ✓ более 200 сформировавшихся на федеральном и 500 — на региональном уровнях отраслевых объединений предпринимателей, представляющих основные секторы российской экономики;
- ✓ более 70 крупных компаний, эффективно работающих в ключевых отраслях экономики;
- ✓ около 50 тысяч предприятий и организаций различных форм собственности;
- ✓ 24 комитета и 5 советов ТПП РФ по различным направлениям деятельности и отраслям предпринимательства и более 1000 комитетов, комиссий, советов и других общественных формирований, созданных территориальными палатами;
- ✓ представительства за рубежом.

Представляя интересы отечественного бизнеса от малых компаний до крупных промышленных и финансовых групп, ТПП РФ охватывает все сферы экономики — промышленность, внутреннюю и внешнюю торговлю, сельское хозяйство, финансовую систему, услуги и т.д.

В последнее время Палата все большее внимание уделяет вопросам инвестиционной и инновационной деятельности, координации работы территориальных торгово-промышленных палат в данной области.

[www.mirdetstva-expo.ru/en](http://www.mirdetstva-expo.ru/en)



# Mir DetStVd

25–28 September 2018

24th International Exhibition  
for the Children's Industry

Expocentre Fairgrounds, Moscow, Russia

Advertising 12+



Organized by



Supported by the Russian Ministry  
of Industry and Trade

Under auspices of the Russian  
Chamber of Commerce and Industry

MINPROMTORG  
RUSSIA





## Events Program\* of the Russian Textile Week 2018

**March 20, 2018, Tues.**

10:00—12:00 **Participant registration**

12:00—14:30 **Pavilion 2, Blue Hall**

**Opening ceremony of the Russian Textile Week 2018. Award ceremony for the winners in the Textile Design Talents - Solstudio Award (Award in textile design) and Interfabric Award 2018. Spring**

### PLENARY MEETING

**Russian textile industry 2018.  
Reloading: from promotion and support to sustainable development**

#### Topics to discuss:

- New investment opportunities and support measures of industry projects and promotion of technical upgrade of the textile industry on the part of state development institutes and private investors
- Ways to solve the problems of raw material provision for subsectors of the textile industry
- Interaction of textile companies with the banking sector and problems connected with operating capital
- Current state and needs of the Russian textile market: manufacturers and consumers
- Import substitution as planned and in fact: examples of introduction of innovative import substituting technologies
- Mechanisms to form Eurasian network of industrial cooperation and subcontracting
- Improving the regulatory framework in the field of safety and quality of textile products
- Textile industry standards: recognized need or part of competition
- Regional clusters in the textile industry
- System and tools promotion of Russian-made products to domestic and export markets

15:00—17:00 **Pavilion 2, Blue Hall**

### THEMATIC CONFERENCE

**EEU textile industry: from raw materials to finished product**

#### Topics to discuss:

- Opportunities of the agricultural sector in providing textile companies with raw materials
- Opportunities of cross-sectoral cooperation with third countries
- Regulatory measures: results of the ban on export of semi-finished leather. Reduction of import duties on chemical raw materials for the textile industry. Current state and market demands

— Tariff and non-tariff regulation. Challenges and effective solutions

— Government support of the industry development. Production upgrade and introduction of advanced technologies

— Investment attractiveness of the industry. Opportunities to fund cooperation projects by the Eurasian Development Bank

— Prospects of cooperation development in the Eurasian Economic Union in the textile industry; Analysis of the current state of the industry of natural fibre processing and relevant projects in Russia and EEU countries

**Organized by:** Eurasian Economic Commission

15:00—17:00 **Pavilion 3, Hall 1 Workshop**

### EDUCATION SESSION

**Standardization of educational process in a company: how to turn to online format? Methods, stages and tools for the textile industry and fashion industry**

#### Topics to discuss:

- Use of corporate education as a tool to enhance effectiveness of work at the company
- Specific nature and opportunities of online education in the field of textile industry and fashion industry
- Online presentation of the Fashion and Design Academy project
- Pros and cons of online education for companies
- Corporate online university: cost effectiveness
- Introduction of online education tools in the company: stages and tools

**Organized by:** Smotri.Uchis Educational Online Portal within the Fashion and Design Academy project

17:00—18:00 **Pavilion 3, Hall 1 Workshop**

### SEMINAR

**Print - Silhouette - Image. Seminar devoted to printing styles of fabrics**

#### Topics to discuss:

**Prints.** Using the examples of western and Russian fashion designers, we will figure out how to work creatively with such patterns as polka dot, check, stripes and flowers. We will find out the connection when combining different prints

**Print imagery.** What's the point in the print line? What imagery conceal? How this knowledge influences the creation of the finished product?

**Print and silhouette.** We will figure out how the print defines the design of the finished item

**Fabric plasticity and silhouette.** We will find out how clearly fabric plasticity reveals the idea of silhouette solution

**Organized by:** Style Dom of Olga Menshikova

15:30—16:30 Pavilion 3, Hall 2 Business

#### LECTURE

**Common business platform for industry participants providing opportunities to exchange data about products, prices and procurement**

#### Topics to discuss:

- Automated price setting and exchange of information about prices with special terms and conditions. Rendering product catalogues with full details of the products
  - Procurement between enterprises and retail
  - Quick development of trading platforms on the Internet
  - Common business network
  - Logistics and production planning with purchasing from vendors
  - Unified product classification for the textile industry
  - Market monitoring by prices and product range
- Organized by:** Verona, Finstabiliti, author of DataSURF project

16:30—18:00 Pavilion 3, Hall 2 Business

#### LECTURE

**Seamless production technologies**

*SportTex is a leader in promotion and comprehensive implementation of modern seamless technologies in Russian production and a full-service provider of technologies, fabrics, equipment and components for seamless production in Russia and neighboring countries. The lecture participants will discuss the necessity to harness new technologies as soon as possible including sutureless technologies. To reach this aim, SportTex helps Russian manufacturers to implement the latest technologies in a quick and proper way. Nowadays this technology is widely used by all leading manufacturers of not only sports and town but also fashion clothing. This technology was imported into knitwear, composite fabrics, underwear, thermal underwear and sports underwear*

**Organized by:** SportTex

**March 21, 2018, Wed.**

10:00—11:00 Participant registration

11:00—14:00 Pavilion 2, Blue Hall

#### DISCUSSION PANEL

**Digital future of the textile industry**

**Organized by:** Fashion Net, Digital Technology Committee of Soyuzlegprom, Moda.ru

11:00—18:00 Congress Centre, Floor 3, SkyLight Hall

#### 3rd INTERNATIONAL RESEARCH AND PRACTICE SYMPOSIUM

**R&D and manufacturing partnership: interaction between science and textile companies and new areas of technical textile application**

#### Topics to discuss:

##### I. Market of Technical Textile and Nonwovens:

- Current state and future of technical textile and nonwovens in road construction, agriculture, different sectors of industry, health care, etc.
- Technical textile and nonwovens for life safety in everyday life and extreme situations
- Development of competitive special purpose composite materials

##### II. Projects and Developments Contributing to Extension of Product Range of Technical Textile and Nonwovens:

- Research and production achievements connected with modification of man-made and natural fibres
- Development and creation of special purpose man-made fibres

##### III. Scientific and Technical Achievements for Development of the Russian Market of Man-Made Fibres and Synthetic Textile Materials:

- Technical and economic aspects of cooperation between research teams and manufacturing companies
- Standardization and certification of textile products
- Commodity inspection of textile materials and products

**Organized by:** Lomonosov Moscow State University, Soyuzlegprom

11:00—13:00 Pavilion 3, Hall 1 Workshop

#### PRACTICAL SESSION

**Workshop and consultations on application of programs and measures of government support for the textile industry**

#### Topics to discuss:

- Government policy in business support, strategy; priorities; how to be placed on the relevant government agenda?
- Available measures of government support. What you can actually get. Types of support, volumes: mechanisms to receive subsidies and compensations
- Mythical and real barriers. How to overcome them? What fears prevent business from using measures of government support? What real barriers and requirements make it impossible to receive support? Can we overcome them? Best practices of companies
- How to find necessary support measures? Techniques to undergo procedures. Criteria and requirements

**Organized by:** Natalya Vstovskaya, Director General of Friendly World OOO and Soyuzlegprom Expert

#### LECTURE

**Tools of the Russian Export Center group for textile companies**

**Speaker:** Maksim Chapov, Head of the Export Support of Consumer Goods Project

#### LECTURE

**Procedure to showcase the best achievements for Russian Government Award**

**Speaker:** Konstantin Razumeev, Director of Kosygin Moscow State University of Design and Technology, member of Interdepartmental Council for Russian Government Awards

13:00—14:00 Pavilion 3, Hall 1 Workshop

**ANALYTICAL SESSION**

**Russian fashion market: 2017 results  
and course for high technologies**

**Topics to discuss:**

- Macroeconomic indicators
- Fashion market figures 2017
- Forecast of the fashion market for 2018
- World on the brink of new industrial revolution
- Place of Russia's fashion industry in the Fourth Industrial Revolution

**Speaker:** Anna Lebsak-Kleimans, Director General of Fashion Consulting Group

14:00—15:00 Pavilion 3, Hall 1 Workshop

**PRACTICAL SESSION**

**Omnichannel sales: methods and cases**

**Topics to discuss:**

- Selling display case of the online store: how to choose right models for offline and online sales?
- How to choose the right commercial fashion trend: differences for online and offline?
- How to calculate effectiveness of models online and offline?

**Speaker:** Galina Kravchenko, Director of the Assortment Department, Fashion Consulting Group

**Organized by:** Fashion Consulting Group

12:00—14:00 Pavilion 3, Hall 2 Business

**MASTER CLASS**

**All proven effective methods to  
motivate your staff. Increasing sales.  
Retail and B2B**

**Topics to discuss:**

- Why your staff does not want to sell? Real causes
- All main mistakes made by business owners when recruiting staff
- Providing right motivation. Financial, non-financial and moral motivation - three components of success
- How to estimate motivation depending on psychological type of employees according to four main types?
- Nine most important proven recommendations when generating motivation of the staff which reliably create a united team and increase sales

**Organized by:** Elena Regak, Business Coach, Founder of the only highly specialized school for textile companies

14:30—18:00 Pavilion 3, Hall 2 Business

**PRACTICAL SESSION**

**Ecosystem of the global  
fashion business**

**PANEL 1: Foundation for successful business  
development**

**Moderated by:** Larisa Kamenskaya, Partner of I1Lab

**PANEL 2: Synergy of marketing and distribution  
channels**

**Moderated by:** David Wilkinson, Executive Director of Au Pont Rouge

**PANEL 3: Funding and future of business**

**Organized by:** I1Lab International Project

**March 22, 2018, Thurs.**

10:00—11:00 Participant registration

11:00—15:00 Pavilion 2, Blue Hall

**INTERNATIONAL CONFERENCE**

**Logistics of the textile industry  
FASHIONLOG 2018**

**Topics to discuss:**

- Some challenges and introduction of changes to customs legislation in such aspects as classification and produce coding, customs system of risk management when importing, approval documentation for customs purposes
- Government regulation of the textile industry. Classification and produce coding, customs system of risk management when importing, approval documentation for customs purposes
- Identification of goals and tasks of logistical subjects in the fashion industry
- Best practices of online sales
- Best logistics business cases of Russian and international companies. Development of e-commerce in the Russian fashion industry
- Criteria for choosing logistics provider

**Organized by:** Just Logistics

15:00—18:00 Pavilion 2, Blue Hall

**3rd TRADING AND PURCHASING  
SESSION FOR TEXTILE MANUFACTURERS  
AND RETAIL CHAINS**

*Trading and purchasing session with participation of retail chains Glance, Finn Flare, O'stin, Baon, Forward, Sela, Victoria Andreyanova Fashion House, Tvy Dom, Dom Farfora, METRO Cash & Carry, MODIS, X5 Group, Region Group and other brands as well as other Russian textile companies*

**Organized by:** Soyuzlegprom, AKORT

15:00—17:00 Pavilion 2, Meeting Room of Blue Hall

**Meeting of the Customs Policy Committee of  
Soyuzlegprom**

11:00—17:00 Congress Centre, Marble Hall

**PRACTICAL SESSION**

**Equipment and technologies for the  
textile industry**

**Topic:** Equipment for manufacturing of yarn, fabrics and nonwovens made of natural and man-made fabrics, finishing of fabrics. Processing of recyclable materials

**Topic:** Development of garment production, textile printing, etc.

**MEETING OF THE SOYUZLEGPROM COMMITTEE  
ON MAN-MADE FIBRES AND YARNS AND  
INDUSTRIAL USE PRODUCTS Prospects  
of technical textile development in Russia:  
raw materials, technologies and equipment**

**Organized by:** Soyuzlegprom, Expocentre AO

11:00—12:30 Pavilion 3, Hall 1 Workshop

**MASTER CLASS****Sales management through online store****Topics to discuss:**

- How to present ways of delivery and returning of goods on the website?
- How to store goods for rapid delivery and order packaging?
- Best ways of delivery through different courier services, shipping companies and networks of service points

**Organized by:** Express RMS

13:00—15:30 Pavilion 3, Hall 1 Workshop

**PRACTICAL SESSION AND WORKSHOP****Smart Branding****Blocks:**

- No. 1** Branding of textile industry companies  
**No. 2** Trend in a product. Renewal of assortment and creation of demanded product. Ksenia Leri, Director of Trendsquire and Pantone  
**No. 3** Development of demanded products. Predictive of demand analyst and big data. Ekaterina Vladislavleva, Director of DataStorie

**Organized by:** Trendsquire

15:30—18:00 Pavilion 3, Hall 1 Workshop

**WORKSHOP****Ten effective ways to attract customers in textile and fashion business****Topics to discuss:**

- Marketing as the basis of product sales of a company
- Systematic marketing and its stages
- How to deal with sales decrease in post-crisis period?
- Selling website as a key to stimulate online sales
- Landing pages
- Good contextual advertising
- “White” and internal SEO optimization: how to promote a website free-of-charge?

**Organized by:** Tom Sawyer Agency, Coach Irina Borodavko

12:00—15:30 Pavilion 3, Hall 2 Business

**PRACTICAL SESSION ON RAW MATERIALS AND FABRICS****Opportunities of printing and processing of textiles in Russia. Solutions for fast fashion. Raw material suppliers and new developments**

12:00—13:00 Pavilion 3, Hall 2 Business

**MASTER CLASS****Textile design: design that sells.****Textile design trends for SS 2019****Topics to discuss:**

- Textile design: one of key fashion drivers. Main changes
- How to see, understand and use trends?
- Key mega trends which define fashion development
- Trends in textile design of SS 2019

**Organized by:** Solstudio Textile Group

13:00—14:00 Pavilion 3, Hall 2 Business

**MASTER CLASS****Author fabric: seamy side of production / How to make fabric which is one-of-a-kind?****Topics to discuss:**

- How to create author fabric and choose the most effective printing technology?
- Textile design: key terms, inspiration, trends, trade shows

**Organized by:** Kunjut T&D

14:00—14:30 Pavilion 3, Hall 2 Business

**LECTURE****Development and prospects of domestic production of fabric and knitted fabric****Organized by:** FABREEX

14:30—15:00 Pavilion 3, Hall 2 Business

**PRESENTATION****Material science research on acoustic properties and particular features of Holofiber® nonwovens****Organized by:** Thermopol (Holofiber TM)

15:00—15:30 Pavilion 3, Hall 2 Business

**LECTURE****Industrial solutions in digital inkjet printing and supporting processes for bolts of woven and knitted fabric (cotton, silk, wool, linen, polyester, composite fabrics)****Organized by:** Nissa Stensart

15:00—17:30 Pavilion 3, Hall 2 Business

**WORKSHOP****Use of CAD COMTENSE in sequential automation for productivity enhancement****Topics to discuss:**

- Advantages of CAD COMTENSE system when building, modelling and grading of templates, some aspects of the tasks for moulds and development of moulds
- Technology automated module designed for production engineers
- Secrets of online production management

**Organized by:** Comtense OOO**March 23, 2018, Friday**

10:00—14:00 Participant registration

14:00—18:00 Pavilion 2, Blue Hall

**Wrap up of the Russian****Textile Week 2018****15th Golden Spindle 2017 Award Ceremony****\*Subject to change**



## CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE RUSSIAN FEDERATION

**Address:** Bldg. 1, 6/1, Ilyinka Str.,  
Moscow, 109012, Russia

**Information:**

Phone: +7-495-620-0009; Fax: +7-495-620-0360

**E-mail:** [tpprf@tpprf.ru](mailto:tpprf@tpprf.ru)

**Internet:** [www.tpprf.ru](http://www.tpprf.ru)

**Department for exhibitions, fairs and congress activity:**

Phone: +7-495-620-0389; Fax: +7-495-620-0251

The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation (The RF CCI) makes its contribution to the development of the national economy on the basis of the long-standing native traditions and the world business practice and experience.

The RF CCI represents the interests of Russian entrepreneurs in its relations with government authorities, creating favorable conditions for establishing a socially-oriented market economy, providing assistance in building an appropriate legal environment and business infrastructure.

At present the system built up by the Russian Chamber of Commerce and Industry comprises:

- ✓ 180 territorial chambers of commerce and industry;
- ✓ over 200 Federal-level and over 500 regional level entrepreneurs' trade associations and similar regional associations representing the key sectors of the Russian economy;
- ✓ over 70 major companies delivering efficient performance in the key leading sectors of the country's economy;
- ✓ about 50,000 enterprises and organizations in various ownership categories;
- ✓ 24 RF CCI committees and 5 councils responsible for various lines of activities and business sectors, more than 1000 committees, commissions, councils, other nongovernmental units created by territorial chambers; and other public formations set up by territorial chambers;
- ✓ representative offices in foreign countries.

The RF CCI combines a wide range of companies from small firms to large corporations in all business areas: including industry, domestic and foreign trade, agriculture, financial and other services, etc.

The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation has put assistance in investment and innovation area as one of the major priorities. The RF CCI coordinated its activity with the local Chambers of Commerce and Industry to make their work more effective and productive.



**CJF –  
CHILD  
AND JUNIOR  
FASHION**

**2019**

 **EXPOCENTRE**

**International Exhibition  
for Child and Junior Fashion,  
Maternity Wear**

**25–28.02**

Organized by ExpoCentre AO  
Under auspices of Russian Chamber  
of Commerce and Industry

**24–27.09**

**ExpoCentre Fairgrounds  
Moscow, Russia  
[www.cjf-expo.ru/en](http://www.cjf-expo.ru/en)**

Advertising 12+  
  
  



RUSSIAN  
TEXTILE  
WEEK



# INLEGMAШ

## Equipment for Textile Manufacturing and Processing

19th International  
Exhibition

Expocentre Fairgrounds

Moscow

Russia

19–22.03.2019

Organized by



Supported by



RUSSIAN UNION OF ENTREPRENEURS  
OF TEXTILE AND LIGHT INDUSTRIES  
СОУЗЛЕГПРОМ

Advertising 12+



[www.inlegmash-expo.ru/en](http://www.inlegmash-expo.ru/en)

МЕЖДУНАРОДНАЯ  
ВЫСТАВКА «ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
И ОБРАБОТКИ ТЕКСТИЛЯ»

# ИНЛЕГМАШ

## INLEGMASH

ДО ВСТРЕЧИ  
НА СЛЕДУЮЩЕЙ  
ВЫСТАВКЕ!

По всем вопросам,  
связанным с участием в выставке,  
просим обращаться к организатору:

АО «ЭКСПОЦЕНТР» • Россия, 123100,  
Москва, Краснопресненская наб., 14  
Тел.: +7 (499) 795-3733 • Факс: +7 (495) 609-4168  
E-mail: centr@expocentr.ru

Издатель:  
АО «ЭКСПОЦЕНТР»  
Россия, 123100, Москва,  
Краснопресненская наб., 14  
Телефон: +7 (499) 795-2952 / 53  
Факс: +7 (499) 795-2900  
E-mail: katalog@expocentr.ru  
<http://www.expocentr.ru>

Издатель не несет ответственности  
за содержание аннотаций, рекламных  
объявлений и за информацию в статьях,  
предоставленных фирмами.  
Любое переиздание или воспроизведение,  
даже частичное, допускается лишь  
с особого разрешения издателя.

Отпечатано в типографии «Офсет Принт М»  
Телефон: +7 (499) 259-2698

Единый справочно-информационный центр  
Телефон: +7 (499) 795-3799, 8 (800) 707-3799

Размещение рекламы  
в официальных каталогах и путеводителях  
выставок ЦВК «Экспоцентр»  
Телефон: +7 (499) 795-2952 / 53  
Факс: +7 (499) 795-2900  
E-mail: katalog@expocentr.ru

INTERNATIONAL  
EXHIBITION FOR TEXTILE  
MANUFACTURING AND  
PROCESSING

SEE YOU  
NEXT YEAR!

For information on  
participation in the Exhibition,  
please contact the Organizer:

EXPOCENTRE AO  
14, Krasnopresnenskaya nab., 123100 Russia, Moscow  
Phone: +7 (499) 795-3733 • Fax: +7 (495) 609-4168  
E-mail: centr@expocentr.ru

Publisher:  
EXPOCENTRE AO  
14, Krasnopresnenskaya nab.,  
123100 Russia, Moscow  
Phone: +7 (499) 795-2952 / 53  
Fax: +7 (499) 795-2900  
E-mail: katalog@expocentr.ru  
<http://www.expocentr.ru>

The Publisher is not responsible for the content  
of entries and advertisements and any claims arising  
from this nor for any incorrect statements or data  
contained in the editorial articles of this publication.  
Reprinting and duplication of any kind, even in parts,  
is not permitted without the written consent  
of the Publisher.

Printed in Offset Print M.  
Phone: +7 (499) 259-2698

Call centre  
Phone: +7 (499) 795-3799, 8 (800) 707-3799

Your advertisements in  
Official Catalogues and Guides  
of Expocentre's Exhibitions  
Phone: +7 (499) 795-2952 / 53  
Fax: +7 (499) 795-2900  
E-mail: katalog@expocentr.ru



## РОССИЙСКАЯ НЕДЕЛЯ ТЕКСТИЛЬНОЙ И ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ



**ИНЛЕГМАШ**  
Оборудование  
для производства  
и обработки  
текстиля

**19-я международная  
выставка**

Россия

Москва

ЦВК «Экспоцентр»

**19–22.03.2019**

Организатор:



При поддержке:



Реклама 12+



**www.inlegmash-expo.ru**

# Ваши выставки в Москве

Календарь собственных выставок АО «Экспоцентр» на 2018–2019 гг.\*

Химическая промышленность		Высокие технологии. Информация и связь	
27.02 – 2.03.18	Интерлакокраска	27.02 – 2.03.18	Фотоника. Мир лазеров и оптики
24–27.04.18	Шины, РТИ и каучуки	24–27.04.18	Навитех
29.10 – 1.11.18	Химия	24–27.04.18	Связь
Топливно-энергетический комплекс		24–27.04.18	СТЛ. Системы транспорта и логистики
16–19.04.18	Электро	6–7.06.18	5pExpo
16–19.04.18	Нефтегаз	25–28.09.18	Рекламная индустрия
Машиностроение		20–23.03.18	Реклама
20–23.03.18	Инлегмаш	20–23.03.18	Товары народного потребления
14–18.05.18	Металлообработка	22–25.10.18	Обувь. Мир кожи. Весна
22–25.10.18	Технофорум	22–25.10.18	Обувь. Мир кожи. Осень
22–25.10.18	Лесдревмаш	25–28.09.18	Индустрия детских товаров
Строительство. Архитектура		25–28.09.18	CJF – Детская мода. Осень
28–31.05.18	Мир стекла	25–28.09.18	Мир детства
Мебельная индустрия		25–28.02.19	CJF – Детская мода. Весна
19–23.11.18	Мебель	2–5.12.18	Здравоохранение
Пищевая и перерабатывающая промышленность		3–7.12.18	MedTravelExpo. Санатории. Курорты. Медицинские центры
8–12.10.18	Агропроммаш	3–7.12.18	Здравоохранение
11–15.02.19	Продэкспо	3–7.12.18	Здоровый образ жизни

демонстрируем  
будущее



[www.exponcentr.ru](http://www.exponcentr.ru)

123100, Россия, Москва,  
Краснопресненская наб., 14  
Тел.: 8 (800) 707-37-99  
(звонок по России бесплатный),  
8 (499) 795-37-99  
Факс: 8 (495) 605-60-75  
E-mail: [centr@exponcentr.ru](mailto:centr@exponcentr.ru)

 ЭКСПОЦЕНТР  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ И КОНГРЕССЫ ➤  
МОСКВА